

# சாலாந்தன்

SIVADIKAI  
A Tamil Monthly from Norway

முஸ்லிம் கவிஞர் சிறப்பிதழ்

தி.மு.க.வின் மரணம்

கூநகரி

சீங்களவர் தேசம்

எமது மன்ற எமது மக்கள் எமது போராட்டம்

P'RAYA

87 RUE DE COLOMBES  
92600 ASNIERES SUR -  
SEINE : FRANCE



இந்த இதழின் தாமதம் தவிர்க்கமுடியாத ஒன்று. மன்னிக்க வேண்டுகிறோம்.

பல வாசகர்களது சந்தா வந்து சோவில்ஸல் தயவுசெய்து உடன் சந்தாவைச் செலுத்தி உதவுக்கள். பன்னிரு இதழ்களுக்கான சந்தா 300 குறோனர்கள். வங்கிக் கணக்கில்கூடும் 16075213062

சுவடுகளுக்கு எழுதும் வாசகர்கள் தமது கடிதங்கள் பராகிக்கப்படக் கூடாது எனக் குருதினால் அதைக் குறிப்பிட்டு எழுதுகின்றன. கடிதங்கள் நாகரிகமான முறையில் எழுதப்படாமலோ, தனிப்பட்ட நூர்கள் மீதான அவதாருகளாகவோ இருப்பின் அவற்றைப் பிரகரித்தல் சுவடுகளுக்குச் சாத்தியில்லை.

சுவடுகளுக்குப் படைப்புகளை எழுதவேர் தயவுசெய்து கொள்ளின் முன்று அல்லது நான்கு பக்கங்களில் உங்கள் படைப்புகள் வருமாறு எழுதுங்கள். இடைநிருக்கஷமையக் கருத்திற் கொண்டு கடிதங்களையும் கருக்காவும், குறிப்பிட விடயம் தொடர்பாகவும் மட்டுமே எழுதுங்கள்.

ரழத்துத் தமிழ் இலக்கியத்திற்கு முஸ்லிம் படைப்பாளிகளின் பங்கு குறிப்பிட்டுச் சொல்லப்பட வேண்டியது - குறிப்பாக கவிதைத் துறையில். இந்த இதழில் இடம்பெறும் கவிதைகள் அணாத்தும் ஈழத்து முஸ்லிம் கவிஞர்களது படைப்புகள். இதைவிடச் சிறந்த படைப்புகளை முஸ்லிம் கவிஞர்கள் படைத்திருப்பது உண்மையே எனினும், இந்தக் கவிதைகள் சுவடுகளுக்கு வந்த கவிதைகளில் இருந்து மட்டுமே தெரிவாகியுள்ளன. வடசூதத்தில் இருந்து முஸ்லிம்கள் பலவந்தமாக வெளியேற்றப்பட்டு முன்று வருங்கள் நிறையும் துயரை இது துடைக்காது என்பதையும் அறிவோம்.

பிறக்கவிருக்கும் புதிய வருடம் ஈழத்திலும், உலகெங்கும் பாந்துள்ள ஈழத்தியிழர்களது விடிவிக்குக் கட்டுயம் கூறுவதாப் படியைடும்.

அடோனிஸ், அன்பரகன், அன்ஸார், முகம் அபார், இலக்கியா, சஞ்சயன், சமுத்திரன், சோலைக்கிளி, ஜப்பார்கான், ஜெபாலன், துருவக்சி, தங்கா, ஸங்திரேபி, சிவசேகரம், நான்னன் மற்றும் சிலர்.

சுவடுகள்,  
இதழ் இல 52,  
நவம்பர் 1993.



## சிறுவர் பூங்காவில் ஒரு சந்திப்பு

நோர்வேஜிய மொழியில் Barnehage என்று அழைக்கப்படும் சிறுவர் நிலையங்களைச் ‘சிறுவர் பூங்கா’ என நேரடியாகத் தமிழில் மொழிபெயர்க்கலாம். நாடெங்கும் பாந்து காணப்படும் இவ்வாறான நிலையங்கள் பொதுவாக மாநகரசபைகளின் நோடப் பராமரிப்பில் இயங்குபவை. தனியார் மற்றும் பொது நிறுவனங்கள் இவ்வாறான நிலையங்கள் சிலவற்றைப் பராமரிக்கின்றன. பிறந்த சில மாதங்களில் தொடக்கம் ஏழு வயது வரை உள்ள சிறுவர்கள் தமது பாடசாலை வாழ்வுக்கு முந்திய காலங்களை இவ்வாறான நிலையங்களில் கழிக்கின்றனர். அவர்களது உள் உடல் விருத்திக்கு ஏற்ற விதத்தில் இந்த நிலையங்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

அண்மையில் (19.10.93, செவ்வாய்) குறூறு(ட்) நகர்ப்பிரிவு (Grorud bydel) தனது சிறுவர் பூங்காக் கதவுகளைப் பொதுமக்களின் பார்வைக்காக அகலத் தீர்ந்தது. இதனுடன் நோடத் தொடர்பற்ற பொதுமக்கள் இந்த நிலையம் எவ்வாறு இயங்குகிறது என்பதைப் பார்வையிட இது ஒரு சந்தர்ப்பமாக இது அமைந்தது.

வெளிர்நீல நிறத்தில் அழைய குருவிகூடு ஒன்றினைப் போல அமைந்திருந்தது :பளாவென் சிறுவர் பூங்கா (Flaen barnehage). குருவிகளின் குரல் போலக் குழந்தைகளின் மழைலைக் குரல்கள்

காதுக்குத் தேன்வார்த்தன. மழைலைகளை நோக்கிச் ‘கவுடுகளி’ன் கால்கள் கவுடுகள் பதித்தன.

‘நரிக்கூடு’ (Reve hi - ரேவ ஹி) என்ற பகுதிக்குள் ‘கவுடுகள்’ சார்பில் நான் சென்றபோது. அங்கு முத்து, பவளம், மரகதம், மாஸிக்கம், வைக்ரீயம் போல் நில மெங்கும் துள்ளிக் குதித்து விளையாடி சின்னச் செவ்வங்கள். குழந்தைகள் கூடும் கூடும் கூடும் கூடும் தொங்க விடப்பட்டிருந்தன. அங்கு மூன்று தமிழ் மழைலைகள் பயில்கிறார்கள் என்பதை

அந்தப் பகுதிக்குப் பொறுப்பான கிரேத்த (G reate) விடம் கேட்டு த் தெரிந்துகொண்டேன்.

கண்ட இடமெங்கும் கண்தேடியது, ஒரு தமிழ் மகவின் கைவண்ணம் காண. ‘My self’ (நான்) என்று எழுதப்பட்டு ஓர் அழகிய சித்திரம் என் கண்ணெனப் பறித்தது. யதுர்சன் என்றொரு தமிழ்க் குழந்தை தன்னை வரைந்திருந்தான். அவன் வயது நான்கு. அப்படத்தின் சிறப்பியல்லை கிரேத்தகூடப் பாராட்டினார். அவன் தெரிவு செய்த வர்ணமும், வரைந்த முறையும் நிச்சயமாக அவன் ஒரு கலை ஞாக வருவான் என்பதைக் காட்டி யது. படத்தில் இடதுகையை வரை ந்திருந்த அவன், தனது இடதுகையை ஸமயினால் பதித்திருந்தான்.

அப்படத்தைப் பார்த்த போதும் அதை மற்றவர்கள் புகழும்போதும் எனது மார்பு ஒருகணம் நிமிர்ந்தது. யாரோ பாடிய ஒரு பாடல் என் காதினுள்ளே ரீங்காரமிட்டது. ‘தமிழன் என்று சொல்லா, தலைநிமிர்ந்து நில்லா’.

முன்பே அனுமதி பெற்றிருந்தமையால் புகைப்படம் பிடிக்க அனுமதிக்கப் பட்டேன். அப்போது கதவில் ஒரு சிறு துண்டு தூங்கியதைக் கண்டேன், ‘தமிழ்ப் பத்திரிகை ஒன்று இங்கு வருகிறது, அதில் படத்துக்கு நிற்க விரும்பாத பிள்ளைகளின் பெற்றோர் அறிவித்தல் தோவும்’ என்றிருந்தது.

நேரப் பற்றாக்குறை காரணமாக இப்பேட்டி எழுத்து மூலம் பெறப்பட்டது. பேட்டியின் முக்கிய பகுதிகள்:

இந்தச் சிறுவர் பூங்காவின் ‘ரேவ ஸ்ரீ’ என்ற பகுதியில் எத்தறை பேர் பணிபுரிகிறீர்கள்?

இங்கு மூவர் வேலை செய்கிறோம். இதில் ஒருவர் விசேட பயிற்சி பெற்றவர். மாநகரசபை (kommune) எமது

வேண்டு கோருக்கு இணங்க விசேட பயிற்சி பெற்றவரையும், தமிழ்ப் பயிற்சி பெற்ற ஆசிரியரையும் தந்துள்ளது (தூப்மொழிக் கல்விக்காக).

சிறுவர் பூங்காவில் குழந்தைகள் பாவியல் ஸ்தியான பலாத்காரத்துக்கு உட்படுத்தப் படுகிறார்கள் என்று தொலைக்காட்சி, பத்திரிகைகளில் பார்க்கக் கூடியதாக உள்ளது. இதுபற்றி உங்களது கருத்து என்ன?

நோர்வேஜியச் சட்டமானது நியாயமான சரியான சட்டதிட்டங்களை வகுத்துள்ளது. அதை மீறுபவர்களுக்குத் தண்டனை அளிக்கப் படுகிறது. பெற்றோர் பிள்ளைகளை அடிப்பது, பிள்ளைகளைக் காம இச்சைகளுக்குப் பயன்படுத்துவது இவைகள் சட்டவிரோதமானவை. இவ்வாரான சட்டவிரோதச் செயல்கள் சிறுவர் பூங்காவில் நடப்பதற்குச் சந்தர்ப்பம் கிடையாது. விபத்து, நீவிபத்துப் போன்றவை நடக்கலாம் என்பதால் பிள்ளைகள் தனியே இருப்பதில்லை, இரண்டு அல்லது மூன்று வளர்ந்தவர்கள் கூட இருப்பார்கள். அறைகள் என்றும் திறந்தே இருக்கும். யாரும் எந்த நேரத்திலும் போய் வரலாம். இதனால் எந்தச் சட்டவிரோதச் செயலும் நடக்கச் சந்தர்ப்பம் கிடையாது.

தொடர்புச் சாதனங்கள் தமது திறமையால் மக்களிடையே பெரிய சந்தேகங்களை ஏற்படுத்தி விடுகின்றன. பல பெற்றோர்க்குச் சிறுவர் பூங்கா மிக அவசியமானதாகும். காம இச்சைக்குப் பிள்ளைகளைப் பயன்படுத்துவதைக் கவனத்தில் கொள்ளும் வேலை, அது நடப்பதற்கு மிகமிகக் குறைந்த சந்தர்ப்பமே உண்டு என்பதைக் கூற விரும்புகிறேன்.

உங்கள் சிறுவர் பூங்காவில் மூன்று தமிழ்ப் பிள்ளைகள் இருக்கிறார்கள்.

வித்தியாசமான கலாச்சாரமுடைய  
பின்னளைகளை வைத்திருப்பது சிரமமாக  
இல்லையா?

அது சிரமமாகத்தான் இருக்கலாம்.  
ஆனால் குழந்தைகள் எதையும்  
நேரடியாகத் தாம் கருதுவதைக்  
கேட்டுவிடுவார்கள். இது மற்றவர்களை  
நோகடித்துவிடும். இது ஒரு சிரமமான  
நிலையை ஏற்படுத்தும். மற்றக்  
கலாசாரங்களை அறிவுதற்குத் தடையாக  
அமைந்துவிடும்.

இங்கு நாம் வேலை செய்கிறோம்,  
அல்லது குழந்தைகளுக்குப் பழக்குகிறோம்;  
எவ்வாறு மற்றவர்களுக்கு மரியாதை  
செய்வது, எவ்வாறு மற்றவர்களைக்  
கருத்திற் கொள்வது என்று. குழந்தைகள்  
கலாசாரம் என்பது எங்கும் ஒன்றுதான்.  
விளையாட்டுத் தான் அவர்களது முழு  
உலகமும். மற்றக் கலாசாரமுடைய  
குழந்தைகளுடன் கூடி விளையாடும்போது  
அவர்களை அறிய, புரிந்து கொள்ள  
வாய்ப்பாக அமையும்.

வேறு கலாசாரம் கொண்ட  
குழந்தைகள் தொடர்பான நன்மை  
தீமைகளைக் குறிப்பிட முடியுமா?

நன்மைகளாவன், ஆரம்பவைதுடையவர்கள் வெகு சுலபமாகச்  
கேர்ந்து விளையாடுவார்கள். சுலபமாகவும்,  
சிரியாகவும் மொழி யைக் கற்றுக்  
கொள்வார்கள். இதனால் பழக்கவழக்கங்கள்  
மாற்றீடு செய்யப் படுகின்றன. நட்பு  
வளர்க்கப் படுகிறது. இதனால் நிறவாதம்,  
வசூப்புவாதம் அற்றுப் போகிறது.

வெளிநாட்டுக் குழந்தைகள் சில  
விடயங்களில் பங்குபற்ற அனுமதிக்கப்  
படுவதில்லை. காரணம் கலாசாரம், சமயம்  
போன்றன தடை போடுகின்றன. முன்பு  
நிகழ்ந்த ஒரு விடயத்தைக் குறிப்பிட  
விரும்புகிறேன்.

கொடையில் வெப்பமாக இருந்தபோது

## சௌவும் நோர்வேயும்

உலகுக்கு காகிதத்தைக் கண்டுபிடித்து  
மனித நாகரிகத்துக்கு உயிர்ப்பளித்தவர்கள்  
சௌர்கள். சிறிய நாடாக இருந்தாலும்  
இதற்குத் தன்னாலான ஒரு சிறு  
பங்களிப்பை நோர்வேயும் செய்திருக்கிறது.  
காகிதங்களை இலகுவாக இணைத்து  
வைத்திருப்பதற்கு ‘களிப்’களைக் (paper  
clips) கண்டுபிடித்தவர்கள்  
நோர்வேஜியர்களே. ....  
கடுகு சிறிதானாலும்.....

சிலன்

நோர்வேஜியக் குழந்தைகள் உடுப்பைக்  
கழற்றிவிட்டுக் குளித்து விளையாடுவார்கள்.  
ஆனால் சில வெளிநாட்டுக் குழந்தைகள்  
பெற்றோரால் அனுமதிக்கப் படவில்லை.  
இட நீதி இல்லாத ஒன்றெரன் க்கு  
கருதுகிறேன். இது குழந்தைகளுக்கு  
விளங்கமுடியாத, விளங்கப்படுத்த முடியாத  
ஒன்றாக இருக்கிறது.

நிறவாதம் குழந்தைகளிடையோ  
அல்லது வேலை செய்பவர்களிடமோ  
காணப் படுகிறதா? அப்படி ஒரு நிலை  
உருவானால் எவ்வாறு சமாளிப்பீர்கள்?

அது மிகமிகக் குறைவு. சில  
நிறவாதமுடைய கதைகளைக் குழந்தைகள்  
கதைப்பதுண்டு. அது குழந்தைகளின்  
தனித்தன்மையே தவிர நிறவாதமல்ல. ஏழு  
வயதுக்கு உட்பட்ட குழந்தைகள்  
ஒருபோதும் நிறவாதிகளாக இருக்க  
முடியாது. ஒரு மனிதரை விரும்பாவிடில்  
உருவத்தைக் கட்டிக் காட்டி மனம்  
நோகுமாறு கதைப்பது வழக்கம்.

அப்படிப் பிரச்சனை என்று வரும்  
படசத்தில் குறிப்பிட்ட குழந்தையைக்  
ஃ.

கூட்டுப்பிட்டுத் தனியாக விளங்கப் படுத்துவோம். கூடுக் குழந்தைகளுடன் கறைக்கும்போது தயவாக எடுத்துக்கூறி, அதனால் ஏற்படும் விளைவுகளைக் கூறுவோம். தாய்த்தையரைக் கூட்டுக் கறைப்போம்.

வேலை செய்வோரிடம் நிறவாதம் காணப்பட்டால் அதை எமது கூட்டத்தில் (Staff meeting/ Personal mote) கறைப்போம், எடுத்துச் சொல்லுவோம். நிறவாதம் காட்டச் சிறுவர் பூங்கா அனுமதிக்காது.

நோர் வேயில் பிள்ளைகள் சிலர் கடத்தப்பட்டுக் காணாமற் போகிறார்கள். பெண் குழந்தைகள் பாவியல் வதைக்கு உள்ளாகிக் கொல்லப் படுகிறார்கள். (உ.ம்: Maria Drammen) இவ்வாறான ஒரு நிலைமை சிறுவர் பூங்காவுக்கு ஏற்படாது எவ்வாறு பாதுகாப்பீர்கள்?

சிறுவர் பூங்கா மிகச் சிறியது. பெற்றோர் யார்யார் என்பது எமக்குத் தெளிவாகத் தெரியும். அவர்களைத் தவிர வேறு எவரிடமும் நாம் குழந்தைகளை ஒப்படைப்பதில்லை. குழந்தைகள் வெளியே

விளையாடுகையில் இங்கு வேலை செய்யும் 2,3பேர் நிற்போம். வேலையைத் தாண்டிப் பிள்ளைகள் வெளியே போக அனுமதி கிடையாது. அப்படி ஒரு சந்தேக நிலை தோன்றின் நகர்காவலருடன் (Politi) தொடர்பு கொள்வோம்.

சிறுவர் பூங்காவில் வேலை செய்வர்கள் அல்லது பெற்றோர் போதைவஸ்துப் பாவிப்பவர்களாக இருந்தால் பிள்ளைகளின் நலன் கருதி என்ன நடவடிக்கை எடுப்பீர்கள்?

போதைவஸ்துப் பிரயோகம் என்பது எங்கும் அனுமதிக்கப்பட முடியாத ஒன்று. அப்படிப் பெற்றோர்கள் பாவிப்பதாக அறிந்தால் பிள்ளையைப் பெற்றோரிடம் ஒப்படைப்பதா இல்லையா என நாம் தீர்மானிப்போம். குழந்தைகளுக்கு உதவப் பல பராமரிப்பு நிலையங்கள், அமைப்புகள் உள்ளன. அவர்களுடன் தொடர்பு கொள்வோம்.

**சிறுவர் பூங்காவில்  
சந்திப்பு  
நக்கீரனார்**

## சிறிமாவின் பிரசாரம்

இலங்கையின் இனப்பிரச்சனையைத் தீர்க்குமாறு கோரி, அரசுக்கெதிராகப் பிரசார நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட உள்ளதாக எதிர்க்கட்சித் தலைவி சிறிமாவோ கூறியுள்ளார். இனப்பிரச்சனைக்குத் தீர்வத்திட்டம் ஒன்று (?) தன்னிடம் இருப்பதாகவும் அதை உரிய காலத்திலேயே வெளியிடுவேன் எனவும் கூறியுள்ள அவர், தமிழ் மக்களது வாக்குகளை நோக்கியே இந்தத் தீவர் அறிவிப்பை விட்டுள்ளார்.

செய்தியாளன்

பூமகம் குப்புற விழுந்தாலும் மீண்டில் மஞ் ணட்டவில்லை என்று கூறுவார்களே, அப்படி உள்ளது இவங்கைப் பிரதமரின் கூற்று. ‘நாம் எமது வீரர்களை இழந்தோம். கோடிக்கணக்கான ஆயுதங்களை இழந்தோம். ஆனால் முகாஸை இழக்கவில்லை’ என

இவங்கைப் பிரதமர் ரணில் குறிப்பிட்டிருப்பது தோல்வியில் ஏற்பட்ட இயலாண்மையின் வெளிப்பாடே. பூநகரி இராணுவ, நாகதேவன் துறை கடற்படை முகாம்கள் தாக்கப்பட்டு நிர்முவாக்கப் பட்டன, தென்பகுதியில் பலத்த அரசியற் சல்லப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

இவங்கையின் இராணுவ வரவாற்றில் இவ்வளவு பெரிய உயிர், பொருள் இழப்பை முன்னொட்டோதும் இராணுவம் சந்தித்தசில்லை. ‘இவ்வருட இறுதிக்குள் எமக்குப் போதியளவு இராணுவ யுத்த தளபாடங்கள் கிடைத்துவிடும். இதன்மூலம் யுத்தத்தில் எமது கை மேலோங்கும்’ எனப் பேசித் திரிந்த ரணில் தற்போது திமிரேன் அரசியற் தீர்வு பற்றிக் கைதக்க வேண்டிய நிலைக்குப் பூநகரித் தாக்குதல் இட்டுக் கொண்டிருள்ளது. சர்வதேச மற்றும் தேசிய தொடர்பு சாதனங்களில் வந்த தகவல்கள் இறந்த படையினர் தொகை ஐநூறு முதல் ஆயிரம் வரை என்கிறது. காயமண்டந்த படையினர் எண்ணிக்கையும் இதேயே. புலிகள் தரப்பிலும் ஐநூறு பேர்வரை இழப்பு ஏற்பட்டுள்ளது.

கிளாவியைக் கைப்பற்றி அதனுாடாகத் தென்மராட்சியின் கணிசமான பகுதியைத் தன் வசப்படுத்தி பொருளாதார போக்குவரத்துத் தடைகளை மேலும் இறுக்கும் நோக்கில் தொடங்கிய ‘யாழ் தேவி’ ராணுவ நடவடிக்கை இடையிலேயே பிசுபிசுத்தது. இழப்புகளுடன் திரும்பிய படைகள் அதிலிருந்து முழுமையாக மீளமுன் ஏற்பட்ட பூநகரி இழப்புகள் படையினரிடையே கடும் உளவியல் தாக்கங்களை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இதுபற்றிய ‘ஓளவு’ செய்திகளை வெளியிட்ட ‘ஒருசில’ பத்திரிகைகள் இராணுவ உயர்பீடப் பகுதியில் இருந்து மிரட்டலைப் பெற்றுள்ளதில் இருந்தே இதன் தாக்கத்தை உணர்முடியும்.

முகாம் தாக்கப்பட்டதையிட்டு இராணுவத்தை அரசும், அரசை ராணுவமும் குற்றம் சாட்டுவருகையில், தென்னிலங்கை எதிர்க்கட்சிகள் குழம்பிய குட்டையில்



மீண்பிடிக்க முயல்கின்றன. பயங்கரவாதப் பிரச்சனைக்கு முடிவு கட்டியின்பே வடக்கு கிழக்குப் பிரச்சனைக்குத் தீர்வு என்றும், இனப்பிரச்சனைக்குத் தீர்வு என்றும், முடியாவிடில் அரசு பதவிதுறக்க வேண்டும் எனவும் முன்பின் முரணாகப் பேசும் திறிமாவோ, அண்மையில் கூறியுள்ள கருத்து. "அனைத்துச் சிங்கள இளைஞர்களுக்கும் கட்டாய இராணுவப் பயிற்சி வழங்கப்பட வேண்டும்" என்பதாகும். இவரைவிட ஒருபடி மேலே சென்று ம.ஜ.மு.யின் பா.உ., பந்துல குணவர்தன புலிகள் சர்வதேச செக்ரீசிலூவைச் சங்கத்தினுாடாகவும் கிறிஸ்தவ தேவாலயங்களுக்கு ஊடாகவும் செயற்படுகின்றனர் எனக் கூறியுள்ளார்.

மருண்டவன் கண்ணால் கு கு இருண்டதெல்லாம் பேய் என்பதுபோல தமிழர்களுக்கு உதவும் மாருமே புலிகளாகத் தென்படுவது அல்லது காட்டப்படுவது இப்போது சர்வசாதாரண நிகழ்ச்சி. எதிர்க்கட்சிகளின் இந்நிலைப்பாடு, தமிழ் மக்களை அழித்துவரும் அரசின் நிலைப்பாட்டிற்குச் சந்திரம் குறையாமலே உள்ளது. தமிழ் மக்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தை வெறும் பயங்கரவாதப் பிரச்சனையாகக் காட்டும் சிங்கள அரசியல்வாதிகளுக்குச் சந்திரம் குறைவின்றியே பிரபல பத்திரிகைகள் இயங்கிவருகின்றன. இலங்கை பெளத்த சிங்கள வர்களுக்கு மாத்திரமே சொந்தமான து என்பதே தென்னிலங்கையின் பெரும்பாலான பத்திரிகைகளின் நிலைப்பாடாகும். குடாநாட்டில் இடம் பெற்று வரும் மனிதாரிமை மீறல்களுக்காகவும், கருத்துச் சுதந்திர மறுப்பிற்காகவும் முதலைக்கண்ணீர் விடும் இப்பத்திரிகைகள் தென்னிலங்கையில் பிரேமதாசா அரசால் ரயர் போட்டுக் கொழுத்தப்பட்ட 50ஆயிரத்துக்கு மேற்பட்ட இளைஞர்களைப்

பற்றி வாய்திறப்பதில்லை. தமிழர்கள் என்ற ஓரே காரணத்திற்காக வகைதொகையின்றி ஆடுமாடுகளைப் போலக் கைது செய்து சிறையில் வதைக்கப்படும் நிலை பற்றித் தென்னிலங்கைப் பத்திரிகைகளோ முச்சம் விடுவதில்லை. அவர்களின் கணிப்பீடு தமிழர்கள் யாவரும் புலிகள்; பயங்கரவாதிகள் என்பதே, புலிகள் சமாதானத்திற்குத் தயாரில்லை, இராணுவத்தீரவே ஒரேவழி, நாம் கதவுகளைத் திறந்தே வைத்திருக்கிறோம் என முன்பின் முரணாகக் கதைக்கும் இவங்கை அரசும், எதிர்க்கட்சிகளும், தொடர்பு ஈதாங்களும் ஒரு விடயத்தை மறந்து போய் விடுகிறார்கள். இலங்கையின் இன்றைய நிலைமைக்கு சரியான தீர்வுத் திட்டத்தை முன்வைக்க வேண்டியது அரசினதும் கடமையே. இன்னும் விளக்கமாகக் கூறி னால் சிங்கள மக்களைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் அனைவராதும் கடமையே. ஏனெனில் உங்களிடமே ஆசியும் அதிகாரமும் உண்டு. நீங்களே பிரச்சனையின் மூலங்கள்கள்.

நடைபெறவுள்ள தேர்தலையும் நடைமுறை அரசியல் குழந்தையையும் கருத்தில் கொண்டு தமிழ் மக்கள் மீது திடீர் பாசம் காட்டத் தொடங்கியுள்ள சிறிமாவோ அம்மையார் சமாதானத் தீர்வில் நாட்டம் கொண்டவராகக் காட்டுக் கொண்டாலும் உண்மை அதுவல்ல என்பது ஊரறிந்த விடயம். பதவியில் இருந்தபோது அவர் கொண்டிருந்த தமிழின விரோதப் போக்கை மறக்க முயன்றாலும், அண்மைக் காலங்களில் அவர் தனது கையறுபத்தைக் காட்டியுள்ளார். நாட்டை புத்தநிலையில் வைத்திருக்க வேண்டும்; பயங்கரவாதத்திற்கு எதிராகப் போராட வேண்டும் எனக் கூறியுள்ள அவரின் கட்சி அங்கத்தவர் தலைமை தாங்கிய பாராளுமன்றத் தெரிவுக்கும் தமிழ்க்கட்சி களை வால் முன்வைக்கப்பட்ட

குறைந்தபட்சக் கோரிக்கைகளைக் கூட ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை. இந்நிலையில் இனப்பிரச்சனைக்கு அரசியல் தீர்வை முன்வைக்குமாறு அம்மையார் நடாத்தவுள்ள போராட்டம் யானா ஏமாற்ற? ஒன்று மட்டும் உண்மை, தமிழ் மக்கள் இனியும் ஏமாற்ற தயாரில்லை.



சிங்கள பெளத்த இனவாதிகள் தான் இப்படி என்றால் அரசுடன் இணைந்து செயல்படும் ஈழ விடுதலை(?) இயக்கங்கள் ஒருஷ மேல்போய் தமிழ் மக்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தை முற்றிலும் நகச்க்கிடுவதில் மிகவும் ஆர்வமாயுள்ளன. மட்டக்களப்பில் ரெலைனர் மேற்கொண்டுவரும் கொடுமைகள் சொல்லிலதங்கா. அங்குள்ள காட்டுக்கந்தோர் பற்றிக் கேட்டால் மக்கள் வாய்த்திருக்கவே அஞ்சவர். இவ்வாறே புளொட், ஈபிடிபி என ஒவ்வொரு அமைப்பும் தமிழ் மக்களின் சயநிர்ணய உரிமைக்கான போராட்டத்தை நகச்க்குவதில் இலங்கை அரசுடன் தோளோடு தோன் நிற்கின்றன. ‘புலிகள் பயங்கரவாதிகள், பாலிஸ்டுகள். புலிகளைப் பெரும்பாலான தமிழ் மக்கள் ஆதரிக்கிறார்கள். எனவே புலிகள் + தமிழ்மக்கள்= பயங்கரவாதிகள், பாலி ஸ்டுகள்’ என்பதே தேசிய நீரோட்டத்தில் கலந்துவிட்ட தமிழ்க்குமுக்களின் கொள்கையாகும். அதுசரி ஆயுதப் போராட்டத்தைக் கைவிட்டு ஜனநாயக வழிக்குத் திரும்பி, தேசிய நீரோட்டத்திலும் கலந்துவிட்ட இங்குமுக்கள் தொடர்ந்தும் ஆயுதங்களை வைத்திருப்பது ஏன்? சிங்களப் படையின் கூலிப்படையாகச் செயற்பட்டு வருவது மட்டுமல்ல, தமிழ் மக்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தையே நீங்கள் ஒடுக்கி வருகி நீர்கள் என்பதை உணர்ந்துகொள்ளுதல் அவசியம். நீங்கள் புலிகளால் பாதிக்கப்பட்டது உண்மை என்றால் புலிகளுக்கு எதிரான உங்கள் போராட்டத்தில் நியாயம் இருக்கலாம்.

## வெப்புப் பேச்சு வீரர்கள்

உலகின் சுலப மக்களும் பிரதிநிதித்துவம் செய்யப்படும் அமைப்பு எது என்று யாராவது கேட்டால் ‘ஐ.நா.சபை’ என்று நீங்கள் பதில் தாக்கூடும். ஆனால் உலகின் மிக மோசடியான அமைப்பும் அதுதான் என்று கூறலாம்.

1993ஜூன் பூர்வுகுடி மக்களுக்குரிய ஆண்டாகப் பிரகடனம் செய்தது ஐ.நா. ஆனால் இதைப் பற்றிப் பிறகு ஒரு முச்சும் விடவில்லை. ஒரு செப்புக் காசசத்தானும் இந்த சர்வதேச ஆண்டுக்காகச் செலவு செய்யவில்லை. சில அரசாங்கங்கள் தனிப்பட்ட முறையில் ஒருவர்த்தம் டொலர்களை வழங்கியதன் மூலம், பூர்வுகுடி மக்கள் தொடர்பான இரு உச்சிமாநாடுகள் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டன.

இந்தத் தகவல்களை அன்றையில் நோர்வேக்கு விஜயம் செய்த அமெரிக்கக் கண்டத்துப் பூர்வுகுடி மக்களான செவ்விந்தியர்களுது பிரதிநிதிகளில் ஒருவரும், நோபல் பரிசு பெற்றவருமான நிகபேடோ மெஞ்சு கூறியுள்ளார்.

தனக்கு நோபல் பரிசு வழங்கப்பட்டது, தனது நாடான கெளதமாலாவில் எந்த மாற்றத்தைக் கொண்டுவரவும் உதவவில்லை எனவும் அவர் கூறினார். சர்வதேச பூர்வுகுடி மக்களது விசேஷத் தூதாராக நிகபேடோவை ஐ.நா. நியமனம் செய்திருந்தது.

தூதன்

அவ்வாறு புலிகளுக்கு எதிராகப் போராடுவதாக இருந்தால் அதற்கான நியாயமான காரணங்களைத் தமிழ் மக்கள் மத்தியில் முன்வைத்திருக்க வேண்டும். புலிகளுக்கு எதிரான வெகுஜனப் புரட்சியை முன்னெடுத்திருக்க வேண்டும். இதனை உங்களால் சாதிக்க முடியாதிருந்தால் தவறு உங்கள் பக்கமே உள்ளது என்று அர்த்தம். அல்லது அதற்குகந்த குழல் தற்போது இல்லை என்றே கூறலாம். ஆனால் தற்போது நீங்கள் கொண்டுள்ள நிலைப்பாடு இலங்கை அரசுக்கு எதிரான தமிழ் மக்களது உறுதியான போராட்டத்தைக் காட்டுக் கொடுப்பதாகவே அமைந்துள்ளது. ஈழவிடுதலைக்காக ஆயுதம் தாங்கிய நீங்கள் இன்று உங்கள் ஆயுதங்களைத் தமிழ் மக்கள் பக்கம் திருப்பியுள்ளீர்கள். தேசிய நீரோட்டத்தில் நீங்கள் கலந்ததால் தமிழ் மக்களுக்கு விளைந்த நன்மை என்ன? உங்கள் ஆட்சி, அதிகாரம் கொடுக்கட்டிப் பறக்கும் இடங்களில் தமிழ் மக்கள் படுகொலை செய்யப்படுவதும், சித்திரவதைக்கு ஆளாவதும் தினம் தொடர்கிறது. தமிழ் மக்கள் மீதான அரசின் பயங்கரவாதம் முன்னிலும் உறுதியாக நிகழ்கிறது. குறைந்தபட்சம் தமிழ் மக்களைப் பட்டினிச் சாவில் ஆழ்த்திவரும் அரசை உங்களால் தட்டிக் கேட்க முடிகிறதா? முடியாது, காரணம் தமிழர்களைக் கொண்டே தமிழர்களை ஒடுக்கும் காரியத்தில் அரசு மும்மாக இருங்கிவிட்டது.

பூநகரி இராணுவ கடற்படை முகாம் தகர்ப்பு ஒரு முழுமையான இராணுவ வெற்றியே (அப்பிரதேசத்தை மீண்டும் ராணுவம் கைப்பற்றியிருப்பினும்). தமிழ்பேசும் மக்களின் பாரம்பரியப் பிரதேசங்களை ஆக்கிரமித்துள்ள இராணுவத்தை அகற்றும் எந்த முயற்சியும் தமிழ் மக்களின் தேசிய விடுதலைப்

## இழுக்கமும் வழுவும்

டென்மார்க்கில் தமிழ் அகதிகளது குடும்ப மீஸினேஸு விவகாரத்தில் தனது அதிகாரத்தைத் துஷ்பிரயோகம் செய்தார் என்ற குற்றச்சாட்டில் அந்தாட்டின் முன்னாள் நீதியமைச்சர் எறிக் நின் ஐன்சன் (Erik Ninn Hansen) மீதான வழக்கு அண்மையில் ஆரம்பமானது.

வழக்கு 24 நீதிபதி கணக் கொண்டதாக நிகழும். இதில் பாதிப்பேர் உயர்நீதிமன்ற நீதிபதிகள்.

ஐன்சனைப் பதவியில் இருந்து விலக்கவேண்டும் என யூன் மாதத்தில் பாரானூரம் 105 - 45 வாக்குகள் வித்தியாசத்தில் தீர்மானித்தது.

எழுபது வயதான நின் ஐன்சன் மீது தொடரப் படுவது போன்ற வழக்கு டென்மார்க்கின் சரித்திரத்தில் இரண்டாவது. முதலாவது வழக்கு 1909இல் பிரதமர் ஜக்சிகிரிஸ்றன்ஸனுக்கு எதிராகத் தொடுக்கப் பட்டது.

### செய்தியாளன்

போராட்டத்தின் வெற்றியாகவே கருதப்பட முடியும். ஆனால் இராணுவ வெற்றிகள் ‘மட்டுமே’ எம்க்கு விடுதலையைப் பெற்றுக்கூறும் என்ற புலிகளின் கோட்பாடு மாறும்வரை எமது விடுதலைப் போராட்டம் முழுமைப்பொராது.

ஒரு தேசிய இனத்தின் விடுதலைப் போராட்டம் இராணுவ வெற்றிகளால் மாத்திரம் உள்வாங்கப் படுமானால் அப்போராட்டம் சிதறடிக்கப்படும் சாத்தியங்கள் அதிகம் என்பதை வரலாறு காட்டிற்கிறது.

(முன்தொடர்)

அவி அஹ்மட் ஸா-இட் (Ali ahmed sa-id) எனும்  
 இயற்பெயரையுடைய  
 அடோணிஸ் ஸிரியாவில்  
 காஸ்யமுன் கிராமத்தில் 1930ம்  
 ஆண்டு பிறந்தார். 195ல்  
 வெள்ளானிற் குடும்பே  
 அதன் பிரஜெயானார்.  
 மாவாகிடு எனும்  
 செல்வாக்குடைய கலாச்சார  
 ஏட்டைத் தொடக்கி அதன்  
 ஆசிரியாக இருந்த  
 அடோணிஸ் அரபு  
 பர்ட்சார்-த்தக் கவிதையின்  
 முன்னோடிகளுள் ஒருவர்.  
 இவரது கவிதைத் தொகுதிகள்  
 ஜந்தும், மரபுவழி அரபுக்  
 கவிதைகளின்  
 விமர்சனர்தியான தொகுப்பும்,  
 கவிதை ஆய்வுநூல்கள்  
 பலவும், மொழிபெயர்ப்புகளும்  
 அராபுக் கவிதைக்கு இவரது  
 கொட்டகள்.  
 இங்கு தமிழாக்கப்பட்டுள்ள  
 கவிதைகள் அவரது பாலைப்  
 என்ற ஆக்கத்தினின்று  
 ஆங்கிலத்திற்கு  
 மொழிபெயர்க்கப்பட்டு  
**Victims of a map** எனும்  
 தொகுதியிற் பிரசுரமானவை  
 ஆங்கிலமூலம்  
 தமிழ்ப்படுத்தியவர் மனி.  
 இவற்றின் முதற்பகுதி கடந்த  
 இதழில் வெளியாகியிருந்தது

## அடோணிஸின் பாஸ்பு

**முற்றுகைகயிடப்பட்ட  
பெப்ரூர்த்தின் நாட்குறிப்பு**

12.

ஈக்குகளில் மனிதரைக் கண்டனர்  
 தலையில்லாமல் ஒருவர்  
 நாவும் ணக்கஞ்சியில்லாமல் ஒருவர்  
 நக்கக்கப்பட்டு ஒருவர்  
 பேர்களின்றி மற்றையோர்  
 உன்கெள்ள பைத்தியா? தயவுசெய்து  
 இதைப்பற்றி எழுதாதே.

13.

நீ காண்பாய்  
 அவன் பேரரச் சொல்வாய்  
 அவன் முகத்தை வர்ணத்தில் வராந்தேன் என்பாய்  
 அவனிடம் உன் ணக்கை நீட்டுவாய்  
 அல்லது எந்த மனிதனையும் போல் நடப்பாய்  
 அல்லது முறையிப்பாய்  
 அல்லது நானெனாருகாலம் தயருந்றேன் என்பாய்  
 நீ காண்பாய்  
 அங்கே  
 தாயகம் இல்லை.

14.

225

நீ செவிடாயும் மையாயும் வாழ்வது  
 ஏற்கப்படுங் காலம் வரக்கூடும், ஒருவேளை  
 அவர்கள் உள்ளன முன்முனுக்க அனுமதிக்கக்கூடும்  
 மரணம், வாழ்க்கை, மறுஜனம்  
 உன்குச் சாந்தி கிடைக்கக்கூடும்.

15.

அவன் புனித யுத்தச் சீருடை அணிகிறான்  
 கருத்துகளைக் கவசமாய்ப் பூண்டு உலாவுகிறான்.  
 அவன் ஒரு வியாபாரி - அவன் துணிமணி விற்பதில்லை  
 மனிதரை விற்கிறான்.

16.

அவனை ஒரு கிடங்கிற்குக் கொண்டுபோய் எரித்தனர்  
 அவன் ஒரு கொலைகாரன்ஸ்ஸ், அவனோரு சிறுவன்  
 அவன்...  
 ஆண்டவெளியின் படிகளின் மேலேறி  
 அதிருங் குரல் அவன்.  
 அவன் இப்போது காற்றில் ஓலிக்கிறான்.

17.

அந்தகாரம்  
 யூயியின் விருட்சங்கள் வானத்தின் கண்ணத்திற் கண்ணீராயின  
 இந்தவிடத்தே ஒரு கிரகணம்  
 நகரின் கிளையை அறுத்தது மரணம், நன்பர்கள் அகன்றனர்

18.

நீ படைக்கப்பட்டதாலோ உனக்கு உடலோன்று இருப்பதாலோ  
 நீ சாவதில்லை  
 வருங்காலத்தின் முகம் நீ என்பதனால் நீ சாகிறாய்.

19.

தன் ககத்தைச் சுமக்குமாறு காற்றைத் தூண்டிய மஸர்  
 நேற்று மரித்தது.

20.

குரியன் உதிப்பதேயில்லை  
 தனது பாதங்களை வைக்கோலால் பூடு  
 நழுவிலிடுகிறது.....

21.

விழியலின் நெற்றியை மூடுந் தாச அலுத்து  
 மனிதரின் கவாசம் அலுத்துவிட்ட  
 ஒரு ரோஜா மஸரா  
 அவனது மதிக்கு ஒரு பஞ்சணையாக வைக்க  
 மரணம் இலகுவில் வருமென நினைத்தேன்.

22.

பளங்களினின் று பாலையின் அமைதி.... ஆதியனவரை  
 தன் விழிற்றைக் கடத்திக் கொண்டது  
 அத்திகளின் தோள்களின்மீது துயிலூங் காலை..... ஆதியவற்றினின் று  
 வீதிகள், ராணுவ வாகனங்கள், படைகளின் குவிபு.... ஆதியவற்றினின் று  
 மூல்லிம்களதும் அவிக்வாசிகளதும் குருதிநிறைந்த குண்டுகள்.... ஆதியவற்றினின் று  
 குருதியும் வியாக்ஷவும் சீழாய் விழியும் இருப்புத் தாஶகள்... ஆதியவற்றினின் று  
 கோதுமைக்காகவும் பக்ஷமைக்காகவும் உறைப்போர்க்காகவும்  
 ஏங்கும் வயல்கள் ஆதியவற்றினின் று  
 நம் உடல்களைச் சுவர்களாற் குற்றது  
 நம்பிது இருளை வீசுங் கோட்டைகள்.... ஆதியவற்றினின் று  
 வாழ்வு பற்றிப் பேசி வாழ்வை உணாத்தும் மரணங்கள் பற்றிய  
 கட்டுக்கடத்தகள்.... ஆதியவற்றினின் று  
 படுகொலையும் படுகொலையுண்டோரும் படுகொலை செய்தோருமான  
 பிரசங்கம்.... ஆதியவற்றினின் று  
 இருள் இருள் இருளினின் று  
 நான் கவாசிக்கிறேன், என்னுடைல் ஸ்பரிசிக்கிறேன் -  
 உண்ணையும் அங்கணையும் என்னையும் பிறநையும் தேடுகிறேன்.

(இன்னும் வரும்)

தவிர்க்கமுடியாத  
 காரணங்களால்  
 இந்த இதழில்  
 'மன்மமனம்'  
 இரண்டாம் பாகம்  
 தொடங்கவில்லை.  
 அடுத்த இதழில்  
 ஆரம்பிக்கும்.

ஆதவனின்  
**'மண்மாம'**



**கவிராபரந்து வழந்த பதில்:**  
**பிறவோழி ஆராதனை பற்றிய**  
**பொதுவான கர்ணதேரனாட்டம்**

உலகில் மனிகள் தனது கவனமைகள் எல்லாவற்றுக்கும் அடைக்கவூடும் ஆற்றன கவும் கடவுசோத்துள்ள நம்பின்ரீனன். யாருதூயம் பகிர்ந்துகொள்ள முயயாத கவனமைகள் துணர்களை கூவிடம் மட்டுமே பகிர்ந்துகொள்ள முயயும். அத்தவர்களோ, பாமரங்களோ தமது தூயபொழிவில்தான் சிந்தனை வெய்யலோ உள்ளவகனா வெளிப்படுத்தவேளா பெரிதம் விழுப்புவார்கள். இது இவ்வளவிற்கும் அவன் கூவிடங்கள் தேவூ போகும் இத்தல் அவற்றுக்கு புரியாத மொழியில் ஆராதனை நின்றுவல் அவனால் சமூயம்-இருபு பக்குப்பறா முயயாது.

ஏன் இப்பொழன் பிறவோழி ஆராதனைகள் ஏற்பட்டன என்று கேட்போய்கில், ஆற்பத்தில் ஏழத்தில் மொழில் அவற்றைப் பாதுகாத்து வருவது மூலக் கருத்துகள் யாற்றாதாக என்பது ஒரு சாராரின் புதிலோக இருக்கும். எங்களுக்கு ஹரவு தேவிந்த மதங்களில் இவ்வளவிப் பதத்தில் அனோயிஸ மொழியில் புதுமதங்கள் பாவி மொழியிலும், தேவுக்கள் கிரிப்பதவர்கள் விரேக ஷ்வரபு மொழிக்கிழவும், இந்துமதத்தில் அம்மகிருத மொழியிலிலும் ஆராதனைகள் நூட்டபெருகின்றன.

இவ்வளவியர்கள் அனோயிஸ மொழியைப் படித்து கூவினைப் பற்றி மேலூம் அறிந்துகொள்ள ஆக்குவிக்கப் படுகிறார்கள். மேலும் திருக்குருள் பற்றி மேலூம் அறிந்துகொள்ள சொந்த மொழியிலேயே ஜோவீலிக் கொடுக்கப்படுகின்றன. புத்த மதத்திலும் அப்படியே, கிரிப்பதவர்களுக்கு அனோயாக எவ்வள மொழிகளிலும் ஆராதனை கொய்ய வகுக்கள் இருப்பதால் அவர்களுக்குப் பிரச்சனை இல்லை. இந்தக் கோயிக்களில் மட்டும் தமிழோது பேச்கவழக்கில் இல்லாத மொழியில் நூட்டபெற்று வருவதுதான் இப்பேது தேவனிந்திய இந்துக்கள் பிரச்சனை. பேச்கவழக்கில் இல்லாவிட்டாலும் வட இந்திய மக்களுக்கு சம்மதிருத் தமக்குக்கு சமர்ச்சிருதம் ஹரவு புரிந்துகொள்கிடும் மேழி தமிழ்த் தேசிய ஆவணைச் சுவாதிகள் தேவனில்களைக் கட்டியது யார்? கூக்கர்களைப் படைக்கு அத்திடிய யார்? தமிழ் தேவனில்களை மொழியாக இருந்தும் சமர்ப்பித்து மொழியில் வேதங்கள் ஏழத்தில் எழுதியவர்கள் யார் என்ற கேள்விகளுக்கு நாங்கள் பதில் கார்ச்சாது புதுநகள் அவசியமாகும்.

## குற்றெழுத்துக் குறைபாடு

தேங்களின்டியாவில் கோவில் கட்டுவது தேவனிந்தியிலே. பக்கார்களா நியமித்தத்தும் அவர்களே. கோவில்களைக் கட்டி அதில் வைக்கிரக்குலத்து ஆராக்களை கெப்ப வேண்டிய ஆசா நியமிக்களை ஒப்புக்கொண்டு, ஒரு கட்டப் பக்கான் அவந்தாரச் செய அனுமதித்து. அரங்களுக்கு ஆஸ்தாவை தாம் கடுபை கோவில்களில் விக்கிரக்களில் இருந்து முடியாது. அந்தக்கு நிற்க இலாசந்தவிட்டார்கள். எமக்காக்கூடப் போக்குவரையை எவ்வளவு குறிப்பிட தூக்கத்தில் நிற்க இலாசந்தவிட்டார்கள். என்று பூனைகெப்ப விக்கிரக்குக் கிட்டப் போக தூக்கம் எடுத்தில்லை என்ன பாரங்கில் போக்குவரையை உருவிட கொடுத்துவிட்டோமானால் அவர் என்ன பாரங்கில் போக சூழ வெஷ்டாலும் எமக்கென்ன. மூலை விக்கிரக்குக்கா எமக்கா? அமல்கிருக்கத்த இப்போது யாரும் படிக்கவார். பள்ளத்து ஆகவாம். அப்போயிருக்க ஏனோ கொங்கள் கொந்த மொழிகளில் போககூடல் செய பக்காக்களை ஏற்படுத்த யாரும் பூக்காலை. பூகை செய்யும் ஆசாம் நமக்கிள்ளையிலே என்று நாம் விட்டுக் கொடுத்தால், பூக்காலை உங்களுக்குப் புரியும்பாராக்கில் சொல்வது அஞ்சாம் என்று பீக்காக்கள் சொல்லக்கூடும். மோழிமாற்றப் பூகை கேங்குது தெய்வம் குற்றமாகிறோ என்று நாங்களே எங்கள் மொழிலைத் தாழ்த்தினால், காவுளாலும் எங்களுக்கு உதவிகொய் மூடியாது. புத்தான் புட்சிலின் பின் மானிச உண்ணால் பிராயங்களைகள் விட்டுதிலோ நிச்சயம் எாது மொழிலும் நாம் பூகை பண்ணக்கூடும். தேவனாட்டுவில் பக்காக்கள் எம்மேடு இலைப்படு எமது மொழிகேசம் மக்கள்தானே.

அங்காகள் பாட்டேயாகும் என்று சந்தர்க்கும் கூறிப் பூவின், பாட்டே அங்கங்களையாகவாம் என்று யாற்றியும் கூறவேண்டும் என்றால் சிந்தக்கும் தீற்றுத்து எதற்றே? தேவாம், தீற்றுவாகக் கீழானம், தீற்றுக்கூனம், தீற்றுவிப்பானம், தீற்றுவுருப்பானம், சிந்தந் பாடல்கள் வோள்ற மூடால்கள் கூழில் இருக்கின்றன. தீற்றக்குறள் ஒரு நால் தமிழ்ருவன். இவற்றைப்பொகாம் படித்துக் கூவின் பக்கிலையை (மதுக்கிலை அல்ல) வளாத்துக்கொள்ள வேண்டும். காவுளைப் பாடுவிடோமு போகுஞ்சு உணர்ந்து படாகவுணைப் பார்த்து கூவின் "தம் வாயினால் என்னைக் கூவம் பன்னுவூகிறார்கள், அவர்களின் இருப்போ என்னைவிட்க் குடுதும்" யதார் த்துமான ஆராதும் மதுக்கிலையில் நின்று கூறியும் தான். ஆராதும் மதுக்கிலையில் நின்று போர்த் தொலைபேரும் அவர்கள் வோகர் ந்துவரும் அவர்கள் கோவைக்கீலியில் கூட்டுறைக்கூட்டு என்று வேண்டும். மதங்கள் என்ற வேலிகள் அறநுப் போகு. கூவின் பற்றிய நோயை நெருங்கிவரும்.

இறாவது ஆண்டு இதுவின் (சிறப்பிதழினை) அமசுங்கங்களை ஆலவுடன் எதிர்பார்த்திற்கப்போது சுவாக்கள் 50வது, 'கணனிப்படிப்புது' என்ற புன்னுகூரையுடன் கிடைத்தி. அனையப்பில் அழுகும் தெளிவும் கொண்ட தொன் சுவடுகளின் காலனிக்குக் குற்றெழுத்துக்களில் தட்டுப்பாடு நிலவுவதை உணரமுடிந்து. சிறப்பம்சுங்கங்கள் பல இன்னிதழில் இருப்பிற்குந்தன. குறிப்பாக அன்பார் கி.பி.அரவிந்தனரின், இனாயாஜாவின் இலாசுகாரையைப் பற்றிய கட்டுஞர் சிறப்பான தூக்கும் அவசியமான துழக்கூட இதழில் இருப்பிற்குந்த எல்லாக் கவிதைகளும் நன்றாக அமைந்திருந்தன. தீவிளையில் 'ஒரு கட்டுத் தமிழ் கவிதை' கவிகளதும் தோராக வருகிறார்கள்.

வோகர் ந்துவரும் அவர்கள் கோவைக்கீலியில் கவிதைகளைக்

இந்தமொழி, மதங்களில் இருந்தும் தேழ் வாசிக்க விழுப்பம் வரும். இந்து (சிந்து) தக்கின்தலை அண்டுத் தேனிய எல்லா இன மக்களும் இந்துக்களே. அவர்களுக்குள் இருந்த பலவேறு வழிபாடு முறைகளைத் தேஞ்சுத்தான் இந்துமதக் கோபாடுகள் அனுபவக் படிக்கின்றன. அவையோது கேள்வாக்காக இருந்த பொய்க்களில் அனுபவருக்கும் பொதுவாக இது எழுதுவினாகினில் நம்பவர்களும் இருக்கவாம். இந்துக்கள் அனுபவருக்கும் பொதுவாக இது எழுதுப்படிப்பினும். அதை அவர்கள் கொடுக்கின் பொதுவாக இது எழுதுப்படிக்கும். இந்துதி தீர்த்தில் அநான்யிய மக்கள் ஏராளம். அவர்களின் கடவுள் பற்றிய கோபாடுகள் சில ஆப்பளையில் இலங்துபோளாலும் பல வேறுபாடுகள் உண்டு. வேற்றுவையில் ஒற்றுமை காலைம் இந்து மதத்திற்குப் பெரிய கடிப்புகள். கடவுளைக்கப் படுவதையே அனுபவம் நீங்கள் கருதவே முன்வரும் கருக்கவேண்டுமோயியிப் புரிசுக்குள்ளாக இருக்கக்கூடாது. நாம் இந்து அமயத்துக்குரியவர்கள் என்னுடை, அதன் தீர்த்தவாங்களைத் தூருகிக்கொண்டு நின்றாலால் கடலுக்கு போய்கிடப் படுவதையே அனுபவம் அனுபவம் இருக்கவேண்டும்.

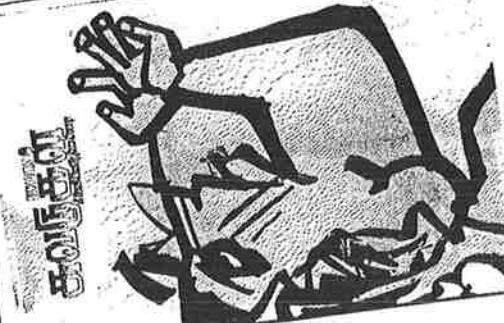
ஓ நிர்ணயன் வைச்சாடன்.

## இரு கடுதம் - இரண்டு வியங்கள்

1. குபேரசன் என்பவர் இலைக்கியச் சந்திப்பின் பதினான்காவது அமர்வை தொடர்பாக எழுதியது பற்றி ஒரு சில சொற்கள்: கருத்துச் சுதந்திரம் மறுக்கப்பட்டது (?) பற்றி (சமர் தவிர்ந்த) ஐபோப்பிய எடுக்க எழுதவில்லை என்று கொல்லியுள்ளோர். அவருக்கு 'ஒதை' என்றொரு பத்திரிகையைத் தெரியாமலிருக்கலாம். அதில் அகோக் எஸ்பலர், சமீரில் வந்தைப் போன்றிச் சுற்று பண்பாக, அதே விழும் பற்றி முறையிட்டிருந்தார். அதிற் சில தவறுகள் இருந்ததாக ஒரைக்கு நான்

அதை ரகுதியிருப்பது வெறுக்கத்தீக்கது. கேள்வாரா எனது எம்பள்ளம் அள்ளுவார்களை எனது பணிலான மேன்டுக்கோள், சொற்களின் கடுமையை இல்லாமலாக்கவும்.

**இரண்டு அப்துல்லாவும் இலங்கை**



**யாழ் மக்களின்  
பிதாம்**

எழுதினேன். அவரது பதி வூம் ஒணசயில் வந்தது. சமயில் வந்த வீசுயம் பற்றிப் பலரும் அவைட்க்கொள்ளாத காரணங்கள் எனவொய்யினும், ஒரு மஞ்சட் பத்திரிகை என்ன வர்ணக் கொடியர் த்தினா வூம் அது மஞ்சட் பத்திரிகையே என்ற காரணத்தாலேயே சிலர் சம்மைப் பொருட்படித்துவிட்டனர். இவ்வாறே (கன்டா) நாயகத்திலும் ஐரோப்பிய மொட்டைட்க்கட்டி எழுத்தாளர்கள் (கன்டா) புனைப்பிரகளிற் தனமினிதர்மித்தான கீழ்த்தரமான அல்தூராகவோ எழுதுவர்கள் (கன்டா); "நீ சொன்னாற் காவியம்" என்று யாரும் மினக்கெட்டு அவர்ந்திலும் பதில் போடாது விடுகிறார்கள்.

பாரிஸ் கூட்டத்தின் அடிப்படையான பிரச்சனை, அளவுக்கதிமான நிகழ்ச்சிகளை இரண்டு தீணக்களில் நடத்த முயன்றனம். கலந்துகொருமாட்டுவத்து அதிக நேரம் ஒதுக்கப்பட்டிருக்கலாம். "பேச்சிரிமை மற்கப்பட்டதாகச் சொன்னப்படுத் தன் நான்பொருவரூபாக செய்த ஒருவர், தான் அம்பவப்படுத்திவிட்டதாகச் சொன்னார். அங்குவந்த எவ்வளவும் கொங்கங்க்கப்பட்ட நேரத்தக்களையப்பத் தமது எண்ணாலில் கொர்க்கப்பட்ட கொங்கங்களையும் கூறுக்கமாகவுங் கூற கருத்துக்களைத் தெளிவாகவும், வி ஏயத் தொடர்பாகவும் கருக்கமாகவுங் கூற இயலாத சிலர் மற்றவர்களான நேரத்துவிட்டுப், பேச்சிரிமை மறுபடிப் புலிப்போர்களையில் சொன்னப்பட்ட நேரத்துக்களையும் நியாயமல்ல. நான் முதலம்நாள் நிகழ்ச்சிக்குப் போன்போது சில உறரங்கள் முழுந்துவிட்டன. யாரும் மாசிலை இறந்துவிட்டது என்று யாரோ சொல்லக் கேட்டுக் கொதுத்துத் தல நான்து என்று அது அவர்கள் கருத்துச் சுதந்திரம். அக் கருத்துச் சொல்லக் காட்டுவது மாக்கியவாதிகளாது பொறுப்பு எனவே, ஆம்பேசன் விரும்புவதோல் அவர்கள் து "வாய்க்களாப் பொத்துவது" பற்றி நாம் கவனவைப்பட வேண்டுமா? அதுகூடச் சுதந்திர மறுப்பெண்டற வேறுயாரும் முறையிட முடியாதா? வேண்டின் சொன்னால்லது நினைவு - வேறு யாரேன் சொல்லியிருந்தாலென்ன: "ஒரு தொன் பேச்சைவி - ஒரு அளவுச் செயல் உயர்வானது."

நனா—முறையைவிட்டச் சீரிய ஆசான் இல்லை.

**முகம் அபார்  
இலங்கை**

2. சோனலைக்கிளியின் சமீபகாலக் கவனத்தின் பற்றி அன்னோ

କେତେ ଟଙ୍କା  
ମୁଣ୍ଡିଲା

“உட்புச்சப்பலில்வாயம்” இருப்பதாக எழுதியளர்களார். சோனலக்கிளியின் ஒரு கவுடைத் “சீவெபோடாத ஆறின தெத்துண்ணை” போல இருந்ததுக்க இலர் ஓரைக்கு எழுதியதாக நினைவு. (ஜூஸ் தேந்றி பற்றி அவருக்கு ஒருவேலை தெரியாமல்வாயம்). கவிதை ரசனை என்பது அக்கார்பான துங்கடி எனவே இல்லாத விமர்சிப்புத்துவமிடச் சிறிது விளக்கமாக விமர்சித்து மொட்டையாக விமர்சித்துவமிட மொட்டையாக விமர்சித்துவமிட மொசக்கட்குப் பயணப்படும் சோனலக்கிளியின் கவிதைகள், முக்கியமாக இப்பொதுதுபோன், பெருமா லும் குரை தங்கொலைகள் தென்படுவது என்னவோ உண்ணோ. என்னாலே துரமாக இருக்க அவசியமில்லை. ஆனாலும் ‘ஆனை படுத்தாற் குதிரை மட்ப்’ என்பதுபோல, இன்றுவரும் புதிச்சொலிதைப் பிரவாகத்தின் நடுவில் அவர்து குறையாடான கவிதைகளும் தெரிகின்றன. ஆயுதும் அவர்து கவிதைகள் மேலும் அதிக சுழனப் பிரக்களுடையேக் காட்டலாம் என்று முன்பு (சுர்நிக்கிள்) ஏழுதியதை மீண்டும் வெடியுறுத்த விருப்புக்கிடீரன்.

୦ କୋରାଲକ୍କିଣି  
୦ ଶିଖିକାମ୍ବାରୀ

କ୍ରିଯେଲିପିପିତ୍ତକଣେ ପାଗାର୍ ଫୁଲକୁ ହୋଟନେ ଦେଖୋର୍

சினிப்பித்தன் பார்த்து ‘களத்துறி’ கோசுவாறும் பேரப்பிள்ளைகளும் மட்டுமே. ஆனால் களது அது மட்டுமல்ல. “இயற்கூட்டுள்ள பார்க்கின் களது: ஜூரங்களின் பார்க்கின் களது:

அழுநூலைப் பிளக்கும் அறிவு எவ்வளவு அனுகண்டத் தொயரிக்க விவிலகுத்ததே அதேபோல் ப.அ. தொழில்துப்பழும் தூவர், உயிரினங்களின் ஜிவப்பான குணமங்களை மற்றுவதன் மூலம் போன்றுக்கு வழிவடிக்கு வருமாறுக்கு சுதந்திரத்தைச் சுதந்திரத்தைக் கொண்டுள்ளது. மேலும் ப.அ.கண்மாற்றி உருவாக்கும் புதிய (அங்குத் தற்று விதியாகமான) தூவர், உயிரினங்களுக்கான உரிமை (patent) யாருக்கு என்ற விளைவும் எழுதிற்கு. இதனால் ப.அ. தொழில்துப்பத்தின் அவிழுந்தி, பிரயோகம், விளைபொருள் மீதான உரிமை மேற்கொண்டுள்ள கேள்விகள் கூட ஏழுப்பட்டன\*.

தேவேஷ எழுந்தது. இது தொடர்பான விவாதங்களில் ப.அ.கணில் கைவைப்பது தொடர்பான அறிவியற் (ethical) கேள்விகள் கூட ஏழுப்பட்டன\*. அரிசாகவும் எதிராகவும் பல விவாதங்கள் முன்வருக்கப் பட்டன. இந்த விவாதங்களில் ‘தீர்மானிக் கார்க்கள்’ கீலன் நிவேலப்பட்டு தெளிவானது. இப்பின்னேணில் பார்ப்பின் ‘ஸ்ரூங்கலிக் பார்க்’ கணத் சமகால முத்தியத்துவமுள்ள வருநானப் புளைகளைத் தெளிவான். ஆறுகோடி வருங்குக்கு முன் நூட்டையோகைக் காத்து (மரபினிலையிறந்து) தூண்பொள்ளி இங்கு அக்வாபாங்வாளால் மீட்கப்படுகிறது. அநிலியுந்த இந்தத்திலுள்ள DNAயை எடுத்த வருநாரோகன (இறுப்பிரோன தூண்டுக்கஞ்சுக் குவதையில்) மீப் பெட்டுக்கிறார்கள். போருக்கி கூடும்கோர்களை மீப் பெட்டுக்கிறார்கள்.

எவ்வளம் தமது (கணனிக்) கூட்டுப்பாடுக்குள் இருப்பதால் அனார்த்தங்கள் ஏதும் நேராது என என்றதும் (விருத்தாளி) மனிதத்துக்கு எவ்வளம் கூட்டுக்குள் உண்டும் பிரிவானத்தில் அழிந்துவிடுவதற்கான அனைவருமியாகத் தெய்தியைக் கணத் வலியுமித்துக்கொள்ளுகிறது.

இப்பத் தமது (கணனிக்) கூட்டுப்பாடுக்குள் இருப்பதால் அனார்த்தங்கள் ஏதும் நேராது என என்றதும் (விருத்தாளி) மனிதத்துக்கு எவ்வளம் கூட்டுக்குள் உண்டும் பய்க் கூட்டுக் காட்டுக்குள். அதனாலும் பிரிவானத்தில் அழிந்துவிடுவதற்கான அனைவருமியாகத் (imageக) தயாரிக்கப்பட்டு பட்காட்சிகளின் மேலினைக்கப் (superimpose) பட்டுள்ளன. கணனித்துறையில் ஏற்பட்ட வளர்க்கி முப்பிரிமாண உருவங்களைத் திணியில் உருவாக்குவதும், அனைவருமில் முறையில் இயல்பான முறையில் அனைவரும் செய்யும் விவிலத்துள்ளன.

இப்பத் தயாரிப்பில் புகழ்பெற்ற ஒரு விடப்பட்ட கணனிகோர்கள். வழிமுயயாக கூடும்கோர்களைப் போற்றும்களாகச் செய்துகூடு அவற்றைப் பிழப்பார்கள். ஆனால் இப்பத்தில் பொருள்மை என்கோர்கள் ஒருசிலவே பெறும்பாலான என்கோர்கள் கணனித்துறையில் ஏற்பட்ட வளர்க்கி முப்பிரிமாண உருவங்களைத் திணியில் உருவாக்குவதும், அனைவருமில் படிவப்படும் விவிலத்துள்ளன.

எவ்வளம் பாங்கள் சிறுவர் இரண்டுரின் சுதந்திரத்தைக் கூரியிக்கப் படுவதாலோ என்னிலோ பரயானப்பத் தூவர். எனிலும் இவ்வாறு மேலெழுந்தவரியாகத் தெரியும் பாப்பிலூடு இருந்திருப்பதும் மனித (சக உயிர்நிதான) நேரம் கவனிக்கவும், வலியுமித்துக்கொட்ட விவரங்களைக் கணத் தெரியும் பட்டுள்ளது. இதற்கு உதாரணமாக E.T. Purple Heart ஆகியவற்றைக் கருணாம்.

இன்று ஜோபாவில் பெருக்க தொடர்ச்சிகள் நவநாசிக்கத்தைக் கண்டிடக்கும் என்பதைக் கண்டிட அதை வெளிப்படுத்தும் முகமாக Dr.Shindler எனும் பத்தைத் தயாரித்துக் கொண்டிருக்கிறார். இது ஹிட்டின் இன் அழிபுப் நாலுடைக்கை தொடர்பான கணத்தை ஆக்குவதும்.

## ● கைமக்குப்போயி

\* இந்தக் கோணப்படி நோர்வீஜியப் பாராசூமன்றத்தில் மனித முளையம் (embryo) மீதான ஆராப்க்கி, விந்து/ புந்து/ புந்தை தூவர், இன்ஸ்ரோனா மலை பல ப.அ. அப்சுக்களை உள்ளடக்கிய சட்ட வகையுக்கள் பீஞர் விவாதம் குடும்பத்திற்கு வாசகங்கு நிறைவெருக்கலாம்.

## கோதைவைக்கிளிபியன் கவிஞரச் அம்தகம்

பொம்ப அந்புதமான கவிஞரச்கள் பிரசித்திருந்தார்கள். ஜெயபாலனின் கவிஞரதானையிற் படித்தபோது நினைமாகலே மெப்சிலிக்கத்து, எவ்வளவு மனிதாபிமான வரிகள். இந்தக் கவிஞரத் வரிகளுக்கு ஜீவிதம் ஏன் மனிதாகலை அறுமுடிவளிக்கவே. கவிஞரத் என்றாலும் கவிஞரதான்; கோதைவைக்கிளின் கவிஞர். அவருக்கென்றாலுக்கீழ் தலைநிதிவழயான கோதைக்கள் கவிஞரவில் மின்னெனி. ‘கடல் அபுத் தலைவைப்பு பிளைப்’ கவிஞரதானையிற் கோதைக்கிளி கோல்லுவதுதூயிடால், மனம் அதிகாண்ணயப் போலக் குளிர்ந்தது. கராமீனை விடுந்து, அதைவிடவும் யார்க்கான தோரு மீதைக் குறிப்பிட்டிருக்கவாம். இந்தப் பகுதிகளின் அவைங்களால் யாராத்தந்தைக் கவிஞரத் கேப்திருந்தார்.

எழுத்தமிழ்கள் தமது விடுதலைக்காக நூத்தம் போராட்டம், அடிப்படையில் நீதிக்கும் நியாயத்திற்குமானாலே என்று தாங்கள் குறிப்பிட்டிருப்பது 100% உண்மை. விரும்பினாலும் சிரி - விரும்பாவிட்டிரும் சிரி, ஏற்றுக் கொள்ளப் பட்டியோக வேண்டியது அது. ஆனாலும் தாங்கள் குறிப்பிடுகிற நீதி, நியாயம் போராட்டக் குழுக்களினாலே குடியிருப்பு யே குடியிருப்பு தமிழ்களுக்கு விடுதலைப் போராட்ட அந்தப்பாரங்கள் முழுது, போராட்டக் குழுக்கள் சுனியன்காகத் தான் இருக்கின்றன. தமிழ்கள், இன்று தமது விடுதலைக்காக உடனடியாகவை மேனாக கோலைகாரர்களுக்கு எதிராகவும் அடக்குமுறையாளர்களுக்கு எதிராகவும் (தமது இனக்கிளேபை உள்ள) போராட் மேனாட்டுகின்றனது. இந்தக் கோலைகாரர்கள் தீங்கிக்காரர்களை அழித்துத் துப்பரவு கெப்தால்தான் தமிழ் போராட்டம் உண்மையான தூய்மொழியையும். அந்தக் குப்பையின் தடங்கலில் நின்று பெறுகின்ற தீங்கான், தமிழ்களை நிமுத்தியாக வருமாலக்கும். எனவே தமிழ்களுக்கு இரண்டு பரிசுப் போருப்பக்கள் இருக்கின்றன என்று எண்ணுகிறேன். ஒன்று - விடுதலைக்கான நியாயமான போராட்டத்தைத் தூய்மொழுடன் முன்னிடும்போது. பற்றையது - இந்தப் போராட்டத்தைக் காட்டுக்கொடுத்து, அவசியமான மக்களைக் கொண்டு குலக்கிறார்களுக்கு எதிராகக் கிளாந்திமுந்து அவர்களை அபடியே நக்கி, இவைகளைக்கிடிவிடுது. என்றால், இந்த இலட்சியத்தில் இருப்பக் கொள்கூடிய அதைவுருபு ஜெயபாலனின் கவிஞரத் வரிகளினுடையக்காக இருக்கவேண்டும்.

**ஓ எம்னாஸ்.அன்னபார் இவைக்கொகை**

நேரடி அனுபவச் சிதறல்கள்

# சுப்பு தோற்

இவை ஒரு தனிநபரான எனது அனுபவங்கள். இவை பொதுமைப்படுத்தப்படக் கூடியனவா என்பது தெரியவில்லை. இந்த அனுபவங்கள் ஆய்வுகளோ, ஆய்வின் அடிப்படையிலான முடிவுகளோ அல்ல. — சுப்பு தோற்

எனது எத்தனையோ இனிமையான கணவகளையும், நினைவகளையும் தின்றுவிட்டு, இன்று உயிர்குத்து நிற்கும் ஒரு அந்திய தேசமாகவிட்ட சிறிலங்காவில் எனது முதற் காலடியின் முதல் நினைவு. மிக நீண்ட நாட்களுக்குப் பின் ‘தாய்நாடு போகிறேன், எனது நண்பர்கள் குடும்பத்தினரைப் பார்க்கப் போகிறேன்’ என்ற சந்தோஷமான நினைவகளை என்னுள்க் காண முடியவில்லை. பயழும் அச்சமும் நிறைந்த ஒரு அவலமான பயணம். ஒரு ஈனமான குரவில் ‘நான் தமிழன்தான், ஆனா வெளிநாட்டில் கிருந்து வந்தனான்’..... (அதனால்பு விகஞ்சன் தொடர்பில்லை) என்று சொல்லி அரசப்படையின் பிடியிலிருந்து தப்பிக்கும், வெட்கம் நிறைந்த பயணம். இலங்கையில் மனித மதிப்புகள் பற்றி உங்களுக்குத் தெரியும். தமிழ் மனித மதிப்பு இன்று சிங்களவர் தேசத்தில் ஒருநடி மேல்.



சிங்க எவர் தேசம் என்று நான் கூறுவதால் நான் ஒன்றும் சிங்களவர்க்கு எதிரான தமிழ் வெறியனல்லன். நானும் மனிதர்களையும், மனித நேயத்தையும் மதிக்கும் சாதாரண மனிதன்தான். எனது பழைய இலங்கையில் (இன்று சிக்கலான தமிழிழம் - சிறிலங்கா எனக் கிழிந்து கிடக்கிறது எனது தேசம்) குடாநாட்டில் மட்டும்தான் தமிழன் என்ற மனிதனின் இருப்பு (சில மட்டும் படுத்தல்களுடன் தான்) அனுமதிக்கப் பட்டிருக்கிறது.

குடாநாடு தவிர்ந்த பகுதிகளில் தமிழ் மனிதர்களின் இருப்பு - அந்நிய இருப்புத்தான்; அது சிங்களவர் தேசம்தான். இந்த சிங்களவர் தேசமே 87-89களில் 60,000 சிங்கள இளைஞர்களின் உயிரைத் தின்று, அன்று அவர்களின் இருப்பை அந்நியமாக்கியது. அப்போது இலங்கை முழுவதும் தமிழர் இருப்பு (புலி அரசநல் லூரு வினால்) உறுதி செய்யப் பட்டிருந்தது. சிங்களவர் தேசம் என்ற குறியீடும் நடக்கும் கடத்தையப் பொறுத்ததே.

படபடத்த நெஞ்சுடன், பலவீனமான கால்களுடன் விமான நிலையத்திலிருந்து வெளிவர பரிசோதனைக்காக நிற்கிறேன். என்ன கேட்பான்? ‘என் இலங்கைக்கு வந்தனி? எங்கே குண்டுவைக் கப் போகிறாய்?’ என்பானா? ஒஸ்லோவில் எனது சிங்கள நண்பன் சொன்னது ஏனோ எனக்கு ஞாபகம் வருகிறது. ‘நானும் கொழும்பு வருகிறேன். நீ என்னுடன் பாதுகாப்பாக கொழும்பில் திரியலாம்’ இது அவன்.

‘ஆமி பிடித்தால்?’

‘ஆமி பிடிக்கால் நான் ஒன்றும் செய்யமுடியாது’ இது அவன்.

சில தேவையற்ற கேள்விகளுக்குப் பின் நான் விமான நிலையத்தில் இருந்து விடுதலையாகிறேன். எனது பதில்கள், நான் இரண்டு நாள், ஒரு கிழமை,

அல்லது ஒரு வருடம் தடுப்புக் காவலில் வைக்கப்பட வேண்டிய ‘பயங்கரவாதி’ அல்ல என்பதைப் பரிசோதனை அதிகாரிக்கு அறிவித்திருக்க வேண்டும்.

எங்கு போய்த் தங்குவது? எது பாதுகாப்பு? சிங்கள நண்பனின் வீடு? ரோட்டல்? நீண்ட யோசனை, ஒரு கப் தேநீர், இரண்டு ‘ரோல்’ முடிந்தவுடன் சிங்கள நண்பனின் வீடு செல்கிறேன். மிக அன்பான உபசரிப்பினுாடே, ஒரு தமிழனத் தங்க வைப்பதில் உள்ள கஷ்டங்களை எனக்கு மிகக் களிவாக விளங்கப் படுத்திவிடுகிறார்கள். உலகில் எங்குமே தமிழர் வாழ்முடியாத நிலையை நாம் உருவாக்கி விட்டோம். கண்டியர்களுக்குத் தமிழர் விஃப்பால் சிறுநீர் கழிப்பார்கள்; ஏ.கே.47இனால் சுடுவார்கள் எனும் பயம் தொடங்கி..... சுவிவில் தமிழர் கள் ஆடுவெட்டித் தின்பார்கள் எனும் பயம்வரை எல்லா இனங்களுக்கும் எமது இருப்பு பயமும் சந்தேகமும் நிறைந்ததாகி விட்டது.

கொழும்பு வீதிகளின் எனது காலத்திலின் ஒவ்வொரு பதிவும் சிறைச்சாலைகளின் திறப்புகளாக இருக்கும் (என்னை அடையாளப் படுத்த அடையாள அட்டை இல்லாவிடில். அடையாள அட்டையினால் பெரிதாக ஒன்றும் சாதி த்துவிட முடியாததான்). நெரிஞ்சிமுட் பத்தையில் வெறும் பாதம் பட்டது போல், அரசப்படைகளின் கண்கள் துளைத்திட கொழும்பு நகர் வலம் வருவது ஒரு அவமான அனுபவம்.

எனது முதலாவது சந்திப்பு, கொழும்புவாழ் தமிழர்கள் மிகப் பயப்படும் வெள்ளைக் கார் சி.ஐ.டி. பொலிஸ். அவர்கள் பிடித்தால் பிடிப்பட்டவர் எங்கு என்று அறியப் பவநான் எடுக்குமாம். என்ன அதிர்ஷ்டம், தோளில் தொங்கிய எனது பையைப் பரிசோதனை இட்டதுடன் அதற்குள் குண்டு இல்லை என திருப்திப்பட்டுப் போய்விடுகிறார்கள்.

ஒருநாள் தெரிந்த நண்பர் வேலை செய்யும் இடத்துக்குப் போகிறேன். எனது நண்பரின் கீழ் வேலை செய்த ஒருவர் பொலிசாரால் கைது செய்யப்பட்டு விட்டார். எனது நண்பர் ஒரு காலத்தில் ‘புளைட்’ குக்காக வேலை செய்து, ஆயுதங்களுடன் கைது செய்யப்பட்டு, ஒரு வருடம் கைதியாய் இருந்து விடுதலையானவர். நண்பருடன் வேலை செய்வரவ் புலிக்கு வேலை செய்கிறார் என்ற சந்தேகமே அவரது கைதுக்குக் காரணம் என்கிறார்கள். ஒரு மாதத்தின் பின் ஏதேதோ செய்து நண்பர்களது வேலையானை விடுதலை செய்கிறார்கள்.

ஒரு மாஸலவேளையில் 65 வயதான ஒரு தமிழ் முதாட்டி, கடையில் ஏதோ சாமான் வாங்கிக்கொண்டு வருகிறார். இரு சிங்கள் வாலிப்பக்கள் மோட்டார் சைக்கிளில் வந்து ‘நீ தமிழ்ச்சியா? எடு அடையாள அட்டையை’ என்கின்றனர். அவள் கொட்டைப் பெட்டியை எடுக்கிறான். அதைப் பறித்து கொண்டு பறந்துவிடுகின்றனர். அதில் 75 ரூபாய் பணம், அவளது அடையாள அட்டை. அவளது இருப்பு, அவள் எதற்கோ சிறுகச் சிறுகச் சேமித்த ஒரு தொகை. அதோ ஒரு தமிழ்க் கிழவி அநாதவாக தலைநகர் வீதியில்.

எனக்கு மாலைப் பொழுதில் காலிமுகத் திடல் (Galleface) கொழும் பில் ஆறுமணிக்குப் பின் பொலிசாருக்குக் கொடுக்கப்பட்ட விலாசத்தில் இருந்து வெளிவருவது தமிழர்களுக்கு ஆகாத செயல். இதனால் தமிழர் பொலிசாருக்கும், இராணுவத்தினருக்கும் பயப்படுவது போல, வாடகை வீட்டில் இருப்பின், வீட்டுச் சொந்தக்காரருக்கும் பயப்பட வேண்டும். என்றாலும் ஒருவாறு எனது நண்பர், செருசிலுவைச் சங்க ‘வானில் என்னைப் பாதுகாப்பாகக் காலிமுகத்திடலுக்கு அழுத்துப் போகிறார். அங்கு சிறிதுநேரம்



நிற்கிறோம். அங்கு காவலிருந்த பொலிசார் எம்மை நோக்கிவர, எமது தமிழ்ச் சத்தம் அடக்கி அமைதி காக்கிறோம். பொலிசார் கடந்ததும், நண்பர் தனது கடைசிக் காலிமுகத் திடல் அனுபவம் பற்றி என்னிடம் கூறுகிறார்.

வைத்தியரின் ஆலோசனைப்படி அதிகாலை எனது நண்பர், தனது நண்பர்கள் இருவருடன் ஓவ்வொரு நாளும் காலிமுகத் திடலில் ஓடவேண்டி வருகிறது; உடம்பு கூடிவிட்டதாம். ஒருநாள் ஆகாயப் படையால் மறிக்கப்பட்டுப் பல கேள்விகளுடன் ஓட அனுமதிக்கப் படுகிறார்கள். வழைமொல வயதான தனது நண்பரைக் காருக்குப் பாதுகாப்பாக நிறுத்திவிட்டு, மற்ற இருவரும் ஓட ஆரம்பிக்கிறார்கள். சிறிது நோத்தில் பின் னால் முச்சிரைக்கும் சத்தம். திரும்பினால், பாவம் வயதான நண்பர். ‘நின்டாத் தேவையில்லாத கேள்விகள் கேட்பாங்கள்’ பின்னால் இளைக்கும் முச்சுகளைட்டுயே பலவீனமான குரலில் அந்த நண்பர்.

மாலைப் பொழுதுகள் கொழும்பில் தமிழர்களுக்கு இனிமையாக இருப்பது குறைவு. ஒருநாள் எனது நண்பரின் அண் ணன் மகன் ஓட்டோவில் கொட்டாஞ்சேனையில் இருக்கும் வீட்டிற்கு வருகிறார். ஓட்டோ ஓட்டியுடன் அருகில்

ஒட்டியின் நண்பர். இவருக்குப் பக்கத்தில் காவிழுக்கத் திடல் வந்ததும் ஒட்டோவழிமாறிப் போகிறது. தன்னைக் கடத்த முயற்சி நடக்கிறது என்பதை அறிந்த கணத்தே, ஒட்டோவைவிட்டுப் பாய்கிறார் இளைஞர். அவ்வளவுதான். தலையில் அடிபட்டு, ஒருகிழிமை ஆஸ்பத்திரியில் இருந்து வீடு வருகிறார். ஆனால் நித்திரையைப் பறிகொடுத்து விடுகிறார். பல இரவுகள் நித்திரையில்லாது போகிறது. நான் கடைசியாகப் பார்த்தபோது டொக்டர் தனது தலைநார்முப் பாதிக்கப் பட்டதை, உறுதிப் படுத்தியிருக்கிறார் என்கிறார்.

எழுப்போர்2 இனாலும் வெளிநாட்டில் இருக்கும் தமது கணவன்மானைரச் சென்றடையவும் லொட்ஜ், ஹோட்டல், தனியார் வீடுகளில் தற்காலிகமாகத் தங்கியுள்ள தாய்மாரின், பெண்களின் அவலங்கள் சொல்ல முடியாதவை. புதிய சூழலில் அவர்கள் தமது வாழ்வை ஒழுங்கமைக்கக் கொடுக்கும் விலை மிகப்பெரிது. தமது பின்னைகளை ஒழுங்கான கல்வியில்லாது சீர்ப்பிகின்றனர் என்ற கவலை ஒருபறம், லொட்ஜ்களில் வேலை செய்வோர் சிறுகுழந்தைகளை ‘வெத்திலை வாங்கி வா, பீடி வாங்கி வா’ என வேலை வாங்கும் கொடுமை மறுபறம். சிறார்கள் வொட்டிகள் கூவிக்கு வேலைக்கே அமர்த்தப் பட்டிருக்கிறார்கள்.

எனக்குத் தெரிந்த ஒரு பெண், சிங்கள வீட்டில், ‘ஜந்து மணிக்குமுன் வந்துவிட வேண்டும், யாருமே உங்களை எந்த நேரத்திலும் பார்க்க வரமுடியாது’ என்ற கட்டுப்பாடுகளுடன், உயர்வாடகைக்குச் சம்மதித்துக் குடியேறியுள்ளார்.

எல்லாப் பெண் களும் இந்த வாழ்க்கையை விரும்பவில்லை. யாழ்ப்பாணத்தில் சாப்பாடே இல்லை என்ற நிலையில், கொழும்புவாழ் தமிழ்ப் பெண்கள் சிலர் மதிய உணவிற்குக்

கொக்கோ கோலா தேடி அலைவதும், நான்கு மணியளவில் லொட்ஜின்முன் ஆனாக்கு ஆள் மாறிப் பேன் பார்ப்பதும் ஒரு கண்ணகொள்ளா யாழ்ப்பாணத் தெருக்காட்சி. இது மட்டுமல்ல சில பெண்கள் தமது தற்காலிகக் காதலன் பக்கத்தில் நிற்க, வெளிநாட்டில் இருக்கும் தமது கணவனிடம் காசு அனுப்பக் சொல்லி சிறங்கார ரசத்தில் குழையும் காதல் வேடுக்கையானது (இவர்கள் சிறுபான்மையினரே எனினும் பரவலாக உள்ளனர்). ஆண்களின் சீர்ப்பில் வழைமை போவத்தான்.

லொட்ஜில் வேலை செய்பவர்களது மேலதி கவருமானமுறை மிகக் கொடுமானது. வெளிநாட்டில் இருந்து யாரும் புதிதாக வந்தால், உடனே லொட்ஜில் நிர்வாகி கை கள் பொலி சாருக்கு அறிவிப்பார்கள். இது சாதாரணமாக நிகழும் நபர் தொடர்பான பதிவுத் தகவல் அல்ல. இவ்விசேட தகவல் கிடைத்ததும் பொலி சார் வெளிநாட்டில் இருந்து வந்தவரைக் கைது செய்து, சிறையில் அடைத்து மிரட்டுவார்கள். அவருடன் பொலிசார் 10-20ஆயிரம் அளவில் பேசி, அவர் விடுதலை தொடர்பாக ஒரு முடிவுக்கு வருவார்கள். அல்லது லொட்ஜில் மூலம் ஒரு வழக்கறிஞரை அமர்த்திக் கைதானவரை விடுதலை செய்வார்கள். வழக்கறிஞரை அமர்த்தும்போது பேசும் தொகை மூன்றாகவும், அல்லது பட்சத்தில் இரண்டாகவும் பிரித்து லொட்ஜில் நிர்வாகி களுக்கும் பொலி சாருக்கும் செல்லும். வெளிநாட்டுத் தமிழர் அல்லது உள்நாட்டுத் தமிழர் கொஞ்சம் ‘அட்காசமாக’த் திரியும் பட்சத்தில் கைதுகள் பல தடவை நடைபெறும். இப்படி ஜந்து தரம் கைது செய்யப்பட்ட ஒரு தமிழ் இளைஞரையும் சந்திக்க நேர்ந்தது.

(இன்னும் வரும்)



# தி.மு.க.வின் மரணம் அன்பரசன்

திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் இறந்துவிட்டது. அப்படித்தான் சொல்ல வேண்டும். உயிர் போக்கடிக்கப் பட்டுவிட்டது. கருப்பு - சிவப்புக் கொடியால் போர்க்கப்பட்ட வெறும் சடலம் மாத்திரமே தற்போது இருக்கிறது. திமுக ஏறத்தாழ 40 வருடங்களுக்கு மேலாகத் தமிழகத்தில் வரலாறு செய்துவந்த பாரிய கட்சி. இக்கட்சயில் இருந்து ஈ.வே.சி.சம்பத் போன்ற முத்த தலைவர்கள் உட்படப், பலர் விலகியிருக்கிறார்கள்; எம்ஜி.ஆர் போன்ற செல்வாக்கும், கவர்ச்சியும் மிகுந்த பல உறுப்பினர்கள் விலக்கப் பட்டிருக்கிறார்கள். ஆனால் திமுக உயிர் வாழ்ந்தது. அடுத்தடுத்துப் பெற்ற தோல்விகளால்கூட அதன் ஆணிலேரை அறுக்கமுடியவில்லை. இருக்கவேண்டிய ஒரு கட்சியாக அது இருந்தது. 'இடர்கள்' எத்தனை வரினும் உறுதியோடு துணைநின்ற இலட்சக் கணக்கான உறுப்பினர்களோடு திமுக நவம்பர் 11ம் திகதிவரை நிமிர்ந்து நின்றது. இந்த நவம்பர் 11ம் திகதியே திமுக உயிர்வாழ்ந்த இறுதிநாளாகப் போயிற்று. இந்த நாளில்தான் கருணாநிதியாலும் அவரது குடும்பத்தினராலும் போயிற்று. இந்த நாளில்தான் கருணாநிதியாலும் அவரது குடும்பத்தினராலும் திமுக துடிக்கத் துடிக்கப் படுகொலை செய்யப் பட்டது. நாற்பது இலட்சம் உறுப்பினர்களைக் கண்ட அந்த மாபெரும், வை.கோபால்சாமி என்ற உறுப்பினர் ஒருவரை - ஒரே ஒருவரை விலக்கியதன் மூலம் இறந்து போனதெப்படி?

கருணாநிதியைப் பொறுத்தவரை திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் ஓர் அரசியல் க் கட்சி என்பதைவிட, தனக்கும் தனது குடும்பத்துக்கும் சொந்த தமான ஒரு நிறுவனமாக வே கருதியிருந்தார். எம்ஜிஆர் ஆட்சிக் காலத்தில், இடைவிடாத சோதனை களின் மத்தியில் கட்சி யைக் காப்பாற நியவர் என்று தொண்டர்களினால் கருதப் பட்டதனால், அவரது சர்வாதிகாரத் தனத்தை அவர்கள் ஆரம்பத்தில் ஆட்சேபிக் கவில்லை. “இல்லிக்கு மாறன், சென்னைக்கு ஸ்டாவின், மதுரைக்கு அழகிரி, கோவைக்குத் தமிழராக, முசௌலிக்குச் செல்வம்” என்று கட்சியின் மூலம் முடிக்கெல்லாம் தனது பிடியினை இறுக்கி, 500கோடி ரூபாய் மதிப்புள்ள கட்சிக் சொத்துக்களையும், கட்சியினையும் தனது குடும்பச் சொத்தாகக் கருதி, கருணாநிதி நடாத்திய அட்டகாசம் மெல்ல மெல்லத் தொண்டர் களிடையே அதிருப்தியைத் தோற்றுவிக்கத் தொடர்ந்தியது. எனினும் கருணாநிதிக்கு ஏதிராகச் சிந்திக்கவே அவர்கள் தயங்கினார்கள். அந்தத் தயக்கத்தை நிரந்தரமாக்கிக் கொள்ளலாம் என்று நினைத்ததற்குமல்லமே கருணாநிதி ஒரு பெரிய தவறை செய்துவிட்டார். தனக்குப் பின் கட்சியையும், சொத்துக்களையும், தனது உதவாக்கரை மகன் ஸ்டாவினுக்கு எழுதிவைக்க அவர் எடுத்த முயற்சியுடன், கருணாநிதியின் சர்வாதிகாரத்தைம் ஆட்டங்களைத் தொடங்கியது. பாவியல் வன்முறை உட்படப்பல கிறியினால் முற்றங்காட்டுக்குத் துளாக்கியுள்ள ஸ்டாவின், கருணாநிதியின் மகன் என்பதைத் தவிர, வேறுநாட்த தகைமையும் இல்லாதவர். திராவிட சமூகத்தின் பாதுகாப்பு அரசன் எனக் கருதப்படும் திருமகவிற்கு இந்தச் சமூகவிரோதி தலைமை தாங்க இருப்பதைக் கட்சியின் மிகப் பெரும்பாலானோர் வெறுத்தனர். இந்த அதிருப்தியாளர்களின் கண்டுபிடிப்பே, ‘வை.கோ’ என்றஷூக்கப்படும் வை.கோபாலசுமி.

எழுத்தமிழர்கள் மீது கொண்ட தீவிர அக்கறைதான் வை.கோபாலசாமியைத் திணைநிக்கம் செய்தது. அதன்பின்பே வை.கோ கவனத்திற்கு எனக்கீனார். இந்தியக் கொவைப்படை எழுதித்தில் புரிந்த கொடுரங்களை எதிர்த்து டில்லி ராஜசபையில் குரலெழுப்பிய போது தமிழகமெங்கும் வாசிக்கப் பட்டார்.

உயிருக்குஞ்சாது அவர் மேற்கொண்ட எழுப்பயணமும், எழுத்துக்கான அவரது தீவிர ஆதாவும், திராவிடர் நலன்பேணும் திருமகவிற்கு அடுத்த தலைவராக வருவதற்கு இவரே தகுதியானவர் என்ற கருத்தை திமுக தொண்டர்களிடையே ஏற்படுத்தியது. மேலும் அவரது உணர்ச்சியான பேச்களும், அபராத உழைப்பும் திமுக தொண்டர்களைக் கவர்ந்தது. நாஞ்சில் மனோகரன் போன்ற முத்த தலைவர்களே வை.கோ.தான் அடுத்த தலைவர் என்று கருத ஆரம்பித்தனர்.

இந்த நிலைமை கருணாநிதி சற்றும் எதிர்பாராத ஒன்றாகும். தனது ஆயுட்காலத்தில் தனக்கு அடுத்ததாகத் தன் மகனைவிட வேறு ஒருவர் வரக்கூடும் என்பதை அவர்கள் வகுடக் கண்டிருக்க மாட்டார். ஆத்திராமடைந்த கருணாநிதி, வை.கோ ஒரு தலைவராக வளர்வதைத் தவிர்ப்பதற்குப் பல முனைகளில் முயன்றார். உட்கட்சித் தேர்தலில் தலையிட்டு, வை.கோ. ஆதாவாளர்கள் கட்சிப் பதவிகளை வென்று விடாதபடி பார்த்துக் கொண்டார். வை.கோ. ஆதாவாளர்களைக் கட்சியை விட்டுத் துாக்கி ஏற்றநார்; கட்சிக் கூட்டங்களிலும், நிகழ்ச்சிகளிலும் வை.கோ.வைப்புறக்கணித்தார். ஆனால் அவரது இந்நடவடிக்கைகள் மழுவினளுக்களையே பயனாகக் கொடுத்தன. தலைமையினால் வை.கோ. திட்டமிட்டு ஒதுக்கப் படுகிறார் என்ற அனுதாபம், ஆதாவாக மாறியது. கருணாநிதியின் மகனுக்குப் போட்டியாளர் என்ற நிலைமாறி, கருணாநிதிக்கே போட்டியாளர் என்ற நிலை உருவானது.

வை.கோ.வின் வேகமான வளர்ச்சி கண்டு கருணாநிதி குடும்பம் சலகவத்துப் போன்று. எழுதியூரை விலக்கியது போல, வை.கோ.வைக் கட்சியை விட்டு விலக்குவது சாத்தியப் படாது என்று கருணாநிதி அறிந்திருந்தார். வெளிப்படையாக பல மாவட்டங்களும் கட்சியின் முக்கியமாக முடியாது விகலாக்கத்தைக் காப்படியிருந்தனர்.

வெள்ளம் தலைக்கு மேல் போவதைக் கருணாநிதி உணர ஆரம்பித்தார். இதற்கு மேலும் வை.கோ.வை அனுமதித்தால் இதுவரை காலமும் கட்சிக்காத்த தனது சாம்ராஜ்யம் கைநழுவில் போவதைத் தவிர்க்க முடியாது என்பது அவருக்குத் தெவிவாகப் புரிந்திருந்தது.

எனவே வை.கோ.வை வீழ்த்தவேண்டும் என்று முடிவு செய்யப் பட்டது. ஆனால் கழகத் தொண்டர் கி.ஞ் அமோக ஆதரவைக் கொண்டுள்ள வை.கோ.வை வீழ்த்துவது எப்படி?

எத்தனையோ சோதனைகளை இதுவரை சந்தித்துள்ள கருணாநிதியைத் தாக்காத தடுமாற்றம் இப்போது அவரைத் தாக்கியுள்ளது. என்ன செய்வது, எப்படிப் பேசுவது, எவ்விடம் ஆலோசனை கேட்பது என்று தெரியாமல் குழுமபியிருந்த கருணாநிதியைத் திராவிட இயக்கத்தின் பரமவிரோதிகளான பார்ப்பனீய சக்திகள் சுற்றி வள்ளுத்தன. முதுமையினாலும், தன்னாமையினாலும், ஆத்திரத்தினாலும் பலமிழ்நந்துபோன கருணாநிதி. அவர்களின் வலையில் வசமாகச் சிக்கிக் கொண்டார். வை.கோ.வுக்குக் குழிபறிக்கச் சொல்லிக் குடும்பம் நெருக்கியது. கழகத்துச் சனியன் என்று வர்ணிக்கப்படும் அவரது மருமகன் மாறன் கத்தியைத் தீட்டிக் கொடுக்க, கப்பிரமணிய கவாமி, 'கோ' ராமசாமி போன்ற பார்ப்பனீய சதிகாரர்கள் குறித்த கபவேளையில், கருணாநிதி கழகத்தின் அடிவயிற்றில் கத்தியைச் செருகினார்.

வை.கோ.வைக் கட்சித் தலைவராக்கும் நோக்குடன் தன்னை விடுதலைப் புலிகள் கொல்லக் கதி செய்ததாக உறுதிப்படுத்தப் படாத உளவுத் துறையின் செய்தியைப் பத்திரிகைக்கு வெளியிடவுடன் தமிழகம் குலுங்கும் என்று கருணாநிதி சந்தேகமின்றி எதிர்பார்த்தார். நகரங்கள் தீப்பற்றும்; வை.கோ.வின் ஆதரவாளர்கழுது வீடுகள் தகர்ந்து போகும்; வை.கோ. இராத்த வெள்ளத்தில் மிதப்பார் என்றெல்லாம் கனவகண்ட கருணாநிதிக்கு, தி.மு.க வரலாற்றில் முதற்தடவையாக கழகத் தொண்டர் கி.ஞ் கேவிக்கிரிப்பு பதிலாகக் கிடைத்தது. நிலைகுலைந்துபோன கருணாநிதி அரசியல் துறவறம் கொள்வதாக அறிவித்தார். "நன்றி, உடனே செய்துப் பந்து" என்ற பதில் வந்தது. இந்த அதிர்ச்சியைத் தாங்கிக்கொண்டு கருணாநிதி உயிரோடு இருப்பதே ஆக்கியிம்தான்.

தி.மு.க.வை ஈழ மக்களின் விரோதியாக்குவது தங்களால் சாத்தியமாகும் என்பது பார்ப்பனீயச் சதிகாரர்கள் நினைத்துப் பார்த்திராத ஒன்று. கருணாநிதி உள்ளூர் விரும்பினாலும், கொள்ள கயாவில் தி.மு.க.விடர் கி.ஞ் புனரேன்றறத்தைத் தனது முதுகெலும்பாகக் கொண்டுள்ள ஒரு கட்சியை, தமிழின



உணர்வையே தனது உயிர் நோக்காகக் கொண்டுள்ள தி.மு.க.வை, மூழ்தமிழர்களது நலனுக்கு எதிராகப் பேச்சு செய்யுமுடியும் என்று பார்ப்பனீயச் சதிகாரர்கள் மட்டுமல்ல, உலகில் உள்ள எந்த தத்துவமிக்க மிகு ஜூம் எதிர்பார்த்திருக்கவில்லை. ஆனால் எல்லோரது எதிர்பார்ப்புகளையும் பொய்யாக்கிவிட்டு, தனது மக்களின் நலனுக்காக, 500கோடி ரூபா சொத்துக்காக - மூழ்தமிழரென்ன, எவரது நலவங்களையும் கருணாநிதி விற்கத் தயாரானார். பிரபல தமிழகப் பத்திரிகையாளரான வலம்புரி ஐான் தனது கட்டுடைர ஒன்றில், கருணாநிதியின் அண்மைக்கால நடவடிக்கை பற்றி "தமிழினத் தலைவராக இருந்த கருணாநிதி இப்போது வெறும் அப்பாவாகவும், மாமாவாகவும் போனது தமிழ்ச் சாதியின் துயரமான தலைவரிதி" என்ற கருத்தில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

முரசொலி மாறனின் வேண்டுகோளை ஏற்று, இந்திய உளவுத்துறையை வை.கோ. ஒழிப்பு முயற்சிக்கு ஏற்பாடு செய்து தந்தவர் கப்பிரமணிய கவாமியே என்று கடைப்படுகிறது. இந்தப் பார்ப்பனீயச் சதிகாரர்களைப் பொறுத்தவரை கருணாநிதியின் இன்றைய பரிதாப நிலை ஒரு நல்ல வாய்ப்பாக அமைந்தது. கருணாநிதிக்கு வேண்டிய ஒரு 'உதவி'யைச் செய்வதன்மூலம் தங்களுக்குச் சாதகமான பல விளைவுகளை எதிர்பார்த்துக் கணக்கிட்டார்கள்.

\* முதலாவதாக தி.மு.க.வில் விரிசலை ஏற்படுத்துவது.

\* இரண்டாவதாக தி.மு.க.விலிருந்து தீவிர நிலைப்பாடுடைய வை.கோ. அணியை

வெளியேற்ற வைப்பதன்மூலம், தி.மு.க.வை ஒரு காயடிக்கப்பட்ட கட்சியாக்கி, அதிமுக மாதிரி ஒரு சுரணையற்ற கட்சியாக்குவது.

\* முன்றாவதாக, திமுகவே ஈழத்துக்கு எதிர் என்ற நிலையை உருவாக்கி, தமிழின உணர்வுள்ள மக்களைக் குழப்புவது.

\* நான்காவதாக ஈழப் போராட்டத்தை ஆதிரிக்கிற ஒரு கட்சி தமிழகத்தில் ஆட்சியைப் பிடிக்கவே முடியாது என்று தமிழகக் கட்சிகளை நுப்பவைப்பது.

\* ஐந்தாவதாக திமுக, அதிமுக, கொங்கிரஸ் ஆகிய தமிழகத்தின் மூன்று பாரிய கட்சிகளும் ஈழப் போராட்டத்திற்கு ஏதிராக உள்ளன என்ற நிலையை உருவாக்குவதன் மூலம் தமிழ்நாட்டையும் ஈழத்தையும் விரோதிகள் ஆக்குவது.

\* ஆறாவதாக, தமிழகத்திலே எதிர்காலத்திலே தமிழர்கள், தவிரவாதம் தலைதுாக்க விடாமல் செய்வது.

இதையெல்லாம் ஜம்பதாண்டுகால அரசியல் முதிர்ச்சி உடைய கருணாநிதி அறியாவதறால், ஆனால், போராட்சியும், பின்னைப்பார்களும் அவனை நயவஞ்சக்கமான அரசியல்வாதி ஆக்கிவிட்டது.

என்று மேதாஜும் திமுகவும் ஈழப் போராட்டத்தை ஆதரித்ததில்லை என்று அறிவித்த கருணாநிதி, "போனால் போகிறது, ஒரு தமிழ் மாகாணம் வேண்டுமானால் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்" என்ற நீதியில் முன்னாள் உலகத் தமிழர்களின் தலைவர் ஈழத்தமிழர்களைப் பார்த்து இன்று சொல்கிறார். ஈழத்தமிழர் போராட்டத்தை ஆதரிக்கி இரண் என்று கோபால்சாமி குறிப்பிட்டதைக் கட்சிக் கட்டுப்பாட்டை மீறிய செயல் என்று கூறியிருக்கிறார். பைத்தியம் பிடித்துவிட்டதோ என்று சந்தேகப்படும்படியாக அவரது பேச்க்கரும் செயல்களும் உள்ளன. திமுக இன்று பார்ப்பனாக்காலும், வட்டிந்திய உவர்ப் படையாஜும் வழி நடத்தப்படும் கொடுமையைக் காண நல்லவேண அண்ண இன்று பயிரோடு இல்லை.

கருணாநிதியின் இந்த அயோக்கியத் தனத்தினால் இன்று திமுக நொண்டர்கள் மௌம் கசந்து போடுவனா. ஆனால் கருணாநிதி உயிரோடுக்கும் போதே தமது அதிருப்தியைக் காட்டும் தொண்டர்கள் எத்தனை வீதும் என்பது தெரியவில்லை. கட்சியின் பதவியில் உள்ளவர்கள்

## வன்முறைக்கு எதிராக!



அடமரிக்காவில் கறுப்பின மக்களிடையே நிலவும் வன்முறைகளை ஒழிப்பதற்கான நடவடிக்கைகளில் தன்னை ஈடுபெடுத்தவுள்ளதாக பிரபல அமெரிக்க நடிகர் பில் கொஸ்பி அறிவித்துள்ளார். இவரது முக்கிய நடவடிக்கையாக தொலைக்காட்சி மற்றும் திரைப்படங்களில் இடம்பெறும் வன்முறைகளைக் குறைக்குமாறு பிரசாரத்தில் ஈடுபட உள்ளார் கொஸ்பி. இந்த நடவடிக்கைகளில் இவருடன் பிரபல அரசியல்வாதியான ஜெனி ஜக்ஸன் ஈடுபெடுவார்.

கடந்த வருடம் நியூயோர்க்கில் மாத்திரம் 362 கறுப்பின இளைஞர்கள் (21 வயதுக்குக் கீழ்) தமக்கிடையேயான வன்முறைகளை பலில் பவியாகி னர். இவ்வாறான கொலைகளுக்கு போதைவஸ்துப் பாவனை, விற்பனை என்பன முக்கிய காரணமாக உள்ளதால் அவற்றை மீற விரும்பும் எதிர்த்துத் தமது பிரசாரத்தை முடுக்கவுள்ளார் இவர்கள்.

அமெரிக்காவில் நிலவும் கறுப்பு - வெள்ளை இனப்பாகுபாடுகளும், கறுப்பின மக்களது நிரந்தர வறுமையும் ஒழிக்கப்படும்வரை கறுப்பின மக்கள் இவ்வாறான வன்முறைகளில் இருந்து தமிழ்மை விலத்தி வாழ்வதற்கான சந்தர்ப்பங்கள் குறைவாகவே இருக்கும்.

- சிவன் -



பெரும்பாலும் இன்னும் கருணாநிதியிடமே மன்றத்தில் உள்ளனர். இவர்களிற் பலரை, கருணாநிதியிடம் உள்ள கோடிக் கணக்கான சொத்துகள் தான் கருணாநிதியின் பக்கம் நிற்கவைத்துள்ளது என்கிறார்கள். தமிழின உணர்வே திமுகவின் உயிர்க்காற்று. அந்த இன்னனர் வைக் கருணாநிதியின் திமுக விற்றுவிட்டது. அதன்பின் இப்போது திமுகவின்..... கருணாநிதி தயாராக இருக்கிறார்.

வை.கோ. ஆவேசத்துடன் பேச்கிறார். சில வேளை ஆத்திரப்பட்டு அவசியம் இல்லாதவற்றையும் பேச்கிறார். அவரை இளைஞர்களே பெரும்பாலும் குழந்துள்ளனர். திமுகவின் உயிர்க்காற்றைக் கோபாலகாமியே வைத்திருக்கிறார் என்று இந்த இளைஞர்கள் நம்புகிறார்கள். ஈழப் போராட்டத்திற்குப் பகிரங்க ஆதாவ தருகிறார். ஈழமக்கினின் மீதான தனது அக்கறையினை வெளிப்படையாகவே கொல்கிற். பத்திரிகைகள் இவரைப் பற்றியே அதிகமாக ஏழுதுகின்றன. எனினும் பெரும்பாலான பத்திரிகைகள் திமுக பத்திரிகைகள், திமுகவில் இருந்து வை.கோ.பிரியும்வரை அவரை இயர்த்திப் பிடித்து, அவர் கட்சியிலிருந்து பிரிந்ததும் அவரைத் தாக்கத் தொடங்கியுள்ளன.

அண்மைக்கால ஆனந்த விகடன் "ஸமுத்தமிழர்களைப் பற்றிப் பேசகிறார், இவர் ஒரு ஆபத்தான பேர்வழி" என்று ஆசிரியத் தலையங்கம் தீட்டியிருந்தது. வை.கோ. தமிழகத்தின் வஜுவான அரசியற் சக்தியாக சொல்ல வருவாரா என்பது பற்றி இன்னமும் சொல்ல முடியாதுள்ளது. அப்படி அவர் வந்தால் தமிழர்களின் அதிர்ஷ்டம் என்று சொல்லலாம். இல்லையேல், தமிழகத்துத் தலைவரில் அதுதான் என்று நாம் கவலைப்படலாம்.

தற்சமயம் கருணாநிதி தான் வென்றிருப்பதாகவே நினைக்கிறார். கட்சிக் கொத்துகள் இன்னமும் அவரிடமே இருக்கின்றன. மகனை அடுத்த தலைவாக்கும் இருக்கின்றன. மகனை அடுத்த தலைவாக்கும் அவாது கீழ்த்தரமான ஆசக்குத் தடையாயிருந்த விடயம் கட்சியில் இருந்து அகற்றப்பட்டு விட்டது என்று நினைத்து ஆறுதல் அடைந்திருக்கிறார். ஆனால் உண்மையில் கருணாநிதி, வை.கோ., தமிழ்நாடு, தமிழர்கள் எல்லாருமே தோற்றிருக்கிறார்கள். உண்மையான வெற்றி பார்ப்பேயேச் சதிகாரர்களுக்கே. இந்தச் சுற்றில் அவர்கள்தான் வென்றிருக்கிறார்கள். ஆனால் இன்னும் பல சுற்றுகள் இருக்கின்றனவே, பார்க்கலாம். \*

எம்.எல்.எம்.அன்ஸாரின்  
இரு கவிதைகள்

## வீதிக்கு வருகிற தெம்பு

கொழும்பு வீதியில் அகதியாய் நான்.  
உண்ணுகிறேன்

இரண்டு நாட்களுக்கு ஒரு தடவை.  
பிள்ளை குட்டி

குடும்பம் வாழ்க்கை அனைத்தும்  
தண்ணீர் இல்லாத  
இலவசமாய் வீக்கிற காற்றுக் கிடையாத  
முகாமில்,  
அழுகி நாறுகிற குப்பைகள் மாதிரி.

வெத்திலைக் கூறு வாங்க வீதிக்குவந்தால்  
அடையாள அட்டை கேட்கிறாய்.  
இல்லை என்றால்,  
வெறி தீர்  
குத்து குத்தெனக் குத்தி  
கூடிச் செல்லுகிறாய் எங்கெல்லாமோ.  
இருட்டு அறைகளிலும் வைத்துச் சாத்துகிறாய்.

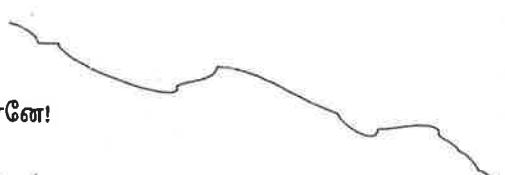
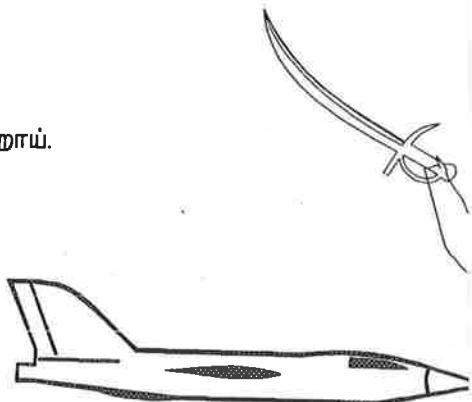
உனது குண்டுகள் வீசுதலால்  
பொகங்கிக் காய்ந்த  
எனது ஒரு கை மாதிரித்தான்  
அடையாள அட்டையும்.  
உனக்குத் தெரியுமா?

காதலித்த மண்ணையும்  
நேசித்த எனது வீட்டுப் பணைகளையும்  
விலக முடியாமல் பிரிந்து  
கொழும்பு முகாமில் குந்தவைத்தது நீதானே!  
கட்டுச் கட்டுத் தூரத்தினாய்;  
குண்டுகளை ஏறிந்தாய் ஆகாயத்தில் இருந்து.

உனது அட்காசங்கள் இங்கும்:  
அடையாள அட்டை கேட்டு  
கன்னத்தில் ஓங்கி அறைகிற போ  
நொறுங்குகிற பற்களும்  
கசிகின்ற குருதியும் - நோகாது  
இனி!  
புதிய தெம்புகளை என்னுள்  
நடுகின்றன.

நாளையும் வீதிக்கு வருவேன்,  
கேட்பாய் நீ அடையாள அட்டை.  
ஒரு கைக் குண்டை  
ஒளித்து வைக்கிற துப்பாக்கியை  
உனக்கு நான் காட்டுவேன்.

02.08.93



## ஹர் எல்லையின் ஓரத்தில்

இரவின் சில்லாறுச் சத்தங்கள் மட்டும்.  
பிடுங்கி ஏறியப்பட்ட சிறு புல்லாக  
தூக்கம்,  
எனது கண்களில்.

கொதிக்கின்ற இரத்தம்  
விழியின் படலங்களில் சிவப்பு பூச்சிரது.  
நடுநிசியின் கூதல் காற்றில்  
பனியில்  
எனது சபதங்களை எழுதுகிறேன் நான்.

ஒரு நிம்மதி.  
அது இரவில் முளைக்கின்ற நித்தியோ.  
நித்தியோ மட்டும்தான்.  
கோதாலிக்காரனின் இனம் விழுங்குகிற பசியால்  
ஓவ்வொரு ராவிலும்  
கழன்று தொலைகிறது.

நான் போருத்திக் கொள்ளுவது  
20/ ஊரை, எனது  
எல்லா மக்களையும் காக்கின்ற  
விரத்தை.

எனது சுகங்களை  
துப்பாக்கி வெட்களின் நெருப்பு  
வெளிக்கத்தில்  
பீரங்கிப் பொறிகளில்  
பார்க்கிறேன்.

எல்லா எதிரிகளுக்கும் நான்  
எழுதுவது,  
நிம்மதியான  
எனது மக்களின் தூக்கத்தை  
கொலைசெய்யும் உரங்களை  
நீண்ட உறக்கத்தில்  
மிகவும் நீண்ட கடைசி  
உறக்கத்தில் ஆழ்த்துவேன்.

எனது இருப்பானது  
ஹர் எல்லைகளின் ஓரத்தில்  
அதுவரை.

14.02.93/

SP

# தாண்மைல் போன்று அவன்தெரி

புதுமீதுளை

அவன் கட்டாங்களில் குந்தியிருக்கிறான்,  
கீளியாய்,

குயிளாய்.

யார் சொன்னது, அவன் காணாமல் போய்விட்டானேன்று!

வீதியின் ஓரத்தில் நிற்கின்ற புற்களிலும்

அவன்

பனி விழும் காலையில்,

சில இரவுகளிலும்,

வீற்றிருந்ததை நான் கண்டிருக்கிறேன்.

அன்று நான்

மிக அவசரமாக போசனையுடன்

சென்றுகொண்டிருந்தேன்.

அவன் ஒரு புறாவின் வழில்

பெரிய நீழல் மற்று ஒன்றில்

கால்நீட்டிப் படுத்திருந்து

அவன் விருப்பத்துடன் படிக்கும் புத்தகத்தைப்

படித்துக்கொண்டிருந்தான்.

நான் கை அடைத்துவிட்டுப் போனேன்.

அன்று

அவன் என்னைக் கண்டு சிரித்தான்,

எங்கென்று ஞாபகபில்லை.

அன்றைக்கு முதல்நாளும்,

நான் அவனைச் சந்தித்தேன்.

சந்தையில் பழும் வாங்கியபடி

நீண்றாய் நீணவுண்டு.

யார் சொன்னது;

அவனை யாரோ

கடத்திப்போய்

கொன்றாய!

போ

யை

க்கு

கி

ளி

அவன் பாடிய பாடலை நேற்றும் கேட்டேனே

மிகவும் இனிமையாய்,

இரு மறையின் ஒசையாய்

அவன் இப்போதும் மிக அந்தமாகப் பாடுகிறான்.

நானை வரும் மறையில்

காதுகொடு

அவன் பாடுவான்

கேட்கலாம்

மாம்பழத்துள் இருக்கும் புழுத்தெரித்து நிலத்தில்

ஆடும் அளவுக்கு,

அவன் பாடல் இனிக்கிறது!



# நமது மன்ற நமது மக்கள் நமது போராட்டம்

## வ.ஜ.ச.ஜிஜுயபாலன்

—

(முன்தொடர்)

இந்தியப்படையாழ் குடாநாட்டைக் கைப்பற்றியதுடன் தமிழகப் பின்தள வாய்ப்புகளையும் பெருமளவு தடைசெய்தபின் விடுதலைப் புலிகளின் எஞ்சியிருந்த ஒரே கேந்திரமாக வண்ணிப்பகுதி முதன்மை பெற்றது. வடமராட்சி தென்மராட்சி பச்சிலைப்பள்ளிப் பகுதிகளை ஓரளவு கட்டுப்படுத்தி, கரையோர வெளி கள் வயல்வெளிகளுடாக வலிகாமத்தின் தோட்டவெளிகளுள் புகுந்துவிட்ட, ஒரு பலமான கவசவாகன அணியைக் கொண்டிருக்கும். முறைசார்ந்த படையுடன் நேரடிய யுத்தம் புரிவது விடுதலைப் போராளிகளைப் பொறுத்துச் சாத்தியமற்றது என்பதையும், மதியீனமானது என்பதையும் இந்திய அமைதிப் படையினரின் யாழ்ப்பாணப்

போரின் விளைவுகள் புலப்படுத்தின.

எனிலும் அமைப்பு ரீதியாக வள்ளிக்குப் பின்வாங்கிச் சென்ற வகையிலும், தமது யுத்ததந்திரத்தை மீளமைத்ததின் வகையிலும் புலிப்படைப் போராளிகள் தமது மீளமைத்துப் பலப்படக்கூடிய வல்லமையை மிகவும் தெளிவாக வெளிப்படுத்தினர்.

இலங்கைக் காடுகளின் 80%க்கு மேல் உலர்வலயத்திலேயே உள்ளது. இவை பாதிபாதியாக தமிழ் சிங்களப் பகுதி எல்லைக் கோடுகளால் பிரிக்கப் பட்டாலும், பெரும்பாலும் தொடர்ச்சியறாமல் பரந்துள்ளது. யாழ்ப்பாணம், மட்டக்களப்பு மாவட்டம் புறநீங்கலாக ஏனைய தமிழ் மாவட்டங்கள் இலங்கைக் காட்டுப் பரம்பல் அதிகரித்த மாகாணங்களுள் இடம்பெறுகிறது. இதில் முல்லைத்தீவு மாவட்டம் இலங்கையிலேயே காட்டுப் பரம்பல் அதிகரித்த மாவட்டமாகும்.

தமிழ் சிங்களப் பிரதேச எல்லைகளைத் தாண்டிய காட்டுவிரிவு பற்றி தமிழ்மீது விடுதலைக் கழகத் தினரும் பிரக்ஞனாகும் அக்கறையும் கொண்டிருந்தனர். எனிலும் உட்கொலைகள் மூலமும், இயக்க மோதல்களாலும் அமைப்பு சில தந்து, தமிழ் மக்கள் துநம் பிக்கையை இழந்துவிட்ட நிலையில் அவர்களால் விடுதலைப் போராட்டத்திற்குப் பங்களிப்புச் செய்திட இயலவில்லை.

சிங்களப் பகுதிகளில் புத்தளம் அனுராதபுரம் பொலன்றுவ அம்பாந்தோட்டை மாவட்டங்களில் ஊடுருவிச் செயற்படவும், வன்னியில் இராணுவத்தின் பெட்டியடைப்பு முயற் சிகளைத் தொடர்ந்து முறியடித்து வரவும், மணலாறு (வெலிழ்யா) இராணுவ வேலியைத் தாண்டிக் கிழக்கு மாகாணத்துடன் குறைந்தபட்சத் தொடர்புகளைப் பராமரிக்கவும், தமிழ் சிங்கள எல்லைகளை மேவித தொடர்கின்ற காட்டுவிரிவு தமிழ்ப் போராளிகளுக்கு வாய்த்தசாதகமான புவியியல் பின்னணியாகும்.

காட்டுவளங்களும், காடுசார்ந்த விவசாயக் கிராமங்கள் நகரங்களது வளங்களும், காடுசார்ந்த கடற்கரைகள் துவளங்களும் போராளிகள் து இருப்புக்கு ஆதாரமாக அமையும்.

வன்னியைப் பொறுத்து முக்கியமான இன்னொரு புவியியல் அம்சம் இருபகுதியும், கேந்திரமுக்கியத்துவம் வாய்ந்த கடற்கரைகள் துவளங்களும் போராளிகள் து இருப்புக்கு மாற்றானாட்டுக்கும்.

இந்தியாவுக்கும், கற்பிட்டி தூக்குக்குடி நடுவாக சர்வதேசத்துக்கும் அனுகுவதியான மனார்களை மிகவும் முக்கியமானதாகும். மன்னார்களை உண்மையில் விஸ்தத்துக்காடு சார்ந்து புத்தளம் மாவட்டத்தில் கல்பிட்டிவரை விரிவாக்கம் பெறக்கூடியதாகும்.

பெரும் கப்பல்களில் அனுக்கூடியதும், கிழக்குமாகாணத்துடனும் யாழ்ப்பாணத்துடனும் தொடர்புகொள்கூடியதுமான அடர்ந்தமுல்லைத்தீவுக்காடுகளைச் சார்ந்திருப்பதால், போராளிகளால் எப்போதும் ஒரளவாவதுபாதுகாத்துக்கட்டுப்படுத்தக்கூடியதாகவும் வன்னியின் கிழக்குக்கரை அமைகிறது. இவைவன்னிப்பகுதியின் கேந்திரவளமுக்கியத்துவத்தை மேம்படுத்துகிறது.

இலங்கைத் தமிழ் பேசும் மக்களது விடுதலைப் போராட்டத்துக்குப் பல நூற்றாண்டுகளாக நகக்க முடியாத தன்மையைத் தருகிற காவல் காடாகவன்னி விளங்கி வருகிறது. இதனை 1803இல் இடம் பெற்ற பண்டாரவன்னியின் போர்கள், 1950களில் கலவரங்களையும் குடியேற்றத்திட்டங்களையும் முறியடித்தமை, இன்றைய போராட்டமெனத் தமிழரது இராணுவபுவியியல் வரலாறு மீண்டும் மீண்டும் உறுதிப் படுத்தியிருக்கிறது.

எனிலும் வன்னிப்பிரதேசம் அரசியலற்ற இராணுவ அனுகுமுறைகளால் பலவீனப்படுகிற ஆபத்தை எதிர்நோக்கியுள்ளமைக்குப்பிடப்பட வேண்டியதாகும்.

வன்னிப் பிரதேசத்தில் மன்னார்மாவட்டம், குறிப்பாக கடல்கரைசார்ந்த பகுதிகள் குறிப்பிடப்பட

தமிழர்தம் தலைமைகள் நிரந்தரமானவை அல்ல. தமிழராது நலன்கள் நிரந்தரமானவை தமிழர்தம் நலன்கள் வடக்கிழக்கு மாகாணத்தைப் பாம்பிய தாயகமாகக் கொண்டுள்ள முஸ்லிம் மக்களை நலன்களுடன் வேறும் விழுதும் ஸ்ரீபி பின்னிபினை நத்தவை இதற்கு மன்னார் மாவட்ட கிழக்கு மாகாண நிலைமைகள் சிறந்த எடுத்துக் காட்டுகளாகும்.

விடுதலைப்புவிப் போராளிகள் தமிழர்தம் நிரந்தரமான நலன்களுக்குத் தமது நலன்களைக் கீழ்ப்படுத்தும் பண்புகளை வளர்த்துக் கொள்ளாமல் தமிழராது விடுதலைக்குப் பங்களிப்புச் செய்வது சாத்தியில்லை. இது உடனடியாக அவர்கள் தமிழ்மூளை முஸ்லிம் கைதிகளை நிபந்தனையின்றி விடுதலை செய்வதையும், வடபகுதி முஸ்லிம் அகதிகள் துயீர்சூழ்யான்விற்கு வழிவிடுதலையும் கோரிந்திருக்கிறது.

இது தொடர்பான பேச்கவார்த்தைகளை விடுதலைப் புலிகள் வடமாகாண முஸ்லிம் அகதிகள் தலைமைகளுடனும், அவர்கள் மத்தியில் பணிபுரியும் கேளவ நிறுவனங்களுடனும், சர்வதேச நிறுவனங்களுடனும், வடபகுதி அரசாங்கர்ப்பற நிறுவனங்களுடனும் உடனடியாக ஆரம்பிக்க வேண்டும்.

முஸ்லிம் மக்கள் தனித்தும், சமூகமாகவும், சமய நிறுவனமாகவும் ஆண்டு அனுபவித்த சகல அனைத்தும், அனையாக சொத்துகளும் பொதுக் கொத்துகளும் நிறுவனங்களும், வாய்ப்புகளும் விடுவிக்கப் படுவதும் புனருத்தாணம் செய்யப் படுவதும் அவசியம்.

வடபகுதி முஸ்லிம் மாணவர்கள் இளைஞர்கள் யுவதிகள் தொடர்பாக விசேட இட ஒதுக்கீட்டு அங்கீடையில் ஏதிர்வரும் பத்துவருடங்களுக்காவது இழந்துவிட்ட கல்வி வாய்ப்புகளும் தொழில் வாய்ப்புகளும் உறுதிப் படுத்தப்பட்டு செம்மை செய்யப்பட வேண்டும்.

தமிழராது போராட்டம் நீதித்தன்மை பெறாத பட்டத்தில், அது எவ்வளவு வீரம் செறிந்ததாக அமைந்தாலும் தோற்றுப் போய்விடும்.

வேண்டிய சமூக புவியியல் அம்சங்களைக் கொண்ட பகுதியாகும்.

வடக்கிழக்கு மாகாணத்தில் சுத்தோலிக்கர் முதன்மைபெறும் மாவட்டமாக மன்னார் மாவட்டம் உள்ளது. இனரீதியாக அம்பாறை மாவட்டம், திருக்கோணமலை மாவட்டத்தின் தென்பகுதி (முதுார், கிண்ணியா) போலவே மன்னார் மாவட்டத்தின் தென்பகுதியும் பாரம்பரியமாக முஸ்லிம் மக்கள் முதன்மைபெறும் பிரதேசமாகும்.

இரண்டாவதாக தமிழ்ப் போராளிகளுக்கும் இந்தியாவுக்கும் இடையில் ஒன்றாக மேற்கொண்ட நிலைமையால் இந்தியக் கடற்படைச் செயற்பாடு மன்னார் மாவட்டத்தில் அதிகரித்துள்ளனமை.

முன்றாவதாக மன்னார் மாவட்டம் கரையோரத்தைப் பொறுத்து, நீண்ட கடற்கரை வெளிகளையும் கட்டுக்கரைக் குளத்தின்கீழ் உள்ள

வயல்வெளிகளை உள்ளடக்கிய பரந்த வெளிகளையும் கொண்ட பிரதேசமாக உள்ளனமை.

மேற்படி நிலைமைகள் தமிழ்ப் போராளிகள் அரசியல் ரீதியாக முஸ்லிம் மக்கள் தொடர்பான தமது படுபாதகமான பயங்கரவாத நிலைப்பாட்டைத் திருத்திக் கொள்ள நீதல், இந்தியா - தமிழகத்துடனான முறைகள் நிலையக் குறைந்த தல், துணைப்படைகளாகச் செயற்படாத எல்லைப்புறத்துச் சிங்கள விவசாயிகளுக்குத் தாம் எதிரானவர்கள் அல்லர் என்பதை உறுதிப் படுத்தல் என்ற அடிப்படையில் அரசியல் வெற்றிகளைப் பெறாமல், வண்ணிப்புப் பகுதியை முழுமையாக வெற்றிகளைப் பெற வேண்டும்.

(வரும்)  
33

● ரீ.எல்.ஜூப்பர்கான்

மரங்களிடம்தான் கேட்டுப்பார்க்கிறேன்  
அவைகள் சொல்லவேயில்லை.....  
காற்றிடம்கூட எத்தனை முறையுடுகள்  
அதுவும் மொனித்த பதில்களாய்...  
நிலவிடம் விண்ணப்பிக்கிறேன்  
ஊழும்யாய்ப் பார்க்கிறது....  
தெருவிடம், மேகத்திடம், தென்றவிடம்  
எல்லாமே அழைத்தியாகவே  
கிழித்தெறியப்படுகிறது!

நேற்றுப்போவிருக்கிறது!  
சூரியன் உதிக்கச் சணங்கிய  
பொழுதுகளில்கூட  
அதற்குமுன் விழித்துக்கொண்ட எங்கள்  
முகங்கள்  
போருக்குப் போன அனுபவமில்லாமல் -  
நேர்ம்காலம் தெரியாமல் தெருவுக்கு வந்த  
முதுமைகள்.....

நாளைகளையும், இன்றைகளாய் சுருக்கி  
தேவைத்தை பெளர்ணமியாக்கிய சிந்தனை  
இருதயங்கள்...  
கிட்டபோல் கட்டடக்ஞாடன்  
கொட்டபாக்கான் அடித்து.  
தெருக்களையும் மைதானங்களாக்கிய  
சின்னஞ்சிறுக்கள்...  
தோற்றுப்போன வாழ்க்கையோடு  
விமானங்கள் ஏறி  
மீண்டும் திரும்புகையில் நெரிக்கப்பட்ட  
சீதைகள்

**நேற்றுப்போவிருக்கிறது!**

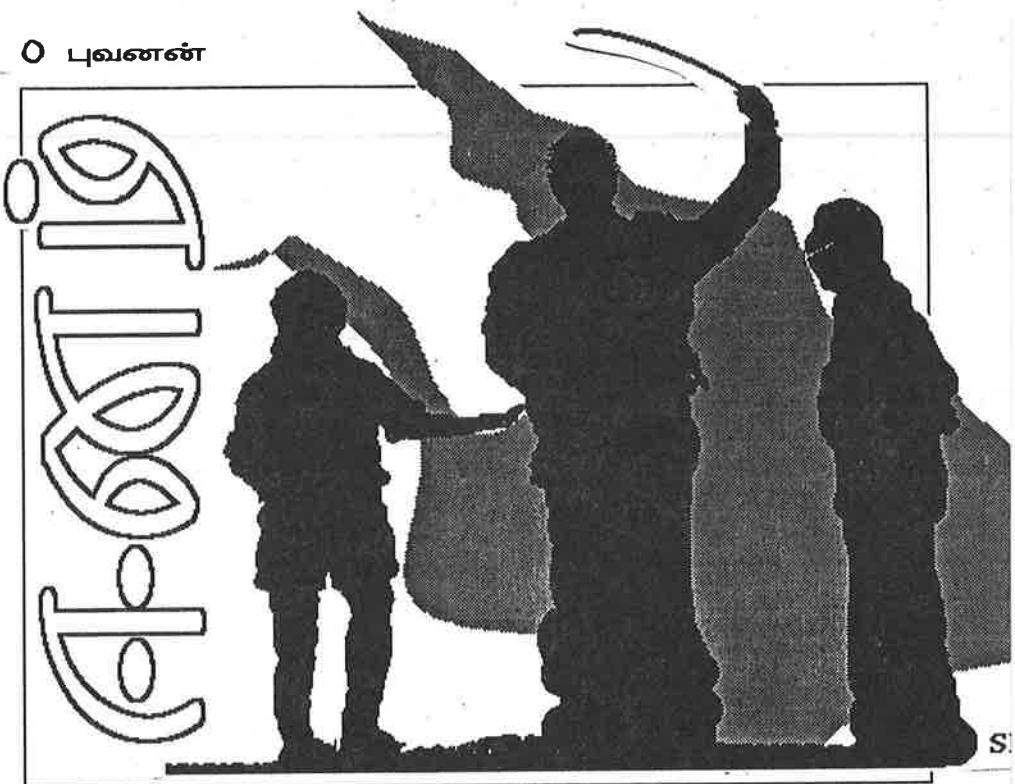
இன்னும் கேட்கிறேன்!  
கெஞ்சி, சூத்தாடி, அழுது, புலம்பி  
மனசிலும், கண்ணிலும் கொஞ்சம்கூட  
நீரில்லாமல்...

இனி யாரிடம் கேட்கலாம்  
கொடிகளில் காயப்போட்ட புதைவைகள்மாதிரி  
திடீரேன அல்லவா தொலைக்கப்பட்டுப்  
போனார்கள்.

அநியாயத்தை உச்சரிக்காமலேயே -  
சிலுவைகளில் அறையப்பட்டவர்களைப் பற்றி  
எந்த முகவரியிடம்தான் விசாரிக்கலாம்....  
கிடைக்கவில்லை என்பதற்காக  
அலுத்துவிடவில்லை!  
தேடுத்தேடி நாளையும் புலம்புவோம்  
எங்கே களவாடப்பட்ட மனிதர்கள்?

10.08.93

○ புவனேங்



குணாளனின் அலறல் அந்தத் தகரக் கொட்டகை முழுதையுமே  
அதிரவைத்தது. முதலாவது பாடம்  
முடிந்து இரண்டாவது பாடம்  
தொடங்கியும் இன்னும் குணாளனக்  
காணவில்லையே என்று தவித்துக்  
கொண்டிருந்த எங்களில் பலர் அந்த  
அலறால் திடுக்கிட்டோம்.

எங்கள் வகுப்பறையிலிருந்து பார்த்தால்  
பெருமாள் மாஸ்ரரின் அறை தெரியும்.  
பெருமாள் மாஸ்ரர் எங்கள் கல்லூரி  
கனிஷ்ட பிரிவின் தலைமை ஆசிரியர்.

இப்போ அவரை நினைக்கும்போது  
இதயம் இனம்புரியாத வளி எடுக்கிறது.  
எனக்குப் படிப்பித்த ஆசிரியர்களுள்  
எனக்குப் பிடித்தமானவர்களில் ஒருவர்.  
ரீசேஸ்மாரின் பிள்ளை என்றோ, ஊரில்  
யாராவது பணக்காரர்களின் பிள்ளை  
என்றோ யாருக்கும் தமிழ் வாசிப்பிற்குக்  
சூடிய மாக்ஸ் போடமாட்டார். எந்த  
நேரமும் ஒரே சறுகறுப்பு, முகத்தில்  
ஒருவித சோகமும் இடையிடையே  
படரும், குடும்பக் கஷ்டமோ  
தெரியவில்லை.  
வேலைப்பழுவில் சூபகமற்றியும் சற்று  
அதிகம்தான். எங்கள் வகுப்பில்

படிப்பித்துக்கொண்டு நிற்பார்.  
 யாராவது வந்து ஏதாவது அலுவல்  
 என்றால், கையில் வைத்திருந்த  
 புத்தகத்துடனேயே அப்படியே  
 போய்விட்டு, திரும்ப வரும்போது மாறி  
 அடுத்த வகுப்பில் போய்நின்று  
 கேள்விகள் கேட்பார். இப்படிச்  
 சம்பவங்கள் பல.  
 இப்பவும் அவரின் 'உடி' சத்தமும்,  
 வேட்டியைத் தூக்கிக்கொண்டு, ஒரு  
 கையில் பிரம்பையும் ஆட்டியபடி அவர்  
 நடந்துபோகிற காட்சி கள்ளுக்குள்  
 வந்துவந்து போகிறது.  
 பாவும் பெருமாள் மாஸ்ரர்.  
 நாங்கள் கொஞ்சப் பேர்- அதாவது  
 குணாளனின் நண்பர்கள் - பெருமாள்  
 மாஸ்ரரின் அறையை எட்டிப்  
 பார்த்தோம். ஓவ்வொருந்தார் பின்  
 ஓவ்வொருவராக ரெயில் பெட்டி  
 போலவும், ஒருவரை ஒருவர்  
 தள்ளிக்கொண்டும் நின்றோம்.  
 பெருமாள் மாஸ்ரர் கையில் பிரம்பு,  
 பக்கத்தில் குணாளன் மாரா. "டேய்  
 உன்மையைச் சொல்லிப்போடு.  
 இல்லாட்டாத் தோலை உரிச்சுப்  
 போடுவென்" மாமாவும் பெருமாள்  
 மாஸ்ரரும் மாறிமாறி அடித்துக்  
 கொண்டிருந்தார்கள். அலுமாரி  
 ஒன்றுக்கும் சுவருக்கும் இடையிலான  
 ஒரு மூலையில் குணாளன்  
 முழங்கையாலும், முதுகினாலும்  
 தன்னைப் பாதுகாத்துக் கொள்ளப்  
 போராடிக் கொண்டிருந்தான்.  
 எனக்கென்னவோ இரண்டு பேரிலுமே  
 கோபமாக வந்தது. ஒன்றில் பெருமாள்  
 மாஸ்ரர் அடித்திருக்க வேண்டும்,  
 இல்லாவிட்டால் மாமா  
 அடித்திருக்கவேணும். என்ன  
 இருந்தாலும் தலைமை ஆசிரியருக்கு  
 முன்னால் மாமா கையை நீட்டியது

ரொம்ப அநியாயமாகவே பட்டது. இவர்  
 பிறகு என் இங்க கூட்டிக்கொண்டு  
 வந்தவர்?

குணாளன் செய்தது பிழை பிழைதான்.  
 சரி, வீட்டில் இருந்த காசை எடுத்தான்.  
 பத்தாதுதிற்கு பக்கத்தில் இருக்கிற  
 சபாவின் சமூகக்கல்விப் புத்தகத்தை  
 எடுத்துப் பின்வாங்கில் இருக்கிற  
 ஞானத்துக்கு விற்றிருக்கிறானே!  
 முட்டாள் யயல்.

ஆனாலும், வீட்டில் எடுத்த காச  
 பிழைப்பட்டு, மாமா ஸீக்கிறற்றாக பெரிய  
 இன்வெஸ்டிகேஷன் நடாத்தித்தான்  
 சமூகக்கல்விக் களவும் பிழைப்பட்டது. ஒரு  
 விதத்தில் மாமா கெட்டிக்காரன்.

"என்னென்ன எடுத்தனி?  
 எங்கையெங்கை எடுத்தனி? கெதியா  
 வில்ற போடு"  
 இது பெருமாள் மாஸ்ரர்.

மாமாவும் மாஸ்ரரும் களைத்துச்  
 சோர்ந்து அவனை என்ன செய்யலாம்  
 என்று ஆறுதலாக யோசித்துக்  
 கொண்டிருப்பது தெரிந்தது.  
 குணாளன் கைக்குப் பெண்ணிலும்  
 பேப்பரும் கொடுக்கப்பட்டது.  
 வீட்டில் இருந்து முதல் நாள் - 100  
 ரூபாய் இரண்டாம் நாள் - 150 ரூபாய்  
 சமூகக்கல்வி விற்ற காச - 4.50

"ம்... ஆறு ரூபா ஜம்பது சதுப் புத்தகத்தை  
 நீர் நாலம்பதுக்குக் கொடுத்திருக்கிறீர்,  
 சரிசரி"

பெருமாள் மாஸ்ரர் கிண்டலாக.....

அதற்கிடையில் திரும்பவும் மாமாவின்  
 கை குணாளனின் கண்ணத்தைப் பதம்  
 பார்த்தது.

"ஸேர் இவன் வீட்டில் இருந்து ஜநாறு ரூபா எடுத்திருக்கிறான்!"

"இல்ல ஸேர், நானுாற்றம்பது ரூபாதான் எடுத்தனான்"

"அடக்டவளே! ஒரு மாதச் சம்பளம்.

இதை என்னடா செய்தனி" பெருமாள் மாஸ்ரர் தலையில் கையை வைத்தார்.

அடுத்த லில்ற.

இப்போ அடி குறைந்து அமைதியாக இருந்தது. குணாளனும் அழுகையை நிறுத்தியிருந்தான், எப்படியோ விஷயம் முடிவுக்கு வந்ததுபோல.

எட்டு ரெனிஸ் போல்' - 72 ரூபா.

"இரண்டு கிழமைக்குள் என்னத்துக்கடா எட்டுப் பந்து?"

பெருமாள் மாஸ்ரருக்கு என்ன விளங்கும் இப்பத்தையில் பந்துகளைப் பற்றி, ரெண்டு அடியோட சரி, முண்டாவது ஸிக்ஸ்' என்று அடத்தால் முன்னுக்கு நிக்கிறவனின் கைக்குள் நிக்குது.

போதாதற்கு பந்துகளை வீட்ட

கொண்டுபோற பயத்தில், மேசைத்தட்டுகளுக்குக் கீழேயோ, அல்லது எங்காவது மரங்களுக்குள்ளேயோ ஒழிக்க வைச்சிட்டுப் போனால், இந்த வெநாஸ்டல்' போடியன் எடுத்துப் பந்தினர் கலனை மாத்திப்போட்டுத் தங்கட ஆக்கிப் போடுவாங்கள், சன்னை பிடிச்சும் பிரயோசனமில்லை.

இதுபற்றி மாமாவுக்கு ஓரளவு விளங்க, சரிசரி என்று பெருமாள் மாஸ்ரரைப் பார்த்துத் தலையை அசைத்தார்.

"சரி மிக்கம்?"

"கடையில் சாப்பிட்டனான் ஸேர்..."

"என்ன இவ்வளவுத்துக்குமோ?"

"இல்ல ஸேர், தன்ர சிநேகிதர்களுக்கும் வாங்கிக் கொடுத்திருக்கிறார்" என்று மாமா ஒரு அடி போட, "எங்கயா உன்ர சிநேகிதமார், கூட்பிடு அவங்களை" என்றார் பெருமாள் மாஸ்ரர்.

நெஞ்கு பக்கென்றது. ஆளை ஆள் பார்த்து முழுசீனோம்.

யாருக்குத் தெரியும் இவன் களவெடுத்த காசெண்டு. ஜஸ்கிறீம் என்ன..

கன்னில் சாப்பாடு என்ன....

அவனும் வாங்கித் தந்தான். நாங்களும் சாப்பிட்டம். இப்படித் தலையிடி வருமெண்டு தெரிஞ்சிருந்தால் சத்தியமாய் கிட்டவே போயிருக்கமாட்டம்.

குணாளன் லில்ற போட்கு முடியவில்லை.

போண்டா 35 சதம் தர எட்டு சமன் 2.80. ரீ 15 சதம் தர ஆறு சமன் 90.

.....

இப்படிக் கணக்குப் போட்டு நானுாற்றி ஜம்பத்திநாலு ரூபாவுக்குக் கணக்குக் காட்டிறதெண்டால் என்ன விளையாட்டே?

குணாளன் மன்னையைப் பியத்துக்கொண்டிருந்தான்.

மறந்துபோயிருந்த பெருமாள் மாஸ்ரர், "கெதியா உன்ர சிநேகிதர்மாரைக் கூட்டிக்கொண்டு வா" என்றார் திரும்பவும்.

நாங்கள் ஆறுபேர் வரிசையாகப் போய் நின்றோம்.

இதற்கிடையில், யாரோ வந்து அவசர அலுவல் என்று பெருமாள் மாஸ்ரரைக் கூட்டிப்போக, "இந்தா வாறன்" என்றுவிட்டு அவரும் போய்விட்டார்.

குணாளன் தான் போட்ட லில்றறை எங்கள் ஒவ்வொருவருக்கும் காட்டிக்கொண்டு வந்தான். அவனது

## சிறகு முளைத்து கவிதை முகமட் அபார்

முகமெல்லாம் சிவந்து வீங்கிப்போய்  
இருந்தது. கேவியபடி  
நின்றுகொண்டிருந்தான். பார்க்கப்  
பாவமாக இருந்தது.  
நல்லவேளை, என்னுடைய பெயருக்குப்  
பக்கத்தில் ஒரு போன்டா - 35 சதும்  
என்று மட்டும் இருந்தது. தப்பினேன்.  
பொக்கற்றுக்குள் இருந்த 35 சதுத்தை  
எடுத்து அவன் கையில் திணித்து  
"என்னுடைய பெயரை வெட்டவிடு"  
என்றேன் காதுக்குள்.

அவன் அதை வாங்கிக்கொண்டு  
என்னைப்பார்த்த அந்தப் பரிதாபப்  
பார்வை.

ஓ!

புறங்கையால் கண்ணீரைத்  
துடைத்தபடி, விக்கிவிக்கி அழுதான்.  
ஒரு கையில் பெண்வில், மறுகையில்  
தாள். தாள் முழுவதும் கண்ணீரால்  
நனைந்துபோய்து.....

இப்போது நினைக்கும்போதும்  
எனக்குக் குமட்டுக்கொண்டு வருகிறது.  
சாப்பிட்ட போன்டாவோ, ஜஸ்கிரீமோ  
அல்ல. என்னுடைய ஈனக் செயல்தான்.

நமுத்து இலக்கியப் பாப்பில் பல நல்ல  
படைப்பாளிகளை விடைத்த மகாஜனக்  
கல்லூரியின் ஆண்டு மலர்  
அண்ணையில் பிராண்சில் கல்லூரிப்  
பணைய மாணவர்களால் வெரியிடப்  
பட்டது. இப்பணைப்பு, மஸ்ரிலிருந்து  
மகாஜனா தந்த இலக்கிய கர்த்தா  
ஒருவரின் பணப்பு.

கவிதைக் கூட்டமெல்லாம்  
பாட்டம் பாட்டமாக வந்து  
என் மா மாத்தில் குந்தியது.

என்ன அதிசயம்!  
கவிதைக்கெல்லாம் சிறகு முளைத்துவிட்டது.  
எல்லோரும் கதைத்துக்கொண்டு  
எட்டி, எட்டிப் பார்த்தார்கள்.

ஒரு கவிதை  
இன்னொன்றுக்கு ஏறி மிதித்தது.  
இன்னும் சில  
சொன்னுக்குள் சொன்னை  
ஷட்டுக்கொண்டு நின்றன.

காகமும், குயிலும்  
மாத்தைக் கற்றிக்  
கத்திக் கத்திப் பறந்தன.  
அங்கு நின்ட ஆண் கவிதை  
ஒரு காகத்தின் தலையில்  
சிறுநீர் அடித்தது.  
காகம் மண்ணில் விழுந்து  
துடியாய்த் துடித்தது.  
எல்லாக் கவிதைகளும்  
கைதுடுச் சிரித்தன.

மாப்பிஞ்சுக்களைப் பறித்து  
கடித்துத் துபியது ஒரு வெறிபிடித்த கவிதை.  
மாமரம் அசையாமல் நின்றது.  
காற்றைக் கைதுசெய்து கொண்டது கவிதைகள்.

உலகம் அழியப் போகிறது  
கவிதைக்கெல்லாம் சிறகு முளைத்துவிட்டது  
சுதந்திரக் காற்றுக்கூட இனி நமக்கு இல்லை  
என்று தங்களுக்குள் பேசியவாறு  
அங்குமிங்கும் ஓடியது - பூணையும் நாயும்.

**குழந்தைகளுக்கு எதிராகப் பாலியல் பலாத்காரம்  
முடிவுக்கு வந்த தேவாலய அரசியற் துஞ்சங்கள்  
பொலிஸார் மீதும் குற்றச்சாட்டுகள்**

## அண்ணைக்கால நோர்வேயின் மூன்று முகப் பதிவுகள்



குழந்தைகள் பராமரிப்பு நிலையம் (Barnehage) ஒன்றில் நான் கு வயதுக்குப்பட்ட குழந்தைகள்மீது அங்கு பணிபுரியும் ஒருவர் பாலியல் பலாத்கார நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டதாகக் கூறப்படும் சம்பவங்கள் தொடர்பான வழக்கு அண்ணையில் விசாரணைக்கு வந்தது. பிழன் (Bjugn) என்ற இடத்தில் நிகழ்ந்ததால் ‘பிழன் வழக்கு’ (Bjugnsaken) என அழைக்கப்படும் இந்த வழக்கே அண்ணைக் காலங்களில் நோர் வேயில் பெரும் பரப்பை ஏப்பட்டதிய வழக்காகும்.

இவ்வாறான சம்பவங்களோ இவை பற்றிய வழக்குகளோ நோர்வேயில் புதிதான ஒன்றல்ல எனினும், இந்தச் சம்பவத்தில் பத்துக்கு மேற்பட்ட குழந்தைகள் பாதிக்கப் பட்டிருப்பதாகக் கூறப்படுவதுடன், இந்தக் குழந்தைகள் சாட்சியங்கள் நீதிமன்றினால் பதிவாகி விசாரிக்கப்பட்டு வருகின்றன.

குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் பெயர் விவரம் வெளியிடப்படாத நிலையில் அவர் ‘44 வயதுடையவர்’ என்ற குறியீட்டுப் பெயருடன் நிகழும் இவ்வழக்கு பகிரங்கமாக நடத்தப்பட வேண்டும் என்ற சந்தேக நபரின் வழக்காறி ஞாது வேண்டுகோள் பாதிக்கப் பட்டோரது நலன் கருதி மறுக்கப் பட்டுள்ளது.

செய்தியாளர்கள், வழக்கில் பங்கு கொள்வோர் தவிர எவரும் நீதிமன்றத்தில் நுழைய அனுமதி மறுக்கப் பட்டுள்ளது.

வழக்கில் பாதிக்கப்பட்டதாகக் கூறப்படும் குழந்தைகள் அனைவரும் பாலியல் உறவுக்கு உட்படுத்தப் பட்டிருப்பதற்கான சாத்தியக் கூருகள் காணப் படுவதாக குழந்தைகளைப் பரிசோதித்த வைத்தியர்கள் அறிக்கை சமர்ப்பித்தனர். நீதிமன்றில் ஏற்கனவே சாட்சியமளித்த மூன்று குழந்தைகள், தங்களுடன் ‘44 வயதுக்காரர்’ எவ்வாறு நடந்துகொண்டார் என நீதிமன்றத்தில் விவரித்தன. குழந்தைகளின் வழக்கை நடவடிக்கைகளில் ஏற்பட்டுவந்த ‘சிறிய மாற்றங்களை’யும், ‘அவர்களது புதிய கணவுகளை’யும் பராமரிப்பு நிலையத்திற்குப் போகமாட்டோம் எனச் சில குழந்தைகள் அடம் பிடித்ததையும் குறிப்பிட்டுச் சாட்சியமளித்த தாய்மார்களில் ஒருவர், தனது கணவரையே இவ்விடமயத்தில் தான் சந்தேகிப்பதாகவும் இதனால் தனது குடும்ப வாழ்க்கை பாழாகி விட்டதாகவும்

குறிப்பிட்டுள்ளார்.

குற்றச்சாட்டுகள் அனைத்தையும் மறுத்த ‘44வயதுக்காரர்’ சுகாதாரச் சட்ட விதிகளின்படியும், குழந்தைகள் பராமரிப்புப் பற்றிய பயிற்சிக் காலத்தில் தனக்கு வழங்கப்பட்ட அறிவுரைகளின்படியும் தான் மிகப் பொறுப்பாக நடந்துகொண்டதாகவும் கூறி னார். சிறு விடயங்களையும் பெரிதுபடுத்தும் இயல்பு குழந்தைகளுக்கு இருப்பதால், குழந்தைகளின் சாட்சியம் ஏற்றுக்கொள்ளப்படக் கூடாது என்பது சந்தேக நபரின் வழக்கறிஞரது வாதம். இதற்கு எதிராக, குழந்தைகள் மிகைப்படுத்திக் கூறினாலும் அவர்கள் உண்மையே கூறுவார்கள் என்பது அரசுதாப்பு வழக்கறிஞரது வாதம்.

முன்று நீதிபதிகள், 12 யூரிமார்கள், மூன்று உள்வியல் நிபுணர்களுடன் நடக்கும் இந்த வழக்கில் பொதுமக்கள் அனுமதி கப் படாவிட்டனும், சில நிபந்தனைகளுடன் அனுமதி வழங்கப்பட்டுள்ள செய்தியாளர்கள் வழக்கு பற்றிய செய்திகளைத் தினமும் வெளியிடுகின்றனர்.

பழைய யூகோஸ்லாவியாவின் கொஸ்வோ அல்பேனியர்கள் பலரது அரசியற் தஞ்சக் கோரிக்கைகளை நிராகரித்த நோர்வே அரசு, இவ்வருட ஆரம்பத்தில் அவர்கள் பல ரூபர் நாட்டு விட்டு வெளியேற்றியிருந்தது. எனினும் அரசின் இத்தகைய மனிதாபிமானம் மற்ற நடவடிக்கையைக் கண்டு அஞ்சிய கொஸ்வோ அகதிகள் 500க்கு மேற்பட்டோர் தேவாலயங்களில் தஞ்சம் அடைந்தனர்.

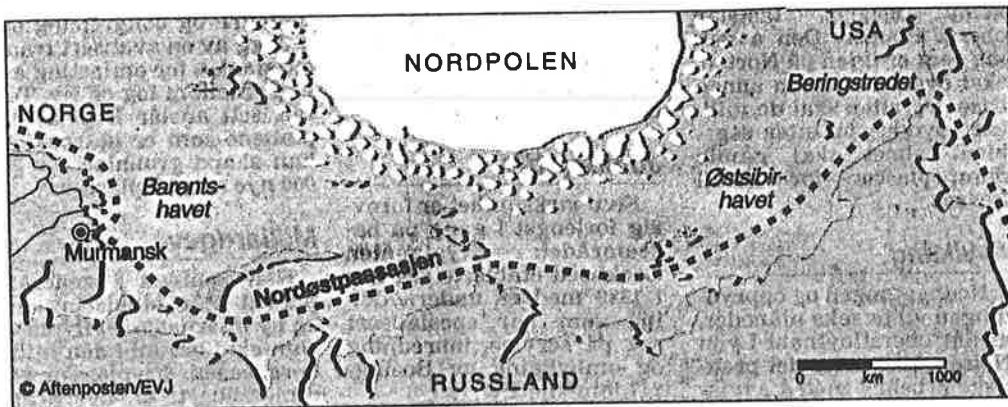
பல ஜோப்பிய நாடுகளைப் போலவே நோர்வேயிலும் தேவாலயங்களில் பொலிகார் உடன் உள்ளுழைய முடியாத நிலை இருப்பதுடன், தேவாலயங்களின் தும்மதனிறுவனங்களதும் முடிவுகளை அரசு மறுதலிக்க முடியாத நிலை உள்ளது. இதுவே தேவாலயங்களில் அகதிகள்

பாதுகாப்பாகத் தஞ்சம்மையைக் காரணம். 1987இல் சில தமிழ் அகதிகள் திருப்பி அனுப்பப்பட இருந்தபோது, ஒன்லோவில் உள்ள தொய்யன் தேவாலயத்தில் தஞ்சம் புகுந்து தம்மைக் காப்பாற்றினர் என்பது குறிப்பிடத் தக்கது.

பெருந்தொகை அகதிகள் ஒரேவேளையில் தேவாலயங்களில் தஞ்சம் புகுந்ததும், அரசுக்கும் தேவாலயங்களுக்கும் இடையில் ஒரு பனிப்போர் ஆரம்பித்தது. சுகல தேவாலயங்களதும் ஆயர்கள் அகதிகளுக்குச் சார்பாக அறிக்கைகள் விட்டது இதற்கு முக்கிய காரணம். தேவாலயப் பொறுப்பாளர்து அனுமதியின்றிப் பொலிகாரோ, வேறு அதிகாரிகளோ தேவாலயத்தினுள் நுழைய இயலாது என்பதால் பெரும்பாலும் அகதிகள் தஞ்சம் புகுந்த தேவாலயங்களைச் சுற்றிக் கண்காணித்து வந்தனர் பொலிகார். வெளியே வந்த சில அகதிகளைக் கைது செய்து அவர்களை நாடுகடத்தினர் பொலிகார். ஆனால் இந்நடவடிக்கை அரசுக்குப் பெரும் வெற்றி தரவில்லை. தஞ்சம்மை நடவர்களது சுகல செலவுகளையும் தேவாலயங்கள் பொறுப்பேற்றுதுடன், அகதிகள் தேவாலயத்தின் உள்ளேயே தொடர்ந்து இருப்பதை உத்தரவாதும் செய்தன.

நவம்பர் மாத நடுப்பகுதியில் நீதியமைச்சருக்கும் ‘ஜக்கிய தேவாலய’ நிர்வாகிகளுக்கும் இடையில் நவம்பர் மாத நடுப்பகுதியில் நீதமுந்த பேச்சுகள் எதிர்பார்த்த பல்லைத் தரவில்லை.

தேவாலயங்களில் தஞ்சம் புகுந்த அகதிகள் டிசம்பர் முதலாம் திகதிக்குள், வெளியே வந்து அகதி முகாம்களுக்குச் சென்றால் அவர்களது நிராகரிக்கப்பட்ட அகதி விண்ணப்பங்கள் திரும்பப் புதிதாகப் பரிசீலிக்கப்படும் என்ற நீதியமைச்சர் கிறேத்த பாரேமோவின் (Grethe Farremo) பேச்சை சட்ட வல்லுணர்கள் கண்டுத் துள்ளனர். நோர்வேயின்



### தினாரகடல் ஒழுபும்...

பனிப்பாளங்கள் நிறைந்த வடதுருவப் பகுதியைக் கப்பற் போக்குவரத்துக்குப் பாவிப்பது பற்றி ஆராய ஒரு அமைப்பை நோர்வே, ஜெப்பான், ரஷ்யா ஆகியன் இணைந்து அமைத்துள்ளன. வருடத்தின் பெரும்பகுதியில் பனிக்கட்டிகளாலேயே நிறைந்துள்ள இந்தப் பகுதியில் ஒருகடற்பாதை அமைவதன் மூலம், ஐரோப்பாவிலிருந்து வட ஆசியாவிற்கு இலகுவாகப் பயணம் செய்யலாம். இதன்மூலம் ஐரோப்பாவிற்கும் வடாசியாவிற்கும் இடையில் வாத்தகம் செய்யும் கப்பல்கள் பெருமளவு பணத்தைச் சேரிக்க முடியும்.

இந்த வழியில் ஒரு பகுதி ஏற்கனவே பாவணையில் உள்ளது. மிகுதிப் பகுதியில் பாதை திறப்பதில் உள்ள சிக்கல்களைத் தீர்ப்பது பற்றிப் புதிய அமைப்பு ஆராயவுள்ளது. இந்தப் பாதை பற்றிய நடைமுறை ஆய்வுகள் முடிய இரண்டு அல்லது மூன்று வருடங்கள் ஆகலாம்.

வடதுருவப் பாதை திறக்கப்படும் பட்சத்தில் இந்தப் பாதையில் கப்பல்கள் பயணம் செய்யுமன்று ஒரு கப்பல் பனிக்கட்டிகளை உடைத்துச் செல்லும். அதன்பின் ஏனைய கப்பல்கள் அணியணியாகப் பின்னால் செல்லும். இந்தக் கப்பற் பாதை நடைமுறைக்கு வரும் பட்சத்தில் வடநோர்வேப் பகுதியில் புதிய தொழில் வாய்ப்புகள் பெருகும் என எதிர்பார்க்கப் படுகிறது.

- சேகரண் -

சட்டவிதிகளின்படி நாட்டின் எல்லைக்குள் ஒருவர் வந்துவிட்டால் அவர் எந்த இடத்தில் இருந்தும் அரசியற் தஞ்சம் கோரலாம் என்பது அவர்களது கருத்து. நீதியமைச்சாது கருத்து அகதிகளது உரிமையை மறுக்கிறது என்று அவர்கள் கண்டித்துள்ளனர். எனினும் நீதியமைச்சாது பேச்கக்குச் செவிவாய்த்துச் சில அகதிகள் தேவாலயங்களை விட்டு வெளியேயும்

வந்துள்ளனர்.

வண்.ஆயர் ஓலா ஸ்டேந்ஹால்ட் (Ola Steinholt) நீதியமைச்சரையும் அரசையும் ‘ஒருபிடி பிடித்துள்ளார்’. உண்மையான ஜனநாயகத்தில் நம்பிக்கையீன்த்தை அரசும், நீதியமைச்சரும் ஏற்படுத்தியுள்ளதாகக் குறிப்பிட்ட அவர், (ஆளும்) தொழிற்கட்சி அங்கத்தவர்கள் ‘கிலரே நீதியமைச்சரை நம்பமுடியாது’,

அதற்கு எதுவித உத்தரவாதமும் இல்லை' என்று தன்னிடம் கூறியதாகவும் தெரிவித்துள்ளார். அவரது கருத்துப்படி, அரசு அவர்களைத் திருப்பி அனுப்பினால் அகதிகளது சொந்த இடங்களில் எதுவித உயிராபத்தும் ஏற்படாது என்பதை அரசே, சர்வதேச ரீதியில் இயங்கும் மனதை உரிமை அமைப்புகள் போன்றவற்றின் மூலம் உறுதிப்படுத்த வேண்டும்; இல்லாவிடில் அரசின் கூற்றை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது. உயிருக்கு உத்தரவாதமற்ற குழிலில் இருந்து அந்நிய தேசமொன்றுக்கு அகதி களாக ஒடிவங்கு இவர்களது துயரங்களுக்கு அரசு செவிசாய்க்குமா என்பது தெரியவில்லை.

**செவிநாட்டவர் தொடர்பான விவகாரங்களைக் கையாணும் பொலிசார் (Fremmedpoliti)** மீது அண்மையில் மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் சிலர், சட்டத்துக்குப் புறம்பான முறையில் தமிழைப் பயன்படுத்த முனைந்ததாகப் பகிரங்கமாகக் குற்றம் சுமத்தியுள்ளனர். நாட்டின் மத்திய பிரதேசமான துரொண்ட் ஹெம்பில் (Trondheim) இந்தச் சம்பவம் நிகழ்ந்ததாகக் கூறப்படுகிறது.

நோர்வேக்கு அகதிகளாக வந்த பலரைப் பற்றிய மேலதிக தகவல்களைப் பெற அந்தந்த நாட்டு மொழி பெயர்ப்பாளர்களைக் கட்டாயப்

படுத்தியதாக, ஆறு மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் பகிரங்கமாகக் கூறியுள்ளமை நோர்வேயில் அண்மையில் மிகுந்த பரபரப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளது. தமது தொழில் நியதிக்கட்டு அப்பாற்பட்ட முறையில் தாம் தொழிற்பட்டு, அகதிகளிடம் இருந்து மேலதிகத் தகவல்களைப் பெற்றுத் தருமாறு வெளிநாட்டார் தொடர்பான பொலிசாரால் நிரப்பந்திக்கப் பட்டதாக மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் தெரிவித்துள்ள குற்றங்காட்டு, பொலிசாரின் தொழிற்பாடுபற்றிப் பலத்த கண்டனங்களை எழுப்பியுள்ளது. சில காலம் முன்னதாகப் பாலஸ்தீன் அகதிகள் விவகாரம் தொடர்பாக பொலிஸார் அம்பலமானதை மறந்துவிட முடியாது.

இங்கு அகதிகள் வரத் தொடங்கிய 1987காலப் பகுதியில் இருந்து தமிழ் அகதிகளுக்கு மொழிபெயர்ப் பாளர்களாகத் தொழில் புரிந்தோர் பற்றி, அகதிகளால் பல குற்றச்சாட்டுகள், பரவலாக முன்னவக்கப் பட்டன. எனினும் இதைப் பகிரங்கமாகவோ, சட்டத்தின் முன்னோயவரும் இதுவரை கூறியதாகத் தெரியவில்லை. அவ்வாறு பகிரங்கமாகவோ சட்டத்தின் முன்னோ கூறுமிடியாதெனில் குற்றம் சுமத்துவதும் அர்த்தம் இல்லாததாகிவிடும்.

## ● சுஞ்சயன்

### புதிய தளபதி பண்முய இராணுவம்

இலங்கை ராணுவம் அண்மையில் ஆயிரக்கணக்கான படையினரை இழந்து படுதோல்விகளைச் சந்தித்த பின்னர் அரசு, இராணுவத் தளபதியை மாற்றியுள்ளது.

தோல்வியறும் ராணுவத்திற்குத் தளபதியாக இருக்க விரும்பவில்லை என்று பகிரங்கமாகக் கூறிய தளபதி சிசில் வைத்யரத்னவின் இடத்தை, முன்னாள் இராணுவத் தலைமை அதிகாரி நிரப்புகிறார்.

புதிய தளபதியின் முழுச்சக்தியும் பிரயோகிக்கப்பட வேண்டிய தேவையை வடக்கிழக்கு நிலைமை வேண்டுவதாகச் செய்திகள் கூறுகின்றன. செய்தியாளன்

• சமுத்திரன்



1917

ஒக்டோபர்

# மறதிக்கு எதிராக நினைவுகளின் பேரவூட்டமும் இரு சயவிமர்சனமும்

(பகுதி 2)

சென்ற கட்டுரையின் இறுதியில் போல்ஷேவிக் புரட்சிக்குப் பின் தோன்றிய விவாதங்கள் பற்றிக் குறிப்பிட்டேன். இவற்றுள் முக்கியமான சோஷலிச் நிர்மாணம் பற்றிய விவாதத்தின் ஆரம்பப் போக்குகளைப் பற்றி விவாதிக்க முன்னர் புரட்சியின் தன்மைகள், அவை பற்றிய விவாதங்கள் பற்றி மேலும் சற்று விரிவாக விளக்குதல் பயன்தரும் என நம்புகிறேன். ஆகவே இக்கட்டுரை மீண்டும் புரட்சியின் பின்னணி, அதன் நகர்ச்சிப் போக்குகள் பற்றிப் பரிசீலிக்க முற்படுகிறது.

ரஷ்யப் புரட்சி ஒரு நேர்கோட்டு மார்க்கமாக நகரவில்லை என்பது சென்ற கட்டுரையில் தெளிவாகத் தென்பட்டிருக்கும். 1917 பெப்ரவரி - ஒக்டோபர் கால வெளியில் ரஷ்ய இடதுசாரிகள் மத்தியில் பல கேள்விகளும் அவற்றைச் சுற்றிப் பல விவாதங்களும் தோன்றின என்பதில் சந்தேகமில்லை. ரஷ்யப் புரட்சியின் வரலாற்றைப் பல

தடவைகள் மாற்றி எழுதி, அதற்கு ஒரு கருத்தமைவு ரீதியான யாந்திரீகப் போக்கினையும் வழங்கி, உள்ளைகளை ‘சீர்படுத்தி’ ‘செப்பனிட்டு’ சரித்திரத்தின் செழுமையை அகற்றி அதை சூத்திரமயமாக்க முற்பட்ட சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் சட்டபூர்வமான வரலாற்றினால் கூட இந்தக் காலகட்டத்தின் குழப்பம் நிறைந்த போக்குகளை முற்றாக மூடிமறைக்க இயலவில்லை.

அன்று பல கேள்விகள் எழுந்தன. விவாதங்கள் தொடர்ந்தன.

மாக்சியவாதிகள் மத்தியில் விவாதிக்கப்பட்ட முக்கிய கேள்வி, இந்தப் புரட்சி பூர்ஷவா ஜனநாயகப் புரட்சியா அல்லது அதைத் தொடர்ந்து வரும் சோஷலிசப் புரட்சியையும் உள்ளடக்கியதா? அப்படியானால் இந்தக் காலகட்டம் இாண்டு புரட்சிகளின் காலகட்டம். அதே நோம் நடைமுறையைத் தொடர்ந்து

இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் புரட்சிகர அலைகளின் அரசியல் தலைமை ஸ்தாபனம் எது என்ற கேள்வியும் முக்கியமடைகிறது. முன்னர் குறிப்பிட்டதுபோல ரஸ்யப் புரட்சியின் நகர்ச்சிப் போக்குகளில் ஆழமான சீயேச்சையான நடைமுறைத் தன்மைகள் தென்பட்டன. பழைய அமைப்பிற்கெதிரான மக்களின் எதிர்ப்புகள் பல தடவைகள் கலப்பாய் எழுந்தன, வளர்ந்தன, அமிழ்ந்தன.

ஆரம்பத்தில் ஒரு பல மான மையப்படுத்தப்பட்ட தலைமையின் வழிகாட்டிலிருப் புரட்சிகர நடவடிக்கைகள் இடம்பெற்றனவாயின் பின்னர் எப்படி போல்விக்குகளின் கைகளுக்குத் தலைமை சென்றது அல்லது அவர்கள் எப்படித் தலைமையைக் கைப்பற்றினர்? ஏன் போல்விக் கட்சி புரட்சி நாயக்களை வெற்றிவாகை குடியது என்ற கேள்வி மீண்டும் எழுகிறது.

1917ன் புரட்சிகாத் தன்மைகளைத் தெளிவாகக் கிரகிக்க 1905ல் நடைபெற்ற புரட்சி பற்றிய சில தகவல்கள் உதவலாம். 1905ல் இடம்பெற்று தோல்வி அடைந்த புரட்சியை முதலாவது ரஸ்யப் புரட்சி என போல்விக்குகளும் வரலாற்றாசிரியர்களும் குறிப்பிடுவர். இந்தப் புரட்சி 1917 புரட்சியின் முன்னாட்டியாய் ஒரு பரிசோதனையாய் அமைந்தது எனலாம். 1905லும் 1917இன் தன்மைகள் தென்பட்டன. இ.எ.கார் (E.H.Car) கூறுவதுபோல 1905ல் மூன்று சமயான நடைமுறைப் போக்குகள் இயங்கின. ஒருபூற் ரஸ்யப் பூர்வ்வா விபரல்களும் யாப்புவாதிகளும் (constitutionalist) காலத்துக்கு ஒவ்வாத, பழமையில் ஊரிப்போன ஸாரிச் கொடுங்கொண்மைக்கு எதிராகக் கிளர்ந்தெழுந்தனர். மறுபூற் தொழிலாளர்களின் எழுச்சி முதலாவது பீட்டஸ்பர்க் (Petersborg) சோவியத்தின் உருவாக்கத்திற்கு வழிவகுத்தது.

இன்னொரு பூற் நாட்டுப் புறத்தில் விவசாயிகள் கிளர்ந்தெழுங்கக்கப்படாததாகவும், பலாத்காரம் நிறைந்ததாகவும் இருந்தது. இம்முன்று போக்குகளும் தமக்கே உரித்தான வர்க்கத் தன்மைகளைக் கொண்டிருந்தன. பூர்வ்வாலிபரல் கள் முதலாளி துவத்திற்கு உதவக்கூடிய நவீன் சீர்திருத்தங்களை வேண்டனர். தொழிலாளர் அடிப்படைப் பொருளாதார உரிமைகளை மட்டுமல்லிருந்து சர்வஜன வாக்குரிமையையும் கூடுதலான அரசியல் பங்குபற்றலையும் கோரினர். விவசாயிகள் தமது நிரந்தரத் தரித்திருத்தில் இருந்து, நிலவுடைமயின் கொடுமைகளில் இருந்து விமோசனத்தைத் தேடினர். விவசாயக் குடும்பங்களில் இருந்தே ஸாரின் ராணுவத்திற்குப் போர்வர்கள் திரட்டப் பட்டனர்.

1905 புரட்சியின் முக்கிய பின்னணியான சம்பவம் ஒன்றையும் குறிப்பிட வேண்டும். அதுதான் ரஸ்யாமீது ஜப்பான் நடத்திய தாக்குதல். புரட்சியின் ஆரம்பத்தின்போது ஸாரின் இராணுவம் ரஸ்ய சாம்ராஜ்யத்தின் பின் கோட்டியில் ஜப்பானியர்கள் இராணுவத்தினால் தோற்கடிக்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தது.

1905ன் தொழிலாளர் எழுச்சி ஒரு பெரும் இரத்தக் களரிக்கூடாகவே முன்னேறியது. 1905 ஜனவரி முற்றாம் திகதி தலைநகரில் 12,500 தொழிலாளர்கள் வேலைநிறுத்தம் ஒன்றை ஆரம்பித்தனர். நான்கு நாட்களில் இது நகரின் பல தொழிற்சாலைகளுக்கும் பரவி 90,000க்கு மேற்பட்ட தொழிலாளர் வேலை நிறுத்தத்தில் குதித்தனர். ஜனவரி ஒன்பதாம் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை பல்லாயிரக் கணக்கான தொழிலாளர்களும் அவர்களின் குடும்பத்தவரும் ஸாரின் குளிர்கால அரண்மனை (winter palace)யை நோக்கி ஒரு ஊர்வலத்தை மேற்கொண்டனர். அவர்களின் அடிப்படைக்

கோரிக்கை ‘சமத்துவமான இரகசிய சர்வசன வாக்குரிமை’ என்பதாகும். இந்த ஊர்வலத்தில் பலர் ஸாரின் உருவப் படங்களையும் மதச்சின்னங்களையும் எடுத்துச் சென்றனர். கேப்போன் (Gapon) எனும் பாதிரி தலைமை வகித்தார். ஊர் வலம் அரண் மனையை நெருங்கியபோது ஸாரின் படையினர் ஊர்வலத்துக்கூடாக மக்களை வாட்களால் வெட்டியவண்ணம் ஊடுருவினர். பின்னர் படையினர் துப்பாக்கிப் பிரயோகமும் செய்தனர். இந்த ‘இரத்தக்களரி ஞாயிறு’ (Bloody Sunday) ஒரு புயலைக் கிளப்பியது. நாடு பூராவும் பத்து வட்சத்துக்கு மேற்பட்ட தொழிலாளர் வேலை நிறுத்தம் செய்தனர். கிளர்ச்சிகள் தொடர்ந்தன. 1905 ஒக்டோபரில் பீட்டர்ஸ்பேர்க் சோவியத் உருவானது. இந்த முயற் சியில் ஆரம்பத்தில் முன் னணியில் நின்ற வர்கள் மென்ஷன்களை வெளிநாட்டில் இருந்து திரும்பிய ட்ரெநாட்ஸ் கிழவர்களுடன் இணைந்து செயற்பட்டார்\*. போல்ஷவிக்குகள், சமூகப் பூர்த்தியாளர் ஆகியோர் சோவியத் அமைப்பில் பங்குபற்றினர். இறுதியில் மென்ஷன்களிக், போல்ஷவிக், சமூக பூர்த்தியாளர் ஆகிய முன்று கட்சிகளும், கட்சிக்கு முன்று பிரதி நிதிகளைத் தெரிவ செய்து பீட்டர்ஸ்பேர்க் சோவியத்திற்கு அனுப்பினர். அத்துடன் தொழி மற்றும் கங்கள், தொழிற்சாலைகளில் பிரதி நிதிகளும் தெரிவ செய்யப் பட்டனர்.

ஆளால் முதலாவது சோவியத்தின் ஆயுச அற்பமாகவே இருந்தது. மக்கள் எழுங்கியின் விளைவால் ஸார் சில அரசியற் கீர்த்திருத்தங்களுக்குச் சம்மதித்தான். அவற்றின் அடிப்படையில் பீட்டர்ஸ்பேர்க்

\* வெளின் 1905 நவம்பரிலேயே வெளிநாட்டில் இருந்து ரஸ்யா வந்தார். அவர் 1905 சோவியத்தில் தீவிர பங்கை வகிக்கவில்லை.

சோவியத் நியாயமாகவே பட்டது. ஆயினும் ஸாரின் உறுதிமொழிகளை சோவியத் அடிப்படைப் பரீட்சைக்குள்ளாக்கியது. விளைவு சோவியத்தின் தோல்வி, மரணம். 1906 செப்டம்பரில் சோவியத் தலைவர்களுக்கு எதிரான குற்றவிசாரணை ஆரம்பித்தது. ஏற்கனவே அவர்கள் கைது செய்யப் பட்டிருந்தனர். இந்தக் குற்ற விசாரணையின் போது ட்ரெநாட்ஸ் கிபிரபலமான உரையை நிகழ்த்தினார். ஆயினும் ரஸ்யப் பூர்த்தியின் அரசியற் பொருளாதாரத் தன்மை பற்றி வெளினே ட்ரெநாட்ஸ் கிடையவிடத் தெளிவான கிரகிப்பைக் கொண்டிருந்தார்.

1905 நிலைமைகள் தொழிலாளர் - விவசாயிகளின் ஸ்தாபன ரீதியான ஒற்றுமையின் அவசியத்தை மீண்டும் வலியுறுத்தின. பின்தங்கிய நாடான ரஸ்யாவில் விவசாயிகளின் ஜனநாயக உரிமை, குறிப்பாக நிலப் பிரச்சனையின் தீர்வு பற்றிய வேலைத்திட்டமும் விவசாயிகளின் பங்குபற்றலும் இன்றிப் பூர்த்தி வெற்றிபெற முடியாது என்பதை வெளின் தெளிவாகக் கண்டார். “தொழிலாளர் - விவசாயிகளின் பூர்த்திகர ஜனநாயக சர்வாதிகாரமே” ரஸ்யப் பூர்த்தியின் நிகழ்ச்சி நிரலின் முக்கிய அம்சம் என்பது வெளினின் கருத்து. ட்ரெநாட்ஸ் இதை ஏற்கவில்லை. பூர்த்தியின் முக்கிய சக்திகள் பற்றி வெளின் கொண்டிருந்த தெளிவான கருத்தும் நிலப்பிரச்சனையின் தீர்வாக அவர் முன்வைத்த கருத்துகளும் 1917 வெற்றியைப் பலப்படுத்தும் காரணிகளில் அடங்கின.

கருங்கக் கூறின் 1905 பாடங்களை வெளினுடைய தலைமையில் இருந்த போல்ஷவிக்குகளே ஆழமாகக் கிரகித்துக்

கொண்டனர். ஆயினும் வெளின் எனும் தனிமனிதனின் விடாழுற்சியே ஒக்டோபர் புரட்சியில் போல்ஷவிக்குகளின் கையை ஓங்கவைத்தது. 1905ன் தோல்வினை 1917ல் போல்ஷவிக்குகள் வெற்றியாக்கினர்.

1917ல் முன்று முக்கிய இடதுசாரி அமைப்புகள் தலைமைக்காகப் போட்டி போட்டன. மென்ஷன் விக்குகள், போல்ஷவிக்குகள், சமூக புரட்சிவாதிகள். இவர்களில் மென்ஷன் விக்குகள் பூர்ஷ்வாஜன நாயகவாதிகளாகு இணைவதே புரட்சியின் அன்றைய காலகட்டத்தின் சேவை எனும் அடிப்படையில் செயற்பட்டனர். ஆமைப்பத்தில் ஷெரியாவில் இருந்து திரும்பிய போல்ஷன் விக்கதலைவர்களான ஸ்டாலினும், காமணேவும் இந்தப் போக்குடன் ஒத்துப் போயினர். சமூக புரட்சிவாதக் கட்சியும் இதே நிலைப்பாட்டைக் கொண்டிருந்தது.

ரஷ்யா ஒரு பூர்ஷ்வாஜன நாயகப் புரட்சிக்கூடாகப் போகாது சோஷலிசப் புரட்சியினைக் காண முடியாது என்ற கருத்தை வெளினும் வலியுறுத்தி வந்தார். ஆனால் அவருடைய கருத்தில் ரஷ்ய முதலாளி வர்க்கத்திடம் ஜன நாயகப் புரட்சிக்குத் தலைமை வகிக்கும் சக்தியில்லை - அந்த வர்க்கத்தின் வரலாற்றுப் பங்கினையும் தொழிலாளர்க்கத் தலைமையினால் மட்டுமே பின்தங்கிய ரஷ்யாவில் ஈடுசெய்ய முடியும் என அவர் நம்பினார், வாதிட்டார். தொழிலாளர்களை விவசாயிகளுடன் இணைத்து பூர்ஷ்வா வாக்கத்திற்கு எதிராகத் திருப்புவதே புரட்சியைத் தொடரும் வழிமுறை என்பது வெளினின் நிலைப்பாடு. 1917 ஏப்ரலில் தனது கருத்துகளை வெளின் ‘ஏப்ரல் அறிக்கை’ (April Thesis) என்ற பிரபலமான கட்டுரையில் விவரித்தார். வெளிநாட்டிலிருந்த போதும் புரட்சிகாரச் சக்திகளின் முனைப்பான போக்குகளை

வெளின் நாட்டிற்குள் விருந்த போல்ஷவிக்குகளையும் விடக் கூர்யமாகக் கணித்துக் கொண்டார். தொழிலாளர், விவசாயப் பின்னணியைக் கொண்டபடை வீரர்கள், விவசாயிகள் போன்றோரிடமிருந்து வளர்ந்துவந்த புரட்சிகாரப் போக்குகள் நாட்டின் இடதுசாரிக் கட்சிகள் அனைத்தையும்விட (போல்ஷவிக்குகள் உட்பட) தீவிரமாக அமைந்தி ருப்பதை அவர் கட்டிக் காட்டினார். ரஷ்ய சமூகத்தின் புறநிலைக்காரரணிகள் இப் போராட்டப் போக்குகளுக்கு அடிப்படையாய் அமைந்தது. இதுவே பழைய அமைப்பை மாற்றியமைக்க வரலாறு கொக்கும் மாபெரும் சந்தர்ப்பம். இந்தச் சந்தர்ப்பத்தின் சேதன ரீதியான கலோகங்கள் - ‘சமாதானம், உணவு, நிலம்’ ‘சகல அதிகாரங்களும் சோவியத்துக்களுக்கே’ என்பனவே எனவெளின் எதுவித ஈடாட்டமுமின்றி முன்மொழிந்தார்.

போல்ஷவிக்குகளின் வெற்றிக்கு ஒரு தனியாய் இருந்த மற்றக்காரரணங்களில் அவர்களின் ஸ்தாபன அமைப்பு முக்கியமானது. நகர்ப்புறத் தொழிலாளர் மத்தியில் போல்ஷவிக்குகள் திட்டமான அமைப்புகளைக் கொண்டிருந்தனர். ஸ்தாபன வேலைகளில் முக்கிய பங்கை வகித்தவர்களில் ஸ்டாலினும் ஒருவர். யுத்தத்திற்கும் ஸாரிசத்துக்கும் எதிராகத் திரும்பிய படைவீரர்கள் வறிய விவசாயக்குடும்பங்களைச் சார்ந்தவர்கள். இவர்கள் தொழிலாளர்கள் இணைந்தது தொழிலாளர் - விவசாயிகள் ஓற்றுண்மையைப் பலப்படுத்த உதவியது. ஸாரிசத்தின் பூரணமுடிவை விரும்பிய படைவீரர்களை போல்ஷவிக்குகளின் திட்டம் வெற்றி கொண்டது. போல்ஷவிக்குகள் பூர்ஷ்வாஜபரல்கள் முன்வைத்த அமைப்பிற்கு ஒரு

இடது சாரி மாற்றமைப்பையும் முன்வைத்தார்கள். சோவியத்துக்களுக்கு ஊடாக அரசியல் அதிகாரத்தைத் தொழிலாளர் - விவசாயிகள் அமைப்புகளுக்கு எடுத்துச் செல்லும் சாத்தியப்பாடுகளைப் புரட்சிகரப் போராளிகள் கண்டனர். வெளின் நாடுதிரும்பியபின் போல்வீக்குக்களின் செல்வாக்கு மேலும் அதிகரித்தது. ஒக்டோபர் புரட்சியை நடத்துவது என்ற முடிவுக்குப் பின் அவர்கள் மிகவும் துரிதமாக இயங்கினர். ஸாரிசுத்தின் பூரண அழிப்பை நோக்காகக் கொண்டு இயங்கிய சகல போக்குகளுக்கும் (குறிப்பாக தொழிலாளர்கள்; ஸாரிசுத்திற்கு எதிராக எழுந்த படைவீரர்கள் போன்ற சக்திகளுக்கு) திருப்தி தரக்கூடிய கலோகங்களையும் திட்டங்களையும் முன்வைத்து ஸ்தாபன ரீதியாக இயங்கியதன் மூலம் போல்வீக்குகள் புரட்சியின் தலைமையைக் கைப்பற்றினர்.

1917 பெப்ரவரியின் பின் பூர்ண்வா தலைமையில் அமைக்கப்பட்ட இடைக்கால அரசு ஒரு பாரானுமன்ற அமைப்பை உருவாக்க முற்பட்டது. மேற்கு ஜோப்பிய அரசியல் அமைப்புகள் போன்ற ஒன்றினை உருவாக்கும் திட்டத்தை இடைக்கால ஆட்சியினர் முன்வைத்தனர். இந்தக் கட்டடத்திலேயே சில இடதுசாரிகள், இது டர்ஷ்வா ஜனநாயகப் புரட்சியின் காலகட்டம், ஆகவே இடைக்கால அரசின் அரசியல் கொள்கையை ஆதரிப்பதே சரியான நிலைப்பாடு என்ற முடிவுக்கு வந்தனர். இந்த நிலைப்பாட்டிற்கு மாக்சியத்துவத்தின் அடிப்படையில் ஒருவித நியாயத்தைக் காணலாம். ஆனால் புரட்சியின் முன்னணி சக்திகள் இந்தத் திட்டத்தை நம்பவில்லை. அவற்றின் பார்வையில் பாரானுமன்ற அமைப்பு ஜனநாயகத் தொற்றுத்தைத் தொண்டிருந்தாலும் ரஷ்ய மக்களின்



அடிப்படையில் பிரச்சனை களுக்கான தீர்வுகளைத் தாவல்லதாகப் படவில்லை. சாத்துடைமையாளர் களின் தலைமையிலான ஆட்சியால் உற்பத்திக் காதனங்களின் உடைமை உறவுகளில் பெரிய மாற்றங்களை ஏற்படுத்தி தொழிலாளர் விவசாயிகளுக்கு உரிமைகளை வழங்கும் ஆற்றலோ விருப்பமோ இடைக்கால அரசிடம் இருக்கவில்லை என அவர்கள் கருதினர். ஜனநாயக மாற்றங்களைச் சட்டத்தியான சீர்திருத்தங்களுக்கூடாக ஏற்படுத்த முடியும் என மென்வீக்குகளும் அவர்களின் போக்கினை ஆதரித்த மற்றைய சில மாக்சிஸ்டுகளும் நம்பினர். இந்த தற்காலிக அரசியல் சமநிலையைத் தொடர்ச்சியான புரட்சிக்குச் சாதகமாக மாற்றி அமைக்கும் திட்டத்தை வெளின் முன்வைத்தார். அப்படி யென்றால் ஜனநாயகப் புரட்சி பற்றிய வெளினுடைய முன்னணை கருத்து என்னவாயிற்று? இதற்கான அடிப்படையான விளக்கத்தை ஏற்கனவே குறிப்பிட்டுள்ளேன். அதாவது, ரஷ்ய பூர்ண்வா வாக்கத்தினால் ரஷ்யாவின்

ஜனநாயகப் புரட்சியின் தேவைகளைப் பூரணப்படுத்த முடியாது, அந்தச் சக்தி அந்த வர்க்கத்திடம் இல்லை என்று வெளினின் வாதம். ஆனால் இங்கு சில முக்கிய கேள்விகள் எழுகின்றன.

ரஷ்யப் பூர்ஷ்வா வர்க்கத்தினால் ஜனநாயகப் புரட்சியைப் பூரணமாக்க முடியாது என்பதை ஏற்றுக் கொண்டால், போல் ஷ விக்கு களின் தலைமையில் நடைபெற்ற ஒக்டோபர் புரட்சி, ரஷ்ய ஜனநாயகப் புரட்சி யின் பணிகளையெல்லாம் பூரணமாக்கியதா?

ஒக்டோபர் புரட்சியின் நோக்கம் சோவிசமாயின் வெளின் குறிப்பிட்ட தொழிலாளர் - விவசாயிகள் இணைந்த ஜனநாயகம் என்னவாயிற்று?

சோவியத்தின் ஜனநாயக உள்ளடக்கம் என்ன?

இன்று பின்னோக்கிப் பார்க்கும்போது முதலாவது கேள்விக்குக் கலப்பாக இல்லை என்ற பதிலைக் கொடுத்துவிடலாம். அந்த "இல்லை" யுடன் மற்றைய இரு கேள்விகளும் முக்கியமிழ்ந்தும் போகலாம். ஆனால் அன்று வரலாறு உருவாக்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தபோது போல் ஷ விக்கு கள் அதற்கு என்ன விளக்கங்களைக் கொடுத்தனர், நடைமுறைக்கு என்ன திட்டங்களை முன்வைத்தனர்?

புரட்சியின் இறுதிக் கட்டத்தையும் அதன் போக்கினையும் போல்ஷவிக்குகள் எப்படிப் பார்த்தனர் என்பதை 1917 ஏப்ரலுக்குப் பின் உலைக்கு குலுக்கிய ஒக்டோபர் தினங்களுக்கிடையிலான நாட்களில் வெளின் எழுதிய கட்டுரைகளில் இருந்தும் அவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்ட விவாதங்களில் இருந்தும் அறிந்து கொள்ளலாம். ஏப்ரல் அறிக்கையையும் அதைத் தொடர்ந்து பெட்டோகிறாட்டில் இருந்து வெளின் முன்வைத்த கருத்துக்களையும் பின்வருமாறு

செருக்கிக் கூறலாம்.

\* பெப்ரவரியில் தொடங்கிய ரஷ்யப் புரட்சியின் முக்கிய குணாதியம் இரட்டை அதிகாரம் (Dual power) ஆகும். இரண்டு அரசாங்கங்கள் சமாந்திரமாக இயங்குகின்றன. ஒன்று பூர்ஷவாக்களினால் அமைக்கப்பட்ட இடைக்கால அரசாங்கம். இந்த அரசாங்கம் அரசின் அதிகாரக் கருவிகளைத் தன் கையில் கொண்டுள்ளது. மற்ற அரசாங்கம் பெட்டோகிறாட் சோவியத். இது "தொழிலாளர் - விவசாயிகளின் ஜனநாயக சர்வாதிகாரத்தை"ப் பிரதிநிதித்துவம் வகிக்கிறது. ஆனால் இந்த சோவியத்திடம் அரசு அதிகாரக் கருவிகள் இல்லை. இது பெரும்பான்மை மக்களின் ஆதாவைப் பெற்றுள்ளது. அத்துடன் இதற்கு ஆயுதம் ஏந்திய தொழிலாளர் போர்வீரர்களின் ஆதாவ உண்டு. அதேநேரம் இந்த மாற்று அரசாங்கம் பூர்ஷவா இடைக்கால அரசாங்கத்திற்கு அதிகாரத்தை விட்டுக் கொடுத்துள்ளது. இந்தப் போக்கினால் பெட்டோகிறாட் சோவியத் தீரு பார்வையாளராக மாறி வருகிறது. இது பூர்ஷவா அரசாங்கத்தின் பலத்தை அதிகரிக்கவும் புரட்சியின் தலையாய நோக்கான தொழிலாளர் - விவசாயிகள் கைகளுக்கு அரசியல் அதிகாரம் போவதைத் தடை செய்யவுமே உதவுகிறது. இந்த இரட்டை அதிகார நிலை நிரந்தரமானதல்ல. இதில் ஒன்று வெல்லும் மற்றது மறையும். இப்போது பூர்ஷவாக்குகள், சமூகப் புரட்சியாளர்கள், அரசாங்கம் சோவியத்துக்களைப் பலமிழ்க்க வைக்கக் கல வழிகளையும் கையாள்கிறது.

\* இந்த நிலையைத் தொழிலாளர் - விவசாயிகளின் சர்வாதிகாரத்துக்குச் சாதகமாக மாற்றுவதே போல்ஷவிக்குகளின் கடமை. மென்ஷவிக்குகள், சமூகப் புரட்சியாளர்கள் உண்மையில் குட்டி பூர்ஷவா சீர்திருத்தவாதிகள். அவர்களின்

குட்டி பூர்வ்வா வர்க்கத் தன்மை புரட்சியின் இலக்கை அடையத் தடையாகவள்ளது. இடைக்கால பூர்வ்வா அரசினால் மக்களின் கோரிக்கைகளுக்கு ஈடு செய்ய முடியாது. ஏகாதிபத்திய யுத்தத்தை நிரந்தர முடிவுக்குக் கொண்டு வரும் நோக்கம் அவர்களுக்கில்லை. அவர்களிடம் ரஷ்யப் பேரினவாதம் இன்னும் நிறைய உள்ளது. மக்களின் பசியைப் போக்க அவர்களால் முடியவில்லை. நிலப்பிரச்சனைக்கு நியாயமான தீர்வினை அவர்களால் நடைமுறைப்படுத்த முடியவில்லை. இவையே அடிப்படைப் பிரச்சனைகள். பூர்வ்வா வர்க்கத்தை முற்றாக எதிர்க்கும் ஒரு தொழிலாளர் - விவசாயிகள் இன்னந்த ஜனநாயக சர்வாதிகாரத்தாலேயே மக்களுக்கு விமோசனம் கிடைக்கும். அதன்மூலமே கோவிலைத்தை நோக்கி முன்னேற முடியும்.

\* ரஷ்யப் புரட்சி ஒரு புதியாக அரசின் தொற்றத்திற்கு வழி வருத்த வண்ணமிருக்கிறது. இது பூர்வ்வா ஜனநாயகப் பாராளுமன்ற அமைப்பையும் விட உயர்ந்த ஒரு ஜனநாயகத்தை உள்ளடக்கியது. ஏங்கல்ஸ் குறிப்பிட்டது

போல் இது பாரிஸ் கொம்யூனை மாதிரியாகக் கொண்ட ஒரு அரசு. 1905ல், 1917ல் (பெப்ரவரி) ரஷ்யப் புரட்சி இத்தகைய ஒரு அரசையே உருவாக்க முற்பட்டது. சோவியத் தீர்ண அடிப்படை அமைப்பு. இதற்கூடாகவே ரஷ்யாவின் புதிய அரசு உருவாக வேண்டும். ஆகவே "சகல அதிகாரமும் சோவியத்தகளுக்கு" என்பதே புரட்சியின் உடனடி நோக்கமாயிருக்க வேண்டும். இடைக்கால பூர்வ்வா அரசாங்கம் தூக்கியெறியப்பட வேண்டும். சோவியத் அரசு பூரண வெற்றி பெற்று மேலாதிக்கத்தை நிலைநாட்ட வேண்டும்.

\* ஏப்ரல் 1917ல் கழக ஜனநாயகக் குட்சி (போல்ஷிவிக்) என்ற பெயரை கம்யூனிஸ்ட் கட்சியாக மாற்ற வேண்டும் எனவும் வெளின் கேட்டுக் கொண்டார். இந்தக் கருத்துக்களே போல்ஷி விக்குகளின் அரசியல் தீர்வுகளையும் நடைமுறையையும் வழிநடத்தின. இடைக்கால அரசாங்கம் தூக்கி எறியப்பட்டது, சோவியத் அதிகாரம் எழுத்தி பெற்றது. வெளி னும் போல்ஷி விக்குகளும் புதிய அரசை அமைப்பதில் தீவிரமாக ஈடுபட்டனர்.

(தொடரும்)



இரு கவிதைகள்

இளைய அப்துல்லாஹ்

உயிரைப் பணயம் வைத்த  
பயணக் கொடுமைகளில்  
மீண்டும் மீண்டும்  
வரித்துக் கொண்டதாய்  
எங்கள் தாய்மன்.

ஸ்ரீகாந்தகூட  
ஏற்றுக்கொள்ளாத  
உடல்களாய் வெறுத்துப்போன  
விடயங்கள்.

மண்புனிதமுண்டாகி  
மீண்டும் மீண்டும்  
அசிங்கப்பட்டுப் போன  
மறக்கவே முடியாத சோகங்கள்

ஒவ்வொரு படைகளும்  
எங்கள் மன்னைக்  
கற்பழித்துவிட்டுப் போன  
தடயங்கள்தான் ஏராளம்.

அமைதிப் படைகள்...  
சிங்கப் படைகள்...  
விடுதலைப் படைகள்...

இவைகளுக்கு எட்டாத தூரத்தில்தான்  
இன்னும் சுதந்திரக் கொடுகள்....

# குடும்பங்கள்

1948.....  
வெங்கையன் தந்துவிட்டதான்  
வேதனளை விளக்கம்  
இன்னும் அடிமைப்பட்டுப்  
போனதாய் எங்கள் தரம்மன்.

தெத்துப் போனால்கூட  
அது கிடைக்குமா என்பதை  
கேள்விக்குறியாக்கிய  
அன்றைக்கால நிகழ்வுகள்  
அழித்துப் போட்டு  
அழித்துப் போட்டு  
நாகவிகானை  
உயிர்த்துப் போகும்  
ஆணால்  
எங்கள்  
தாய் மண்ணின்  
கசங்கல்கள்....?

தெய்வே  
காலை

உயிர் நிதானங்களை  
ஊத்தையாக்கிப் பார்த்த  
எங்கள் கிராமம்.

பெத்த முப்பதுநாள்  
குழந்தையைப் போட்டுவிட்டு

உயிர் காப்பாற்றப் போன  
தாய் செத்துவிட்ட  
கோகம்

எழும்புக்கூடுகளை  
வைத்து மட்டும்  
ஷுட்சி நடாத்த  
தாஷ்த்துப் போகும்  
ஜனநாயகப் பிடிவாதுகள்.

செத்த மனிதனிடம்  
கண்களுக்கு விளைபேசும்  
இரக்க வேதனைகள்.

இன்னுமின்னும்  
புதைகுழிகளை நீங்பியவாறு

வங்கக் கடறுக்கருகில்  
எமது கிராமம்  
வாழ்ந்து கொண்டுதானிருக்கிறது

29.04.93

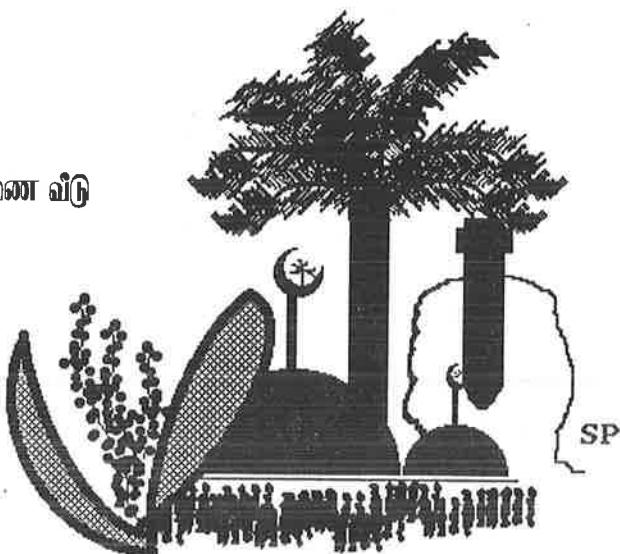
## சோலைக்கிளி

### தென்னம்பாளைக்குள் ஒரு திருமண வீடு

நிலைமை எனது மன்னில்  
முற்றியேவிட்டது.  
அழிக்கப்பட அழிக்கப்பட உயிர்கள்  
எங்காவது, எந்த விதத்திலாவது, மீண்டும்  
உபர்த்து எழுப்பி  
இந்த மன்னை நேசிக்கும் திறன்  
வளர்ந்தேவிட்டது.

நேற்று ஒரு  
பக்ஞைப் பாக்ஞை  
ஒரு கிழவு வெட்டனார்.  
உள்ளே இருந்து  
சிறு மஞ்சல் குருவி  
கன் திறந்து தூத்து விதும்;  
இந்த தேசத்தில் நாங்கள்  
அழிக்கப்பட்டாலும்  
முடியாது எங்கள் இனத்தைப் பூரணமாய்  
யாரும் கரைகான,  
என்பதைப்போல இருந்தது அர்த்தமாய்.

அன்று  
சிறு மன் உருள்ளெடனைய ஒரு னபயன்  
பொறுக்கி உடைத்தான்.  
உள்ளே இருந்தது,  
அழிய போன் வண்டு  
வெண் பூவைக் குழந்தை  
ஒருநாள் கீழிக்க;  
துப்பாக்கிக் குட்டுக்குக் கணவனைப் பறிகொடுத்த  
விதவைப்பெண் சிறுமியுடன்,  
கருக்கட்டிக் குறை உயிராய்!



இவை அனைத்தும்  
பறைய பல சம்பவங்கள்.  
இன்று நடந்தது,  
தென்னையிலே ஆக்சரியம்!  
ஆம்: அதன் பாளை  
இன்று விரிய,  
அதற்குள் இருந்தைவ பூக்களே அல்ல;  
ஒரு திருமண வீடு!

தம்பதிகள்,  
சோடிக்கப்பட்ட மனவனை,  
வந்திருந்த விருந்தாளிக் கூட்டமெனப்;  
பலரும் பண்டமும்!

எங்கு, எப்போது, எந்தத் திருமண வீட்டில்,  
குண்டு விழுந்தது  
எனது மன்னில்;  
கருக!

05.11.93



ஸழத்தில் தமிழ் மக்களது தேசிய எழுச்சிக் காலத்திலும்சரி, அதற்கு முந்திய காலங்களிலும் சரி, ஈழத்துக் கவிதைகள் உலகத் தமிழ் இலக்கியப் பரப்பில் ஒரு முக்கிய இடத்தைப் பிடித்திருக்கின்றன. தமிழ்நாட்டில் பாரதியாருக்குப் பின் ஒரு மஹாபெரிய கவியாற்றல் தோன்ற வில்லை என்றே கூறவேண்டும். ஆனால் ஈழம் ஒரு மஹாகவியைத் தந்தது. அவருக்குப் பின்பும் பல அற்புதமான கவிதைகளை முருகையன், நீலாவணன், ருஃமான், ஜெயபாலன், சிவசேகரம், சேரன், சோலைக்கிளி, புதுவை இரத்தினதுரை உட்படப் பலர் படைத்தனர்.

ஸழத்துக் கவிதைகள் கொண்டிருந்த சிறப்பை ஏனையதுறையில் ஈழத்துப் படைப்புகள் கொண்டிருக்கவில்லை. குறிப்பாக நாவல், சிறுகதை வரலாற்றில் குறிப்பிடத்தக்க படைப்புகளை விரல்விட்டே என்னிலிடலாம். அன்மையில், தமிழகத்தில் வெளியாகும் சுபமங்களா சஞ்சிகையில் ஈழத்து எழுத்தாளர் செ.யோகநாதனிடம் பேட்டியில், 'கவிதையில் ஈழத்துப்

படைப்பாளிகள் போராட்ட உக்கிரத்தை வெளியிட்ட அளவுக்கு நாவலில் இல்லையே?' என்று கேள்வி கேட்டுள்ளார் பேட்டியாளர். இந்தக் கேள்வி, யோகநாதனை மாத்திரம் கேட்கப்பட்ட ஒன்றல்ல, ஈழத்து இலக்கியவாதிகள் அனைவரையும் கேட்கப்பட்ட கேள்வியே இது. ஈழத்து இலக்கியவாதிகள் என்ன பதிலைச் சொன்னாலும் ஈழத்தில் கவிதை தவிர்ந்த துறைகள் பெரும் எழுச்சி கொள்ள வில்லை என்ற குற்றச்சாட்டு பரவலாக உள்ளதை ஒப்புக்கொள்ளவே வேண்டும்.

இவ்வகைக் குற்றச்சாட்டுகளைக் கூறுபவர்களும் சரி, இவற்றை எதிர்கொள்ள வேண்டிய நிலையில் இருப்பவர்களும் சரி, மிக முக்கிய விடயம் ஒன்றை மறந்துவிடுகின்றனர். ஈழத்தில் மிக

நீண்ட காலமாகவே நல்ல நாடகங்கள் உருவாகி வந்திருக்கின்றன. அவை, நாடகப் பிரதிகளாயினும் சரி, மேடை நிகழ்வுகளாயினும் சரி, ஈழத்தில் அவற்றின் வளர்ச்சி குறிப்பிட்டுச் சொல்லப்பட வேண்டிய ஒன்று. இதுபற்றி ப் பலர் அலட்டிக் கொள்வதில்லை.

ஆழத்திற்கே மாத்திரம் சிறப்பான பல வாழ்வம்சங்களைத் தொட்ட நாடகங்கள் பல உருவாகியிருக்கின்றன. அதிலும் குறிப்பாகக் கட்டந்த பத்தாண்டுகளுக்கு மேலாக நாடகங்களில் தன்னை அரப்பணிப்போடு ஈடுபடுத்தி உழைத்துவரும் குழந்தை சண்முகவிங்கத்தின் படைப்புகள் தனியாகக் கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டியவை. நாடக அரங்கக் கல்லூரியை உருவாக்குவதில் முன்னின்று உழைத்த இவரது படைப்புகள் அனேகமானவை கடந்த பத்தாண்டுகளில் மேடையேறியிருக்கின்றன. இவை வெளிக்காட்டும் வாழ்வனுபவக்கூறுகள், நம்பிக்கை என்பன ஈழத்தில் தொன்றிய எந்த நாவலிலும் காணப்படவில்லை எனத் துணிந்து கூறலாம். போரும், இழப்புகளும், அவலமும் நிறைந்த குழவில், வாழ்வில் நம்பிக்கைகளை விட தக்கும் படைப்புகளை உருவாக்குவது இலகுவவை. பலர் இந்த நோக்கத்திற்காகச் செயற்கைத் தனமான படைப்புகளைப் படைக்கின்றனர். ஆனால் குழந்தை அவர்கள் தனது எளிமையான மன்மனம் கமழும் படைப்புகளால் இவர்கள் அனைவர் மேலும்

யெர்ந்து நிற்கிறார்.

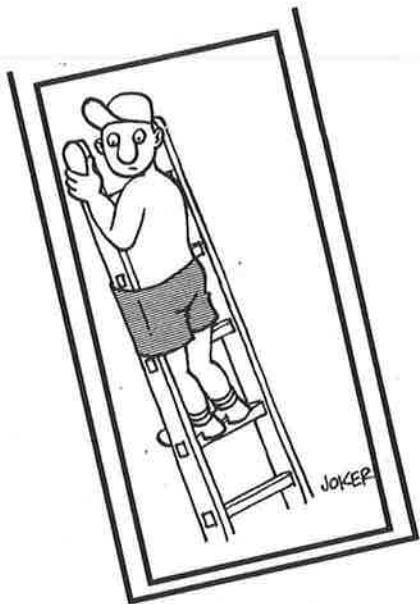
ஒரு நாடகப் பிரதி வாசிப்பதாற்காகவோ உருவாக்கப்படலாம். குழந்தையின் படைப்புகள் நிகழ்த்தலை நோக்கியே உருவாக்கப்பட்டவை. இதனால் அவை எழுத்து வடிவில் உள்ளபோது, நாடகத்தின் உண்மையான உணர்வு மனதில் ஏற்பட முடியாது போகலாம். ஆயினும், அது அவரது நாடகப் பிரதியின் பலவீனமல்ல. இந்த நாடகப் பிரதிகள் பலர் வாசிக்கக் கூடிய வகையில் கிடைத்தால் ஆழத்து இலக்கியம் கவிதையில் மாத்திரம் வீறுநடை போடவில்லை என்ற கருத்து உருவாகலாம். இதற்கான பணிகளில் ஆர்வமும் வசதியும் உடையோர் ஈடுபடல் அவசியம். குழந்தையின் நாடகப் பிரதிகளை நூல் வடிவில் வெளியிடுவது, நல்ல நாடகப் பிரதிகளை உருவாக்குவது தொடர்பாகப் பலருக்குப் பயிற்சியாகவும் அமையலாம். யார் செய்யப் போகிறார்கள்?

ஏங்களை (மிகப் பெரும்பாலானோரை) இந்த நாடு அகதி களாக ஏற்கவில்லை. மனிதாபிமான ரீதியில்தான் இங்குதற்காலி கமாகத்துக்கூட்டுத் தங்களுமதித்திருக்கிறது. ஆனால் எங்களில் ஒருவரையாவது திருப்பி அனுப்ப இந்த அரசு முடிவு செய்தால் எவ்வளவு பெரிய அநியாயம் என்று கூக்குரல் எழுப்புகிறோம், அந்த முடிவுக்கு எதிராகப் போராடுகிறோம். ஆனால் எந்தக் கேள்வியும் கேட்க முடியாமல் பலவந்தமாக யாழிப்பாணம்,

முஸ்லிம் மக்களை வெளியேற்றிய  
போது எம்மில் எத்தனை பேர்  
அது பற்றி கடவுளைப்  
பட்டிருக்கிறோம்?

அவர்கள் பலவந்தமாக  
வெளியேற்றப்பட்டு மூன்று  
வருடங்கள் ஆகின்றன. அகதி  
வாழ்க்கையை இன்னெனாரு  
இனத்தின்மீது சுமத்த எமக்கு எந்த  
உரிமை இருக்கிறது? யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து  
கொழும்பு வரும் யாரிடமாவது  
முஸ்லிம் மக்கள் ஏன் அங்கிருந்து  
துரத்தப் பட்டார்கள் எனக் கேட்டுப்  
பாருக்கள். ‘அவங்கள் கொள்ளை  
அடித்தவங்கள், அவங்கள்  
போராட்டத்தைக் காட்டிக்  
கொடுத்தவங்கள்’ என்ற மாதிரியான  
விளக்கங்களைக் கேட்டுப்  
புனிததுவிடும். யாழ் பல்களைக்கழகத்  
துணைவெந்தராக இருந்த  
பேராசிரியர் சூ.வித்தியானந்தன்  
அவர்களது படைப்பொன்றில்  
பின்வரும் வரிகள் உள்ளன.  
‘யாழ்ப்பாண முஸ்லிம்களுக்குத்  
தனித்துவமான ஒரு வரலாறுண்டு.  
போர்த்துக்கேயருக்கு எதிராகச்  
சிங்கள மன்னர்கள் நடாத்திய  
போராட்டத்தில் அம்மன்றஞ்சு  
ஆதரவு கொடுத்தனமே போன்று.  
போர்த்துக்கேயருக்கு எதிராகத்  
தமிழ் மன்னர்கள் நடத்திய  
போராட்டத்திலும் தமிழ்  
மக்களுக்குத் துணையாக  
நின்றவர்கள் முஸ்லிம் மக்கள்.  
இவர்களின் வரலாற்றினை  
ஆராய்ச்சிபூர்வமாக  
மேற்கொள்ளுதல் பயன்தரும்  
முயற்சியாகும்.’ என்பது  
பேராசிரியரது கூற்று.

தமிழ் மக்களோடு தோன்று



தோன்றின்று அந்தியர்களை  
விரட்டியடித்த அந்த மக்கள் தமது  
சொந்த மண்ணில் இருந்து தமிழ்  
மக்களது உரிமைகளின் பேரால்  
விரட்டப்பட்டு, அகதிகளாகி  
மூன்றாவது இலையுதிர்காலம் இது.  
யாழ்ப்பாணத் தமிழ் மக்களால்  
பல்வேறு குற்றச்சாட்டுகளுக்கு  
ஆளான அவர்களை வெளியேற்ற  
உத்தரவு பிறப்பித்த விடுதலைப்  
புலிகளின் தலைவர், மக்கள்  
மத்தியில் நிலவும் கருத்துக்கு  
மாறான ஒன்றைக் கூறினார். அது,  
முஸ்லிம்களது பாதுகாப்பிற்காகவே  
அவர்கள் வெளியேற்றப் பட்டார்கள்  
என்பது. (இதைச் சொல்லவே  
ஏற்கதாம் இரண்டு வருடங்களுக்கு  
மேல் பிடித்தன.)

தவறுகளை இழைத்தால் அவற்றை  
முடிமனைறக்க அதிகம் பொய்  
பேசுநேரிடும். புத்திசாலித்தனமான

விடயம், (இவ்வாறான) தவறுகளை இழைக்காமல் இருப்பது.

சமூத் தமிழர்களது தேசிய எழுச்சி கொண்டுவந்த மாற்றங்களில் ஒன்று, பிறமொழிக் கலப்பைத் தவிர்க்க வேண்டும் என்பது பற்றிய அக்கறையைப் பரவலாக எழுப்பியமை எனலாம். தமிழில் கலந்துவிட்ட பல பிறமொழிக் கொற்களை மாற்றிப் பாவித்தலும், அதற்கிணையான புதிய கொற்களை உருவாக்க வேண்டும் என்பது பற்றிய அவதானிக்கப்படக் கூடிய ஒரு விடயம். மொழியுடன் அதிக தொடர்பு கொண்டவர்களான எழுத்தாளர்களிடையே இதுபற்றிய அக்கறை பரந்திருப்பதை அவதானித்திருக்கிறேன். நடராஜன் ‘ஆடவிறை’ எனப் புனைபெயர் குடுவதும், சூரியநாராயண சாஸ்திரிகள், பரிதிமான் கலைஞர் ஆவதும் இவ்வகையே.

ஆனால் தவிர்க்க முடியாமல் பலரது பெயர்கள் பிறமொழிக் கொற்களாக இருக்கின்றன. அதுவும் கடந்த பத்தாண்டுகளாகக் குழந்தைகளுக்கு வைக்கப்படும்

பெயர்கள் ‘ஓ’ என்ற எழுத்தையோ, ‘ஐ’ என்ற எழுத்தையோ கொண்டிருப்பது கண்கூடு. ஒருப்பதைத் தில் சரித்திரப் பெயர்களைத் தேடிக் குழந்தைகளுக்கு வைக்கிற போக்கும், மறுபுறத்தில் கருத்தே இல்லாத புதிய சொற்களை உருவாக்கி (ஒருவரது பெயருக்குக் கருத்து இருக்க வேண்டும் என நான் கருதுவதில்லை) நாமம் குடுவதும் இன்றைய வழிமை கருத்தே இல்லாத பெயர்கள் தான் பெரும்பாலும் இந்தப் ‘புதிய’ எழுத்துகள் நுழையக் காரணம்.

இன்றைய போக்கு எங்கு போகும் என எதிர்வு கூறுவது எனது பிரச்சனை அல்ல. ஆனால் இத்தனைதான் தமிழ் எழுத்துகள் என்று நாம் கற்கும் எழுத்துகளுக்கும் நாங்கள் பாவிக்கும் எழுத்துகளுக்கும் இடையில் சில வேறுபாடுகள் (ஜ, ஜி, ஹ) உள்ளன. இந்தப் ‘புதிய’ எழுத்துகளைப் பாவிக்காமல் பல விடயங்களைச் சரியாக் எழுதவும் முடியாமல் இருக்கிறது. என்ன செய்யலாம். மொழி அறிஞர்களிடம் இந்தக் கேள்வியை விட்டுவிடுகிறேன்.

## பரிசு பெற்ற புகைப்படக்காரர்

இங்கிலாந்தில் ஏறிக் கொண்டின்ஸ் விருது, இருபுத்தேழு வயதுக்குட்பட்ட சிறந்த புகைப்படக் கலைஞர்களுக்கு வழங்கப்பட்டு வருகிறது. கொண்டின்ஸ் இங்கிலாந்தின் முன்னணி ‘இயற்கைப் படப்படிப்பாளராயார்.

இந்த வருடம் விருது இரு நோர்வேஜியர்களுக்கு வழங்கப் பட்டுள்ளது. உலகம் முழுவதும் இருந்து வந்த 11,500 புகைப்படங்களில் இருந்து எட்டுப் படங்கள் தெரிய செய்யப்பட்டு அதிலிருந்து, பரிசுக்கென போல் ஹெர்மான்ஸன் (Paal Hermansen), அல்கெயர் ஹெல்கஸ்ரா (Asgeir Helgestad) ஆகியோரே விருதுக்குத் தெரிவாகினர். இவர்களது புகைப்படங்கள் தபால் அட்டைகளாக வெளியிடப்படும்.

# சுவடுகள்

‘ஏனென்று கேட்க நாங்கள் யார்?  
நாங்கள் உழைக்கவும் சாகவுமே பிறந்தவர்கள்’

அன்னமயில் இலங்கை அரசுக்கும், தொண்டமான் தலைமையிலான விரிசல் ஏற்பட்டுள்ளது. இது சிங்கள அரசுடன் இணைந்து எல்லா ஒன்றங்களிலும் தொழிற்பட முய்யாது என்பதைத் தொல்போகக் கூட்டுகிறது.

மலையக மக்களது குழியிறை பூரிக்கப்பட்ட 45 வருட நிறைவெக் காலத்தில், இந்த நிலை மலையக மக்களில் அதிகம்பெற்றப் பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் ஒரு கட்சிக்கு ஏற்பட்டிருக்கிறது. ஆனால் இந்த முரண்பாடு அதிகாரம் தொடர்பானதேயன்றி. மலையக மக்களது நலன்கள் தொடர்பானதல்ல.

தீ.தொ.கா., மீண்டும் சிங்கள அரசியர் தலைமைகளுடன் உடன்பாடு ஒன்றுக்கு வரும் சாத்தியங்கள் உள்ளன. இது மீண்டும் மலையக மக்களது உரிமைகளை வாக்குகளுக்காகப் பேரம் பேசும் விவகாரமாகக் குறுகச் செய்யும் வாய்ப்புகளை அதிகரிக்கிறது.

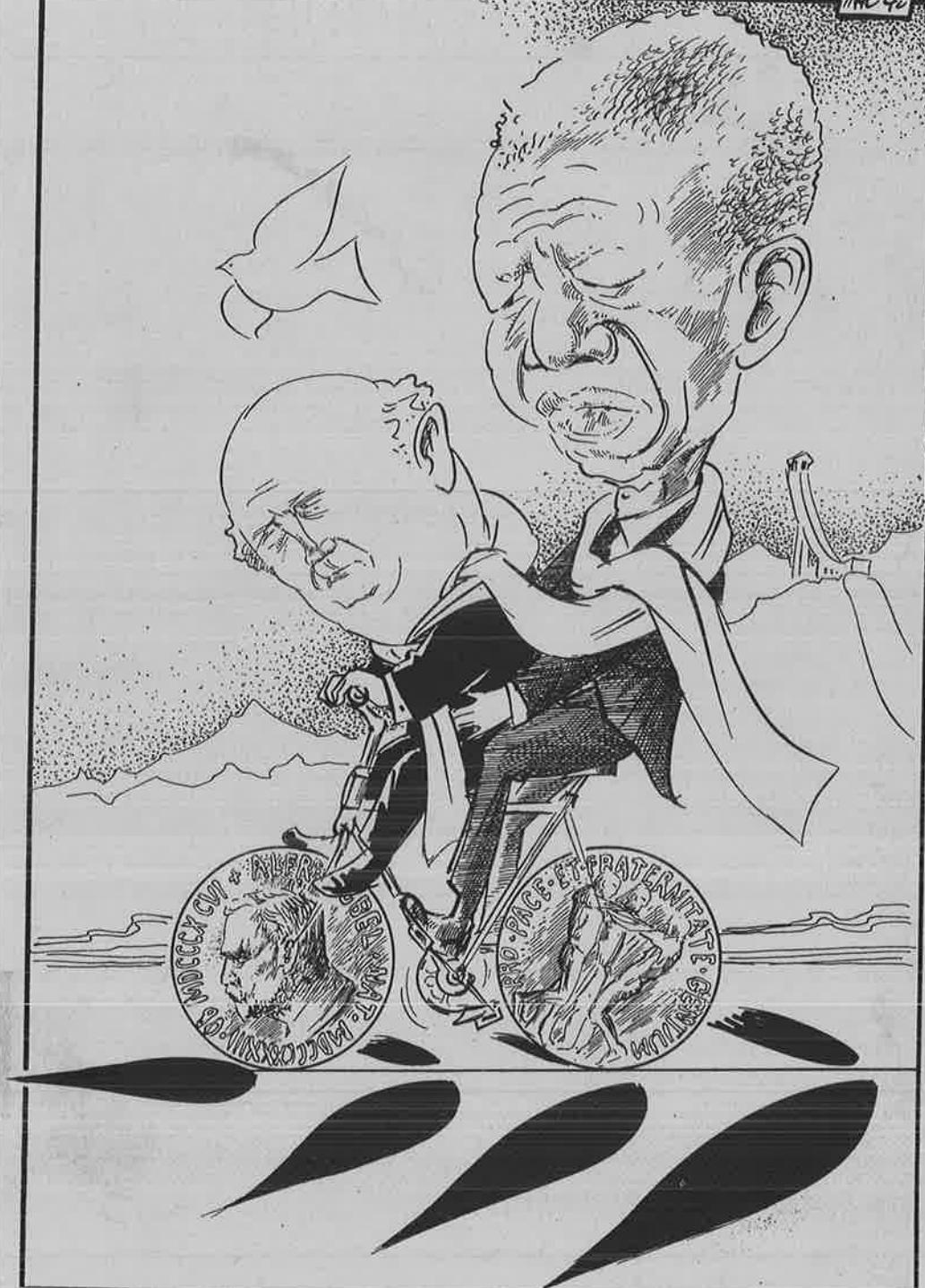
தமது நீண்ட, துயர் நிறைந்த வரலாற்றினுாடாக மலையக மக்கள் பெற்றுக்கொண்டதைகளைவிட இழந்தவை அதிகம் பாராஞ்சும்பூர்த் தலைமைகளில் இருந்து தமது அரசியர் தலைமைகளை மாற்றிக் கொள்ளாதவரை மலையக மக்கள் தமது உரிமைகளை உறுதியாக நிலைமூற்றுவது குறைம்.

அன்னமைக்கால நிகழ்வுகள், சிங்கள அரசுகளுடன் இணைந்து எதையும் சாதிக்க முய்யாது என்பதை கிண்டும் ஒருதூம் உரத்துச் சொல்லிவிட்டு ஒப்பிருக்கிறது.

## ஒரு பயங்கரவாதத்த் தலைவர்

இலங்கையின் துரத்திஸ்டம், இலங்கையின் ஒத்திய இனங்களுது பிரச்சனைகளைப் புரிந்துகொள்ள விரும்பாத தலைவர்களே நூட்டுக்குக் கீழ்ப்பது பிழைமதாசாவின் கொலையுடன் குறுக்குவழியில் பதவிக்க வந்த முங்கிரிபண்டா விழைதுங்கவும் ஓந்துவகை நூர்தான்.

தொடர்ச்சியாக அவர் தமிழ் மக்களது பிரச்சனையைப் பயங்கரவாதப் பிரச்சனையாக மட்டும் குடுதி, கூறிவந்ததற்குப் பதிலமுயாகப் பூநகரி பதில் கூறியிருக்கிறது. இனப்பிரச்சனையைத் தீர்க்க அவர் உடன் நடவடிக்கை எடுக்காவிடில், அவரது நாட்டில் தற்போது வாழும் தமிழ் மக்களை அவர் சுதந்திர அயல்நாடான்றிடையே, கொரவமிக்க பிரகஜகளாகச் சுந்திக்க ஒரிடும். வேறு வழியில்லைத் தமிழ் மக்களுக்கு



'Suvadugal', A Tamil monthly from Norway, Issue nr 52, Nov'93. (Estd: 1988 Sep)